

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 253

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

LUNDI 5 SEPTEMBRE 2011

MAANDAG 5 SEPTEMBER 2011

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

13 AOUT 2011. — Loi modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté, p. 56347.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

29 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommagements et les frais de justice du troisième trimestre de 2011, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, p. 56352.

Service public fédéral Intérieur

28 AOUT 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, p. 56354.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

13 AUGUSTUS 2011. — Wet tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan, bl. 56347.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

29 JULI 2011. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het derde trimester van 2011, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diverse, bl. 56352.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, bl. 56354.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 AOUT 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 35 et 35bis de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 56356.

9 AOUT 2011. — Arrêté du comité de gestion portant fixation du plan du personnel du Fonds des accidents du travail pour 2011, p. 56358.

16 AOUT 2011. — Décision du comité de gestion fixant le plan de personnel 2011 de l'Office national de Sécurité sociale, p. 56360.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

13 AOUT 2011. — Arrêté royal concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie, p. 56361.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

25 AOUT 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant clôture de la session ordinaire 2010-2011 du Parlement wallon, p. 56369.

25 AOUT 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la certification des bâtiments neufs, p. 56370.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

25. AUGUST 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Schließung der ordentlichen Sitzung 2010-2011 des Wallonischen Parlaments, S. 56369.

25. AUGUST 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Zertifizierung der neuen Gebäude, S. 56371.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 56375. — Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 56375. — Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 56375. — Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 56375. — Chef de corps de la police locale. Désignation, p. 56375.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 56375. — Ordre judiciaire, p. 56376. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 56376.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

19 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 35 en 35bis van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 56356.

9 AUGUSTUS 2011. — Besluit van het beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van het Fonds voor arbeidsongevallen voor 2011, bl. 56358.

16 AUGUSTUS 2011. — Besluit van het beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2011 van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, bl. 56360.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

13 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van energiegerelateerde producten, bl. 56361.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

25 AUGUSTUS 2011. — Besluit van de Waalse Regering houdende sluiting van de gewone zitting 2010-2011 van het Waalse Parlement, bl. 56369.

25 AUGUSTUS 2011. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de certificering van de nieuwe gebouwen, bl. 56373.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 56375. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 56375. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 56375. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 56375. — Korpschef van de lokale politie. Aanwijzing, bl. 56375.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 56375. — Rechterlijke Orde, bl. 56376. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 56376.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

26 AUGUSTUS 2011. — Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de verbreding van de uitmonding van de Zwinnevaart in het Leopoldskanaal in Damme door de Vlaamse Milieumaatschappij, bl. 56377.

26 AUGUSTUS 2011. — Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de realisatie van visdoorgangen op de Aa in Vorselaar, Lille en Kasterlee door de Vlaamse Milieumaatschappij, bl. 56378.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Lokale Behörden, S. 56378. — Lokale Behörden, S. 56380.

Région wallonne

Service public de Wallonie

19 AOÛT 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine de catégorie B (potabilisable) dénommés Biron P2 et Biron P3 sis sur le territoire de la commune de Ciney, p. 56381.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Flamand, Quentin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 56384. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Willaert, Bruno, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 56385. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Legreve, Pierre, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 56387. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Vanstraseelle, Didier, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 56388. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV DTC Surhuisterveen", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 56390.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Agréments en tant que conseiller PEB, personne physique, p. 56392.

Avis officiels

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 56393.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 56393.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 56394.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Erkenningen als EPB-adviseur, natuurlijke persoon, bl. 56392.

Officiële berichten

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 56393.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 56393.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 56394.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat, S. 56393.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 56394.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 56394.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative francophone d'experts en restauration de documents (m/f) (niveau A) pour les Archives générales du Royaume (AFG11016), p. 56394.

Sélection comparative francophone de médecins qualité médicale (Medex) (m/f) (niveau A) pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG11816), p. 56395.

Recrutement. Résultats., p. 56395.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 56396 à 56422.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige deskundigen in restauratie van documenten (m/v) (niveau A) voor het Algemeen Rijksarchief (AFG11016), bl. 56394.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige artsen medische kwaliteit (Medex) (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen (ANG11816), bl. 56395.

Werving. Uitslagen, bl. 56395.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 56396 tot bl. 56422.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 2349

[C — 2011/09606]

13 AOUT 2011. — Loi modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 2. A l'article 47bis du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° La phrase liminaire et le point 1. sont remplacés par ce qui suit :

« § 1^{er}. Lors de l'audition de personnes, entendues en quelque qualité que ce soit, il y a lieu de respecter au moins les règles suivantes :

1. Au début de toute audition, la personne interrogée est informée succinctement des faits sur lesquels elle sera entendue et il lui est communiqué :

a) qu'elle peut demander que toutes les questions qui lui sont posées et les réponses qu'elle donne soient actées dans les termes utilisés;

b) qu'elle peut demander qu'il soit procédé à un acte d'information ou une audition déterminés;

c) que ses déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice;

d) qu'elle ne peut être contrainte de s'accuser elle-même.

Tous ces éléments sont consignés avec précision dans le procès-verbal d'audition. »;

2° L'article est complété par les §§ 2 à 7 rédigés comme suit :

« § 2. Sans préjudice du § 1^{er}, avant qu'il ne soit procédé à l'audition d'une personne sur des infractions qui peuvent lui être imputées, la personne à interroger est informée succinctement des faits sur lesquels elle sera entendue et il lui est communiqué :

1° qu'elle ne peut être contrainte de s'accuser elle-même;

2° qu'elle a le choix, après avoir décliné son identité, de faire une déclaration, de répondre aux questions qui lui sont posées ou de se taire;

3° qu'elle a le droit, avant la première audition, de se concerter confidentiellement avec un avocat de son choix ou avec un avocat qui lui est désigné, pour autant que les faits qui peuvent lui être imputés concernent une infraction dont la sanction peut donner lieu à la délivrance d'un mandat d'arrêt, à l'exception des délits visés à l'article 138, 6°, 6°bis et 6°ter.

Si la personne à interroger dispose de ressources insuffisantes, les articles 508/13 à 508/18 du Code judiciaire relatifs au bénéfice de la gratuité complète ou partielle de l'aide juridique de deuxième ligne sont intégralement applicables.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 2349

[C — 2011/09606]

13 AUGUSTUS 2011. — Wet tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 2. In artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De inleidende zin en punt 1. worden vervangen door wat volgt :

« § 1. Bij het verhoren van personen, ongeacht in welke hoedanigheid zij worden verhoord, worden tenminste de volgende regels in acht genomen :

1. Ieder verhoor begint met de beknopte mededeling van de feiten waarover de ondervraagde persoon zal worden verhoord en de mededeling aan de ondervraagde persoon dat :

a) hij kan vragen dat alle vragen die hem worden gesteld en alle antwoorden die hij geeft, worden genoteerd in de gebruikte bewoordingen;

b) hij kan vragen dat een bepaalde opsporingshandeling wordt verricht of een bepaald verhoor wordt afgenomen;

c) zijn verklaringen als bewijs in rechte kunnen worden gebruikt;

d) hij niet verplicht kan worden zichzelf te beschuldigen.

Al deze elementen worden nauwkeurig in het proces-verbaal van verhoor opgenomen. »;

2° Het artikel wordt aangevuld met de §§ 2 tot 7, luidende :

« § 2. Onverminderd § 1, wordt, vooraleer wordt overgegaan tot het verhoor van een persoon aangaande misdrijven die hem ten laste kunnen worden gelegd, aan de te ondervragen persoon op beknopte wijze kennis gegeven van de feiten waarover hij zal worden verhoord en wordt hem meegedeeld dat :

1° hij niet verplicht kan worden zichzelf te beschuldigen;

2° hij de keuze heeft na bekendmaking van zijn identiteit om een verklaring af te leggen, te antwoorden op de hem gestelde vragen of te zwijgen;

3° hij het recht heeft om vóór het eerste verhoor een vertrouwelijk overleg te hebben met een advocaat naar keuze of een hem toegewezen advocaat, in zoverre de feiten die hem ten laste kunnen worden gelegd een misdrijf betreffen waarvan de straf aanleiding kan geven tot het verlenen van een bevel tot aanhouding, met uitzondering van de in artikel 138, 6°, 6°bis en 6°ter, bedoelde wanbedrijven.

Indien de te ondervragen persoon over onvoldoende inkomsten beschikt, zijn de artikelen 508/13 tot 508/18 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de toekenning van de gedeeltelijke of volledige kosteloosheid van de juridische tweedelijnsbijstand onverminderd van toepassing.

Seule la personne majeure à interroger peut renoncer volontairement et de manière réfléchie au droit visé à l'alinéa 1^{er}, 3°. Elle doit procéder à la renonciation par écrit, dans un document daté et signé par elle.

Si la première audition a lieu sur convocation écrite, les droits énoncés à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3°, ainsi que la communication succincte des faits sur lesquels la personne à interroger sera entendue, peuvent déjà être notifiés dans cette convocation, laquelle est jointe en copie au procès-verbal d'audition. En pareil cas, la personne concernée est présumée avoir consulté un avocat avant de se présenter à l'audition.

Si l'audition n'a pas lieu sur convocation ou si la convocation ne mentionne pas les éléments repris à l'alinéa 4, l'audition peut être reportée une seule fois à la demande de la personne à interroger, afin de lui donner la possibilité de consulter un avocat.

Tous ces éléments sont consignés avec précision dans un procès-verbal.

§ 3. Sans préjudice des §§ 1^{er} et 2, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, toute personne privée de sa liberté conformément aux articles 1^{er}, 2, 3, 15bis et 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive est informée qu'elle jouit des droits énoncés aux articles 2bis, 15bis et 16 de la même loi.

§ 4. Une déclaration écrite des droits prévus aux §§ 2 et 3 est remise à la personne visée aux §§ 2 et 3 avant la première audition.

La forme et le contenu de cette déclaration des droits sont fixés par le Roi.

§ 5. Si, au cours de l'audition d'une personne qui n'était pas considérée initialement comme un suspect, il s'avère que certains éléments laissent présumer que des faits peuvent lui être imputés, cette personne est informée des droits dont elle jouit en vertu du § 2 et, le cas échéant du § 3, et la déclaration écrite visée au § 4 lui est remise.

§ 6. Aucune condamnation ne peut être prononcée contre une personne sur le seul fondement de déclarations qu'elle a faites en violation des §§ 2, 3 et 5 à l'exclusion du § 4, en ce qui concerne la concertation confidentielle préalable ou l'assistance d'un avocat au cours de l'audition.

§ 7. Sans préjudice des droits de la défense, l'avocat est tenu de garder secrètes les informations dont il acquiert la connaissance en apportant son assistance pendant les auditions conformément aux articles 2bis, § 2, et 16, § 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. Celui qui viole ce secret est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal. »

Art. 3. L'article 62 du même Code, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Lorsque la descente sur les lieux est organisée en vue de la reconstitution des faits, le juge d'instruction se fait également accompagner par le suspect, la partie civile et leurs avocats.

Sans préjudice des droits de la défense, l'avocat est tenu de garder secrètes les informations dont il acquiert la connaissance en assistant à la descente sur les lieux organisée en vue de la reconstitution des faits. Celui qui viole ce secret est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal. »

CHAPITRE 3. — Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 4. Le titre I^{er}, chapitre I^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, est complété par un article 2bis rédigé comme suit :

« Art. 2bis. § 1^{er}. Quiconque est privé de sa liberté conformément aux articles 1^{er} ou 2, ou en exécution d'un mandat d'amener visé à l'article 3, a le droit, dès ce moment et préalablement au premier interrogatoire suivant par les services de police ou, à défaut, par le procureur du Roi ou le juge d'instruction, de se concerter confidentiellement avec un avocat de son choix. S'il n'a pas choisi d'avocat ou si celui-ci est empêché, contact est pris avec la permanence organisée par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, et l'« Orde van Vlaamse balies » ou, à défaut, par le bâtonnier de l'Ordre ou son délégué.

Alleen de meerderjarige te ondervragen persoon kan vrijwillig en weloverwogen afstand doen van het in het eerste lid, 3°, bedoelde recht. Hij moet de afstand schriftelijk doen, in een door hem gedateerd en ondertekend document.

Indien het eerste verhoor op schriftelijke uitnodiging geschiedt, kunnen de in het eerste lid, 1°, 2° en 3° vermelde rechten, evenals de beknopte mededeling van de feiten waarover de te ondervragen persoon zal worden verhoord, reeds ter kennis gebracht worden in deze uitnodiging waarvan een kopie gevoegd wordt bij het proces-verbaal van verhoor. In dat geval wordt de betrokkene geacht een advocaat te hebben geraadpleegd alvorens zich aan te bieden voor het verhoor.

Indien het verhoor niet op uitnodiging geschiedt of indien bij de uitnodiging de in het vierde lid bepaalde elementen niet zijn vermeld, kan het verhoor op verzoek van de te ondervragen persoon eenmalig worden uitgesteld, teneinde hem de gelegenheid te geven een advocaat te raadplegen.

Al deze elementen worden nauwkeurig opgenomen in een proces-verbaal.

§ 3. Onverminderd de §§ 1 en 2, eerste lid, 1° en 2°, wordt aan eenieder die van zijn vrijheid beroofd is overeenkomstig de artikelen 1, 2, 3, 15bis en 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis meegedeeld dat hij de rechten geniet die worden opgesomd in de artikelen 2bis, 15bis en 16 van dezelfde wet.

§ 4. Aan de in §§ 2 en 3 bedoelde personen wordt voor het eerste verhoor een schriftelijke verklaring van de in de §§ 2 en 3 bedoelde rechten overhandigd.

De vorm en inhoud van deze verklaring van rechten worden door de Koning bepaald.

§ 5. Indien tijdens het verhoor van een persoon, die aanvankelijk niet als verdachte werd beschouwd, blijkt dat er elementen zijn die laten vermoeden dat hem feiten ten laste kunnen worden gelegd, dan wordt hij ingelicht over de rechten die hij heeft ingevolge § 2 en, in voorkomend geval, § 3 en wordt hem de in § 4 bedoelde schriftelijke verklaring overhandigd.

§ 6. Tegen een persoon kan geen veroordeling worden uitgesproken die enkel gegrond is op verklaringen die hij heeft afgelegd in strijd met de §§ 2, 3 en 5 met uitsluiting van § 4, wat betreft het voorafgaandelijk vertrouwelijk overleg of de bijstand door een advocaat tijdens het verhoor.

§ 7. Onverminderd de rechten van verdediging is de advocaat verplicht tot geheimhouding van de informatie waarvan hij kennis krijgt door het verlenen van bijstand tijdens de verhoren zoals bepaald in de artikelen 2bis, § 2, en 16, § 2, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis. Hij die de geheimhoudingsplicht schendt, wordt gestraft met de bij artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen. »

Art. 3. Artikel 62 van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« Wanneer het plaatsbezoek georganiseerd wordt met het oog op de reconstructie van de feiten, laat de onderzoeksrechter zich eveneens vergezellen door de verdachte, de burgerlijke partij en hun advocaten.

Onverminderd de rechten van verdediging, is de advocaat verplicht tot geheimhouding van de informatie waarvan hij kennis krijgt door het bijwonen van het plaatsbezoek met het oog op de reconstructie van de feiten. Hij die de geheimhoudingsplicht schendt, wordt gestraft met de bij artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen. »

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 4. Titel I, hoofdstuk I van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis wordt aangevuld met een artikel 2bis, luidende :

« Art. 2bis. § 1. Eenieder die van zijn vrijheid is beroofd overeenkomstig de artikelen 1 of 2 of ter uitvoering van een in artikel 3 bedoeld bevel tot medebrenging heeft vanaf dat ogenblik en vóór het eerstvolgende verhoor door de politiediensten, of bij gebrek hieraan door de procureur des Konings of de onderzoeksrechter, het recht om vertrouwelijk overleg te plegen met een advocaat naar keuze. Indien hij geen advocaat gekozen heeft of indien de advocaat verhinderd is, wordt contact opgenomen met de permanentiedienst die wordt georganiseerd door de Orde van Vlaamse balies en de « Orde des barreaux francophones et germanophone », of bij gebrek hieraan door de stafhouder van de Orde of zijn gemachtigde.

Si la personne à interroger ne dispose pas de ressources suffisantes, les articles 508/13 à 508/18 du Code judiciaire relatifs au bénéfice de la gratuité complète ou partielle de l'aide juridique de deuxième ligne sont intégralement applicables.

Dès l'instant où contact est pris avec l'avocat choisi ou la permanence, la concertation confidentielle avec l'avocat doit avoir lieu dans les deux heures. A l'issue de la concertation confidentielle, d'une durée maximale de trente minutes, l'audition peut commencer.

Si la concertation confidentielle prévue n'a pas eu lieu dans les deux heures, une concertation confidentielle par téléphone a néanmoins encore lieu avec la permanence, après quoi l'audition peut débiter.

Ce n'est qu'après avoir eu un contact confidentiel par téléphone avec la permanence que la personne majeure concernée peut, après une privation de liberté, renoncer volontairement et de manière réfléchie au droit à une concertation confidentielle avec un avocat. La personne à interroger procède à la renonciation par écrit dans un document daté et signé par elle. Les mineurs ne peuvent pas renoncer à ce droit.

Tous ces éléments sont consignés avec précision dans un procès-verbal.

§ 2. La personne concernée a le droit à être assistée de son avocat lors des auditions qui ont lieu dans le délai visé aux articles 1^{er}, 1^o, 2, 12 ou 15bis.

L'avocat peut assister à l'audition, laquelle peut cependant déjà avoir débuté conformément au § 1^{er}, alinéas 3 et 4.

L'assistance de l'avocat a exclusivement pour objet de permettre un contrôle :

1^o du respect du droit de la personne interrogée de ne pas s'accuser elle-même, ainsi que de sa liberté de choisir de faire une déclaration, de répondre aux questions qui lui sont posées ou de se taire;

2^o du traitement réservé à la personne interrogée durant l'audition, en particulier de l'exercice manifeste de pressions ou contraintes illicites;

3^o de la notification des droits de la défense visés à l'article 47bis du Code d'instruction criminelle et de la régularité de l'audition.

L'avocat peut, sans délai, faire mentionner dans le procès-verbal d'audition les violations des droits visés à l'alinéa 3, 1^o, 2^o et 3^o, qu'il estime avoir observées.

L'audition sera interrompue pendant quinze minutes au maximum en vue d'une concertation confidentielle supplémentaire, soit une seule fois à la demande de la personne interrogée elle-même ou à la demande de son avocat, soit en cas de révélation de nouvelles infractions qui ne sont pas en relation avec les faits qui ont été portés à sa connaissance conformément à l'article 47bis, § 2, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

Seule la personne majeure interrogée peut volontairement et de manière réfléchie renoncer à l'assistance d'un avocat pendant l'audition. Il en est fait mention dans le document visé au § 1^{er}, alinéa 5, ou dans le procès-verbal d'audition.

§ 3. Quiconque est privé de sa liberté conformément aux articles 1^{er}, 2 ou 3 a droit à ce qu'une personne de confiance soit informée de son arrestation, par la personne qui interroge ou une personne désignée par elle, par le moyen de communication le plus approprié.

S'il existe, en raison de la communication de cette information, de sérieuses raisons de craindre que l'on tente de faire disparaître des preuves, qu'il y ait une collusion entre l'intéressé et des tiers ou que celui-ci se soustraie à l'action de la justice, le procureur du Roi ou le juge d'instruction en charge du dossier peut, par décision motivée, différer cette communication pour la durée nécessaire à la protection des intérêts de l'enquête.

Indien de te ondervragen persoon over onvoldoende inkomsten beschikt, zijn de artikelen 508/13 tot 508/18 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de toekenning van de gedeeltelijke of volledige kosteloosheid van de juridische tweedelijnsbijstand onverminderd van toepassing.

Vanaf het contact met de gekozen advocaat of de permanentiedienst, dient het vertrouwelijk overleg met de advocaat binnen twee uren plaats te vinden. Na het vertrouwelijk overleg, dat maximaal dertig minuten duurt, kan het verhoor aanvangen.

Indien het geplande vertrouwelijke overleg niet binnen twee uren heeft plaatsgevonden, vindt alsnog een telefonisch vertrouwelijk overleg met de permanentiedienst plaats, waarna het verhoor kan aanvangen.

Enkel na vertrouwelijk telefonisch contact met de permanentiedienst, kan de betrokken meerderjarige na vrijheidsbeneming vrijwillig en weloverwogen afstand doen van het recht op vertrouwelijk overleg met een advocaat. De te ondervragen persoon doet schriftelijk afstand in een door hem gedateerd en ondertekend document. Minderjarigen kunnen geen afstand doen van dit recht.

Al deze elementen worden nauwkeurig opgenomen in een proces-verbaal.

§ 2. De betrokken persoon heeft recht op bijstand door zijn advocaat tijdens de verhoren die plaatsvinden binnen de bij de artikelen 1, 1^o, 2, 12 of 15bis bedoelde termijnen.

De advocaat kan aanwezig zijn tijdens het verhoor, dat evenwel reeds een aanvang genomen kan hebben overeenkomstig de bepalingen van § 1, derde en vierde lid.

De bijstand van de advocaat heeft uitsluitend tot doel toezicht mogelijk te maken op :

1^o de eerbiediging van het recht zichzelf niet te beschuldigen en de keuzevrijheid om een verklaring af te leggen, te antwoorden op de gestelde vragen of te zwijgen;

2^o de wijze waarop de ondervraagde persoon tijdens het verhoor wordt behandeld, inzonderheid op het al dan niet kennelijk uitoefenen van ongeoorloofde druk of dwang;

3^o de kennisgeving van de in artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering bedoelde rechten van verdediging en de regelmatigheid van het verhoor.

De advocaat kan onmiddellijk in het proces-verbaal van het verhoor melding laten maken van de schendingen van de in het derde lid, 1^o, 2^o en 3^o vermelde rechten die hij meent te hebben vastgesteld.

Het verhoor wordt gedurende maximaal vijftien minuten onderbroken met het oog op bijkomend vertrouwelijk overleg, hetzij eenmalig op verzoek van de ondervraagde persoon zelf of op verzoek van zijn advocaat, hetzij bij het aan het licht komen van nieuwe strafbare feiten die niet in verband staan met de feiten die hem overeenkomstig artikel 47bis, § 2, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering ter kennis werden gebracht.

Alleen de meerderjarige ondervraagde persoon kan vrijwillig en weloverwogen afstand doen van de bijstand van een advocaat tijdens het verhoor. Hiervan wordt melding gemaakt in het document bedoeld in het in § 1, vijfde lid, bedoelde document of in het proces-verbaal van het verhoor.

§ 3. Eenieder die van zijn vrijheid is beroofd overeenkomstig de artikelen 1, 2 of 3, heeft het recht dat een vertrouwenspersoon over zijn aanhouding wordt ingelicht door de ondervrager of een door hem aangewezen persoon, via het meest geschikte communicatiemiddel.

Als er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat men door deze inlichting zou pogen bewijzen te laten verdwijnen, dat de betrokkene zich zou verstaan met derden of zich aan het optreden van het gerecht zou onttrekken, kan de procureur des Konings of de met het dossier belaste onderzoeksrechter bij een met redenen omklede beslissing deze inlichting uitstellen voor de duur die noodzakelijk is om de belangen van het onderzoek te beschermen.

§ 4. Quiconque est privé de sa liberté conformément aux articles 1^{er}, 2 ou 3 a droit à une assistance médicale.

Sans préjudice du droit prévu à l'alinéa 1^{er}, cette personne a subsidiairement le droit de demander à être examinée par un médecin de son choix. Le coût de cet examen est à sa charge.

§ 5. A la lumière des circonstances particulières de l'espèce, et pour autant qu'il existe des raisons impérieuses, le procureur du Roi ou le juge d'instruction en charge peut exceptionnellement, par une décision motivée, déroger aux droits prévus aux §§ 1^{er} et 2. »

Art. 5. Dans la même loi, il est inséré, dans le titre I^{er}, un chapitre II/1 intitulé :

« De l'ordonnance de prolongation ».

Art. 6. Dans le chapitre II/1, inséré par l'article 5, il est inséré un article 15bis rédigé comme suit :

« Art. 15bis. Agissant sur réquisition du procureur du Roi ou intervenant d'office, le juge d'instruction peut prendre une ordonnance visant à prolonger le délai visé à l'article 1^{er}, 1^o, ou à l'article 2.

La privation de liberté qui résulte de cette ordonnance ne peut, en aucun cas, excéder vingt-quatre heures, à compter de la signification de l'ordonnance.

L'ordonnance est motivée et ne peut être prise qu'une seule fois. Elle mentionne les éléments qui justifient l'ouverture d'un nouveau délai, à savoir :

- 1^o les indices sérieux de culpabilité relatifs à un crime ou à un délit;
- 2^o les circonstances particulières de l'espèce.

Elle est signifiée à la personne concernée dans un délai de vingt-quatre heures. Celui-ci commence à courir au moment déterminé par l'article 1^{er}, 2^o ou 3^o, ou par l'article 2, 5^o. A défaut de signification régulière dans le délai prescrit par la loi, la personne est libérée.

L'ordonnance de prolongation est communiquée immédiatement au procureur du Roi. Elle n'est susceptible d'aucun recours.

Durant la nouvelle période de vingt-quatre heures, la personne a le droit de se concerter confidentiellement, pendant trente minutes, avec son avocat. »

Art. 7. A l'article 16 de la même loi, modifié par les lois des 23 janvier et 10 avril 2003, 31 mai 2005 et 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Dans le § 2, trois alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« L'inculpé a le droit à être assisté de son avocat lors de l'interrogatoire. Seul l'inculpé majeur peut renoncer volontairement et de manière réfléchie à ce droit. Le juge d'instruction fait mention de cette renonciation dans le procès-verbal d'audition.

L'avocat peut formuler des observations conformément à l'article 2bis, § 2, alinéa 4.

Le juge d'instruction informe l'avocat à temps des lieu et heure de l'interrogatoire, auquel il peut assister. L'interrogatoire peut commencer à l'heure prévue, même si l'avocat n'est pas encore présent. A son arrivée, l'avocat se joint à l'audition. »;

2^o Dans le § 2, dans l'alinéa 2 devenant l'alinéa 5, la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Le juge d'instruction doit également informer l'inculpé de la possibilité qu'un mandat d'arrêt soit décerné à son endroit, et l'entendre en ses observations à ce sujet et, le cas échéant, en celles de son avocat. »;

3^o Le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Si l'inculpé n'a pas encore d'avocat, le juge d'instruction lui rappelle qu'il a le droit de choisir un avocat et il en informe le bâtonnier de l'Ordre ou son délégué. Il est fait mention de ces formalités dans le procès-verbal d'audition. »

§ 4. Eenieder die van zijn vrijheid is beroofd overeenkomstig de artikelen 1, 2 of 3, heeft recht op medische bijstand.

Onverminderd het in het eerste lid bepaald recht, heeft deze persoon subsidiair het recht een onderzoek door een arts naar keuze te vragen. De kosten voor dit laatste onderzoek vallen te zijn laste.

§ 5. In het licht van de bijzondere omstandigheden van de zaak en voor zover er dwingende redenen zijn, kan de procureur des Konings of de gelaste onderzoeksrechter uitzonderlijk, bij een met redenen omklede beslissing, afwijken van de in de §§ 1 en 2 bepaalde rechten. »

Art. 5. In dezelfde wet wordt in titel I een hoofdstuk II/1 ingevoegd, luidende :

« Het bevel tot verlenging ».

Art. 6. In hoofdstuk II/1, ingevoegd bij artikel 5, wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidende :

« Art. 15bis. De onderzoeksrechter, die handelt op vordering van de procureur des Konings of ambtshalve optreedt, kan een bevel verlenen tot verlenging van de in artikel 1, 1^o of artikel 2 bedoelde termijnen.

De vrijheidsbeneming die het gevolg is van dat bevel mag in geen geval langer duren dan vierentwintig uur te rekenen vanaf de betekening van het bevel.

Het bevel is met redenen omkleed en kan slechts eenmaal verleend worden. Het vermeldt de gegevens die het ingaan van een nieuwe termijn verantwoorden, te weten :

- 1^o de ernstige aanwijzingen van schuld aan een misdaad of een wanbedrijf;
- 2^o de bijzondere omstandigheden van het voorliggende geval.

Het wordt aan de betrokkene betekend binnen een termijn van vierentwintig uren. Die termijn gaat in op het tijdstip dat wordt bepaald door artikel 1, 2^o of 3^o, of door artikel 2, 5^o. Bij gebrek aan een regelmatige betekening binnen de termijn die de wet bepaalt, wordt de persoon vrijgelaten.

Het bevel tot verlenging wordt onmiddellijk meegedeeld aan de procureur des Konings. Er kan geen rechtsmiddel tegen worden ingesteld.

Tijdens de nieuwe periode van vierentwintig uur heeft de persoon het recht gedurende dertig minuten vertrouwelijk overleg te plegen met zijn advocaat. »

Art. 7. In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 januari en 10 april 2003, 31 mei 2005 en 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In § 2 worden tussen het eerste en het tweede lid, drie leden ingevoegd, luidende :

« De verdachte heeft recht op bijstand van zijn advocaat tijdens de ondervraging. Alleen de meerderjarige verdachte kan hiervan vrijwillig en weloverwogen afstand doen. De onderzoeksrechter maakt melding van deze afstand in het proces-verbaal van het verhoor.

De advocaat mag opmerkingen formuleren overeenkomstig artikel 2bis, § 2, vierde lid.

De onderzoeksrechter verwittigt de advocaat tijdig van de plaats en het uur van de ondervraging die hij kan bijwonen. De ondervraging kan op het voorziene uur aanvangen, zelfs indien de advocaat nog niet aanwezig is. Als de advocaat ter plaatse komt, woont hij het verhoor bij. »;

2^o In § 2 wordt in het tweede lid, dat het vijfde lid wordt, de eerste zin vervangen door de volgende zin :

« De onderzoeksrechter moet de verdachte eveneens meedelen dat tegen hem een aanhoudingsbevel kan worden uitgevaardigd en hij moet zijn opmerkingen en, in voorkomend geval, die van zijn advocaat ter zake horen. »;

3^o Paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. Indien de verdachte nog geen advocaat heeft, herinnert de onderzoeksrechter hem eraan dat hij het recht heeft een advocaat te kiezen en verwittigt hij de stafhouder van de Orde of diens gemachtigde. Van die formaliteiten wordt melding gemaakt in het proces-verbaal van verhoor. »

Art. 8. Dans l'article 18 de la même loi, le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le mandat d'arrêt est signifié à l'inculpé dans un délai de vingt-quatre heures. Celui-ci commence à courir soit au moment déterminé par l'article 1^{er}, 2^o ou 3^o, ou par l'article 2, 5^o, soit, lorsque le mandat d'arrêt est décerné à charge d'un inculpé détenu sur le fondement d'un mandat d'amener ou sur le fondement d'une ordonnance de prolongation, au moment de la signification de ce mandat ou de cette ordonnance. »

Art. 9. Dans l'article 20 de la même loi, le § 1^{er}, modifié par la loi du 12 janvier 2005, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions des articles 2bis, 15bis et 16, l'inculpé peut communiquer librement avec son avocat immédiatement après sa première audition par le juge d'instruction. »

CHAPITRE 4. — *Entrée en vigueur*

Art. 10. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi ou de certaines de ses dispositions.

La présente loi entre en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2012.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtu du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Nice, le 13 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—
Note

(1) *Session ordinaire 2010-2011.*

Sénat.

Documents. — Proposition de loi de Mme Defraigne, M. Delpérée, Mmes Faes et Taelman, M. Torfs et Mme Turan, 5-663 - N^o 1. — Amendements, 5-663 - N^{os} 2 et 3. — Rapport, 5-663 - N^o 4. — Texte adopté par la commission, 5-663 - N^o 5. — Amendements, 5-663 - N^o 6. Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, 5-663 - N^o 7.

Voir aussi :

Annales. — 3 mars 2011.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, 53 1279/001. — Avis du Conseil d'Etat, 53 1279/002. — Amendements, 53 1279/003 et 004. — Rapport, 53 1279/005. — Texte adopté par la commission, 53 1279/006. Amendements, 53 1279/007 et 008. — Texte amendé par la Chambre des représentants et renvoyé au Sénat, 53 1279/009.

Voir aussi :

Compte rendu intégral. — 15 et 16 juillet 2011.

Sénat

Documents. — Projet amendé par la Chambre des représentants et renvoyé au Sénat, 5-663 - N^o 8. — Amendements, 5-663 - N^o 9. — Rapport, 5-663 - N^o 10. — Texte adopté par la commission, 5-663 - N^o 11. — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants, 5-663 - N^o 12.

Voir aussi :

Annales. — 7 juillet 2011.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet réamendé par le Sénat, 53 1279/010. — Amendements, 53 1279/011. — Rapport, 53 1279/012. — Texte adopté par la commission, 53 1279/013. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 53 1279/014.

Voir aussi :

Compte rendu intégral. — 19 et 20 juillet 2011.

Art. 8. In artikel 18 van dezelfde wet wordt § 1, eerste lid, vervangen door wat volgt :

« § 1. Het bevel tot aanhouding wordt aan de verdachte betekend binnen een termijn van vierentwintig uur. Deze termijn gaat in hetzij op het tijdstip dat wordt bepaald door artikel 1, 2^o, of 3^o, of door artikel 2, 5^o, hetzij, wanneer het bevel tot aanhouding is uitgevaardigd tegen een verdachte die van zijn vrijheid is beroofd op grond van een bevel tot medebrenging of op grond van een bevel tot verlenging, op het tijdstip van de betekening van dit bevel. »

Art. 9. In artikel 20 van dezelfde wet wordt § 1, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2005, vervangen door wat volgt :

« § 1. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 2bis, 15bis en 16, kan de verdachte onmiddellijk na zijn eerste verhoor door de onderzoeksrechter vrij verkeer hebben met zijn advocaat. »

HOOFDSTUK 4. — *Inwerkingtreding*

Art. 10. De Koning bepaalt de datum waarop deze wet of sommige van de erin vervatte bepalingen in werking treden.

Deze wet treedt uiterlijk op 1 januari 2012 in werking.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Nice, 13 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2010-2011.*

Senaat.

Stukken. — Wetsvoorstel van Mevr. Defraigne, de heer Delpérée, de dames Faes en Taelman, de heer Torfs en Mevr. Turan, 5-663 - Nr. 1. — Amendementen, 5-663 - Nrs. 2 en 3. — Verslag, 5-663 - Nr. 4. — Tekst aangenomen door de commissie, 5-663 - Nr. 5. — Amendementen, 5-663 - Nr. 6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, 5-663 - Nr. 7.

Zie ook :

Handelingen. — 3 maart 2011.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, 53 1279/001. — Advies van de Raad van State, 53 1279/002. — Amendementen, 53 1279/003 en 004. — Verslag, 53 1279/005. — Tekst aangenomen door de commissie, 53 1279/006. — Amendementen, 53 1279/007 en 008. — Tekst geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat, 53 1279/009.

Zie ook :

Integraal verslag. — 15 en 16 juni 2011.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat, 5-663 - Nr. 8. — Amendementen, 5-663 - Nr. 9. — Verslag, 5-663 - Nr. 10. — Tekst aangenomen door de commissie, 5-663 - Nr. 11. — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, 5-663 - Nr. 12.

Zie ook :

Handelingen. — 7 juli 2011.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Ontwerp opnieuw geamendeerd door de Senaat, 53 1279/010. — Amendementen, 53 1279/011. — Verslag, 53 1279/012. Tekst aangenomen door de commissie, 53 1279/013. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 53 1279/014.

Zie ook :

Integraal verslag. — 19 en 20 juli 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2011 — 2350

[C - 2011/03314]

29 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommagements et les frais de justice du troisième trimestre de 2011, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 mai 2011 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, notamment l'article 2.03.2;

Considérant qu'un crédit d'engagement provisionnel de 512.445.000,00 euros et un crédit de liquidation provisionnel de 509.027.000,00 euros, destinés entre autres à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, sont inscrits au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011;

Considérant qu'aucun crédit n'est prévu aux sections 12 – SPF Justice, 16 – Ministère de la Défense, 18 – SPF Finances, 19 – Régie des Bâtiments, 23 – SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 pour couvrir les dépenses liées aux dédommagements et aux frais de justice pour le troisième trimestre;

Considérant que les SPF susmentionnés doivent payer des dédommagements et/ou des frais de justice au cours du troisième trimestre de 2011 et qu'un paiement tardif peut entraîner le paiement d'intérêts de retard;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit d'engagement et de liquidation de 2.413.000,00 euros est prélevé du crédit provisionnel, inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.00.01) de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2011 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat au Budget
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2011 — 2350

[C - 2011/03314]

29 JULI 2011. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het derde trimester van 2011, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijs, en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 mei 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 een provisioneel vastleggingskrediet van 512.445.000,00 euro en een provisioneel vereffeningskrediet van 509.027.000,00 euro zijn ingeschreven, dat onder meer bestemd is tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijs, en andere diverse;

Overwegende dat op de secties 12 – FOD Justitie, 16 – Ministerie van Landsverdediging, 18 – FOD Financiën, 19 – Regie der Gebouwen, 23 – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg en 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 geen enkel krediet is uitgetrokken om de uitgaven te dekken in verband met schadevergoedingen en gerechtskosten voor het derde trimester;

Overwegende dat de bovenvermelde FOD's in het derde trimester van 2011 schadevergoedingen en/of gerechtskosten moeten betalen en dat een laattijdige betaling nalatighedsinteressen kan veroorzaken;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een vastleggings- en een vereffeningskrediet van 2.413.000,00 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet, ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisallocatie 41.10.01.00.01) van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten die onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2011.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

ANNEXE – BIJLAGE

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base (et check digits) -- Basisallocaties (en check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros) -- Vastleggings- kredieten (in duizend euro)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros) -- Vereffenings- kredieten (in duizend euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
<u>Section 12: SPF Justice -</u> <u>Sectie 12: FOD Justitie</u>						
12	40	0	3	34.00.01 (04)	740	740
				Total – Totaal	740	740
<u>Section 16: Ministère de la Défense -</u> <u>Sectie 16: Ministerie van Landsverdediging</u>						
16	50	0	2	34.00.01 (73)	106	106
				Total – Totaal	106	106
<u>Section 18: SPF Finances -</u> <u>Sectie 18: FOD Financiën</u>						
18	40	0	3	34.41.40 (46)	400	400
				Total – Totaal	400	400
<u>Section 19: Régie des Bâtiments -</u> <u>Sectie 19: Regie der Gebouwen</u>						
19	55	2	2	41.00.02 (72)	1.132	1.132
				Total – Totaal	1.132	1.132
<u>Section 23: SPF Emploi, Travail et Concertation sociale -</u> <u>Sectie 23: FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg</u>						
23	40	4	2	34.41.41 (61)	15	15
				Total – Totaal	15	15

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base (et check digits) -- Basisallocaties (en check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros) -- Vastleggingskredieten (in duizend euro)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros) -- Vereffeningkredieten (in duizend euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
<u>Section 25: SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement -</u> <u>Sectie 25: FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu</u>						
25	21	0	3	34.41.01 (31)	17	17
25	54	5	1	41.40.01 (17)	3	3
				Total – Totaal	20	20
Total général - Algemeen totaal					2.413	2.413

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2351

[2011/203548]

28 AOUT 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 37, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 août 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 mai 2010;

Vu l'avis n° 49.669/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 mai 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, est modifié comme suit :

"Article 1^{er} : Pour l'application du présent arrêté il y a lieu d'entendre par :

1° le Conseil : le Conseil scientifique des Rayonnements ionisants créé par l'article 37 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2351

[2011/203548]

28 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, artikel 37, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 augustus 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 21 mei 2010;

Gelet op het advies nr. 49.669/3 van de Raad van State, gegeven op 24 mei 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wordt vervangen als volgt :

"Artikel 1 Voor de toepassing van onderhavig besluit wordt verstaan onder :

1° de Raad : de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen, opgericht door artikel 37 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle;

2° le Ministre compétent : le Ministre qui exerce la tutelle sur l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire. »

Art. 2. Dans l'article 3, § 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le tiret dans le premier tiret est remplacé par « 1° »;

2° le tiret dans le deuxième tiret est remplacé par « 2° »;

3° Dans l'ancien premier tiret qui devient « 1° », les mots « dont le président » sont insérés entre les mots « scientifiques » et « désignés ».

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est complété par les mots « sécurité et protection physique, radiothérapie, radiologie et bien-être au travail ».

Art. 4. L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. § 1^{er}. Les membres scientifiques du Conseil visés à l'article 3, § 1 sont nommés par le Ministre compétent pour une période renouvelable de six ans.

§ 2. Le Ministre compétent désigne les membres scientifiques du Conseil visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, sur la base d'une proposition du conseil d'administration de l'Agence qui lui est soumise au moins trois mois avant l'échéance des mandats.

Cette proposition consiste, d'une part, en une liste des candidats qui se seront manifestés par lettre recommandée auprès de l'Agence après publication d'une annonce dans le *Moniteur belge*, et d'autre part, en un avis du conseil d'administration de l'Agence prenant la forme d'un classement des candidats. Ce classement tient compte de l'expérience ou des connaissances particulières des candidats. Cet avis n'est pas contraignant.

La proposition mentionne si possible au moins deux candidats pour chaque mandat à conférer.

Au cas où on ne peut trouver suffisamment de candidats aptes suite à la publication de la première annonce dans le *Moniteur belge* une seconde annonce est publiée.

§ 3. Le Ministre compétent veillera à ce que dans les domaines suivants au moins un membre soit expert : médecine nucléaire, physique nucléaire, chimie nucléaire, technologie et sûreté des installations nucléaires, radiobiologie, protection radiologique et protection de l'environnement.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, la durée du mandat de la moitié des membres scientifiques visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, qui font partie du premier Conseil installé, et plus précisément les huit membres plus âgés, est limitée à 3 ans. Ce délai est repris dans l'arrêté de nomination. Pour ces mandats, la limite d'âge de 75 ans, prévue au paragraphe 5, n'est pas d'application.

§ 5. Sans préjudice du § 1^{er}, le mandat des membres scientifiques visés à l'article 3, § 1^{er}, expire également par leur démission, leur incapacité civile ou quand le titulaire atteint l'âge de 75 ans. Les membres scientifiques peuvent, sur proposition du conseil d'administration de l'Agence, être déchargés de leur mission par le Ministre compétent en raison de manquements constatés dans l'exercice de leurs tâches ou suite à une atteinte portée à la dignité de leur fonction.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, le Ministre désigne alors un remplaçant après avis du Conseil d'Administration de l'Agence, conformément à la procédure prévue au paragraphe 1^{er}.

§ 6. A l'expiration de la période mentionnée aux paragraphes 1^{er} et 4, les membres scientifiques continuent à exercer leur mandat jusqu'à ce que les nouveaux membres soient désignés par l'autorité compétente.

Si un mandat devient vacant avant l'expiration du terme prévu, le remplaçant désigné achève le mandat de la personne remplacée.

2° de bevoegde Minister : de Minister die de voogdij uitoefent over het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle."

Art. 2. In artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het streepje in het eerste streepje wordt vervangen door "1°";

2° het streepje in het tweede streepje wordt vervangen door "2°";

3° in het vroegere eerste streepje dat "1°" wordt, worden de woorden "waaronder de Voorzitter" ingevoegd, tussen het woord "leden" en het woord "aangesteld".

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden "beveiliging en fysieke bescherming, radiotherapie, radiologie en welzijn op het werk".

Art. 4. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 5. § 1. De wetenschappelijke leden van de Raad bedoeld in artikel 3, § 1, worden door de bevoegde Minister benoemd voor een hernieuwbare periode van zes jaar.

§ 2. De bevoegde Minister benoemt de wetenschappelijke leden van de Raad bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, op grond van een voorstel van de raad van bestuur van het Agentschap dat tenminste drie maanden voor het verstrijken van de mandaten aan hem wordt voorgelegd.

Dit voorstel bestaat enerzijds uit de lijst van de kandidaten die zich via aangetekende brief hebben aangemeld na de publicatie van een oproep in het *Belgisch Staatsblad* en anderzijds uit een advies van de raad van bestuur van het Agentschap bestaande uit een rangschikking van de kandidaten. Die rangschikking houdt rekening met de ervaring of de bijzondere kennis van de kandidaten. Dit advies is niet bindend.

Het voorstel vermeldt indien mogelijk ten minste twee kandidaten voor ieder te bekleden mandaat.

Indien er niet voldoende geschikte kandidaten gevonden worden na de eerste oproep in het *Belgisch Staatsblad*, wordt een tweede oproep gepubliceerd.

§ 3. De bevoegde Minister waakt er over dat in de volgende domeinen minstens één lid expert is : nucleaire geneeskunde, kernfysica, kernscheikunde, technologie en veiligheid van kerninstallaties, radiobiologie, stralingsbescherming en bescherming van het leefmilieu.

§ 4. In afwijking van § 1, eindigt het mandaat van de helft van de wetenschappelijke leden bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, die deel uitmaken van de eerst aangestelde raad, en meer bepaald de acht oudste leden, na een termijn van drie jaar. Deze termijn wordt opgenomen in het benoemingsbesluit. Voor deze mandaten is de leeftijdsgrens van 75 jaar zoals voorzien in paragraaf 5 niet van toepassing.

§ 5. Onverminderd § 1, verstrijken de mandaten van de wetenschappelijke leden bedoeld in artikel 3, § 1, ook door vrijwillig ontslag, burgerlijke onbekwaamheid of wanneer de betrokkene de leeftijd van 75 jaar bereikt. De wetenschappelijke leden kunnen, op voorstel van de raad van bestuur van het Agentschap door de bevoegde Minister van hun opdracht worden ontheven wegens tekortkomingen in hun taken of wegens inbreuk op de waardigheid van hun ambt.

In de gevallen bedoeld in lid 1, duidt de Minister na advies van de Raad van Bestuur van het Agentschap een vervanger aan overeenkomstig de procedure omschreven in paragraaf 1.

§ 6. Bij het verstrijken van de termijn bedoeld in paragrafen 1 en 4, blijven de wetenschappelijke leden hun mandaat uitoefenen tot de nieuwe leden door de betrokken overheid zijn aangewezen.

Indien een mandaat vacant wordt vóór het verstrijken van de termijn, beëindigt de aangewezen vervanger het mandaat van de persoon die hij vervangt.

Art. 5. Dans l'article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le Ministre compétent désigne le président, après avis du conseil d'administration de l'Agence, parmi les membres scientifiques du Conseil.

Le Président est nommé pour une période de maximum six ans. Ce mandat est prolongeable d'une période maximale de six ans.

A l'expiration de son délai de désignation, le président continue à exercer sa fonction jusqu'à ce qu'il soit remplacé ou à nouveau désigné.

Si le mandat de président devient vacant avant l'expiration du délai de désignation, le membre scientifique le plus âgé du Conseil remplace le Président jusqu'à ce qu'un nouveau président soit désigné. »

2° Dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots «, à l'expiration du mandat de membre scientifique du Conseil,» sont insérés entre les mots « pension légale, » et « de décès ».

Art. 6. Dans l'article 7 de la version néerlandaise du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais le mot « haar » est remplacé par le mot « zijn »;

2° dans le texte néerlandais le mot « ze » est remplacé par le mot « hij ».

Art. 7. L'article 12 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

"Sur proposition du conseil d'administration de l'Agence, le ministre compétent fixe :

1° le montant des jetons de présence que reçoivent les membres visés à l'article 3, § 1^{er}, 1° et 2° et à l'article 8;

2° le montant de l'indemnité forfaitaire que le président reçoit en supplément des jetons de présence. »

Art. 8. La Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

Art. 5. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

"§ 1. De bevoegde Minister duidt na advies van de raad van bestuur van het Agentschap de Voorzitter aan onder de wetenschappelijke leden van de Raad.

De Voorzitter wordt benoemd voor een periode van maximaal zes jaar. Dit mandaat is verlengbaar met een maximale periode van zes jaar.

Bij het verstrijken van zijn aanstellingstermijn blijft de voorzitter zijn functie uitoefenen tot hij vervangen is of opnieuw is aangesteld.

Indien het mandaat van voorzitter vacant wordt vóór het verstrijken van de aanstellingstermijn, vervangt het oudste wetenschappelijk lid van de raad de Voorzitter, tot er een nieuwe voorzitter is aangeduid."

2° In paragraaf 2, 1e lid worden de woorden "bij het verstrijken van het mandaat als wetenschappelijk lid van de raad," ingevoegd, tussen de woorden "pensioengerechtigde leeftijd," en de woorden "bij overlijden":

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Nederlandse tekst wordt het woord "haar" vervangen door het woord "zijn";

2° in de Nederlandse tekst wordt het woord "ze" vervangen door het woord "hij".

Art. 7. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgend lid :

"Op voorstel van de raad van bestuur van het Agentschap, bepaalt de bevoegde Minister :

1° het bedrag van de zitpenningen die de leden bedoeld in artikel 3, § 1, 1° en 2° en artikel 8 ontvangen;

2° het bedrag van de forfaitaire vergoeding die de Voorzitter ontvangt bovenop de zitpenningen."

Art. 8. De Minister bevoegd voor de Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 2352

[C — 2011/22249]

19 AOÛT 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 35 et 35bis de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi de 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique des Implants du 8 juillet 2010;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 2352

[C — 2011/22249]

19 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 35 en 35bis van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 8 juli 2010;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 8 juillet 2010;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 22 septembre 2010;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 27 septembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mars 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 31 mai 2011;

Vu l'avis 49.803/2 du Conseil d'Etat, donné le 29 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales, chargé de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 35, § 13^{quater}, 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 18 mars 2009 et modifié par l'arrêté royal du 10 septembre 2009, le point 3) Anévrisme thoracique est remplacé par ce qui suit :

« 3) Anévrisme thoracique

3.1. Anévrisme de l'aorte descendante

a) L'anévrisme répond à un des critères suivants :

- anévrisme fusiforme d'un diamètre supérieur à 5,5 cm;
- rupture d'anévrisme thoracique, nonobstant le diamètre;

- anévrisme sacculaire (anévrisme réel ou faux, post-traumatique, suite à une dissection aiguë ou ulcère pénétrant), nonobstant le diamètre.

b) L'anévrisme répond aux critères anatomiques suivants :

- collet proximal d'une longueur minimale de 1,5 cm (n'est pas exigé pour les prestations 715050-715061 et 715072-715083) et d'un diamètre 10 à 20 % inférieur aux endoprothèses disponibles;

- zone d'amarrage distale d'une longueur minimale de 2 cm et d'un diamètre 10 à 20 % inférieur aux endoprothèses disponibles;

- accès iliofémoral et/ou brachial suffisant pour le dispositif disponible, sans tortuosités et/ou calcifications iliaques graves.

3.2 Anévrismes de l'aorte ascendante

L'anévrisme répond à un des critères suivants :

- anévrisme fusiforme d'un diamètre supérieur à 5,5 cm;
- rupture d'anévrisme thoracique, nonobstant le diamètre;

- anévrisme sacculaire (anévrisme réel ou faux, post-traumatique, suite à une dissection aiguë ou ulcère pénétrant), nonobstant le diamètre.

3.3 Anévrisme de l'arc aortique

L'anévrisme répond à un des critères suivants :

- anévrisme fusiforme d'un diamètre supérieur à 5,5 cm;
- rupture d'anévrisme thoracique, nonobstant le diamètre;

- anévrisme sacculaire (anévrisme réel ou faux, post-traumatique, suite à une dissection aiguë ou ulcère pénétrant), nonobstant le diamètre. »

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten - verzekeringsinstellingen van 8 juli 2010;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 22 september 2010;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 27 september 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 31 mei 2011;

Gelet op het advies 49.803/2 van de Raad van State, gegeven op 29 juni 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 35, § 13^{quater}, 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 maart 2009 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 september 2009, wordt 3) Thoracal aneurysma vervangen als volgt :

« 3) Thoracal aneurysma

3.1. Aneurysma van de aorta descendens

a) Het aneurysma beantwoordt aan één van de volgende criteria :

- fusiform aneurysma met een diameter van meer dan 5,5 cm;
- geruptureerd thoracal aneurysma, ongeacht de diameter;

- sacculair aneurysma (echt of vals, posttraumatisch, ten gevolge van acute dissectie of penetrerend ulcus), ongeacht de diameter.

b) Het aneurysma voldoet anatomisch aan :

- proximale nek met een minimum lengte van 1,5 cm (niet vereist voor de verstrekkingen 715050-715061 en 715072-715083) en een diameter 10 à 20 % kleiner dan de beschikbare endoprothesen;

- distale landingszone met een minimum lengte van 2 cm en een diameter 10 à 20 % kleiner dan de beschikbare endoprothesen;

- iliofemorale en/of brachiale toegang voldoende voor beschikbaar hulpmiddel zonder zware verkalkingen en/of iliaca kronkelingen.

3.2 Aneurysma van de aorta ascendens

Het aneurysma beantwoordt aan één van de volgende criteria :

- fusiform aneurysma met een diameter van meer dan 5,5 cm;
- geruptureerd thoracal aneurysma ongeacht de diameter;

- sacculair aneurysma (echt of vals, posttraumatisch, ten gevolge van acute dissectie of penetrerend ulcus), ongeacht de diameter.

3.3 Aneurysma van de arcus aorta

Het aneurysma beantwoordt aan één van de volgende criteria :

- fusiform aneurysma met een diameter van meer dan 5,5 cm;
- geruptureerd thoracal aneurysma, ongeacht de diameter;

- sacculair aneurysma (echt of vals, posttraumatisch, ten gevolge van acute dissectie of penetrerend ulcus), ongeacht de diameter. »

Art. 2. A l'article 35bis, § 10novies, de la même annexe, remplacé par l'arrêté royal du 20 février 2004 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 26 avril 2009, le texte français est modifié comme suit :

« § 10novies. Les prestations 697896 – 697900 et 697911 – 697922 ne peuvent être attestées qu'une seule fois par hospitalisation. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 août juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. In artikel 35bis, § 10novies van dezelfde bijlage, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 februari 2004 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2009 wordt de Franse tekst als volgt gewijzigd :

« § 10novies. Les prestations 697896 – 697900 et 697911 – 697922 ne peuvent être attestées qu'une seule fois par hospitalisation. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 2353

[C – 2011/22286]

9 AOUT 2011 - Arrêté du comité de gestion portant fixation du plan du personnel du Fonds des accidents du travail pour 2011

Le comité de gestion du Fonds des accidents du travail;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1^{er}, modifié par la loi - programme du 24 décembre 2002 et celle du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation du contrat d'administration du Fonds des accidents du travail 2010-2012;

Vu l'arrêté du Comité de gestion du 30 juin 2010 portant fixation du plan de personnel du Fonds des accidents du travail pour 2010;

Vu l'avis du conseil de direction du Fonds des accidents du travail du 27 avril 2011;

Vu l'avis motivé du comité de concertation de base du Fonds des accidents du travail, donné le 3 mai 2011;

Vu l'avis du commissaire du gouvernement du Budget du Fonds des accidents du travail donné le 26 juillet 2011;

Délibérant en sa séance du 16 mai 2011,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Plan du personnel*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan du personnel du Fonds des accidents du travail pour 2011 est déterminé conformément au tableau donné en annexe 1.

§ 2. Le plan du personnel comprend tant les emplois de la direction générale que ceux des services d'exécution.

§ 3. Les services d'exécution se composent des emplois statutaires suivants :

Attaché : 1
Assistant administratif : 3
Collaborateur administratif : 1,5

CHAPITRE II. — *Statutaires*

Art. 2. § 1^{er}. L'attribution d'emplois par promotion se fera dans le respect des normes de programmation sociale.

§ 2. Les emplois de niveau C sont répartis comme suit :

11 emplois d'assistant administratif sont rémunérés dans l'échelle 22 B.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 2353

[C – 2011/22286]

9 AUGUSTUS 2011. — Besluit van het beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van het Fonds voor arbeidsongevallen voor 2011

Het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, in het bijzonder artikel 19, § 1, gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002 en deze van 8 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van de bestuursovereenkomst van het Fonds voor arbeidsongevallen 2010-2012;

Gelet op het besluit van het Beheerscomité van 30 juni 2010 tot vaststelling van het personeelsplan van het Fonds voor arbeidsongevallen voor 2010;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Fonds voor arbeidsongevallen van 27 april 2011;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 3 mei 2011;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van het Fonds voor arbeidsongevallen van 26 juli 2011;

Beraadslagend ter vergadering van 16 mei 2011,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Personeelsplan*

Artikel 1. § 1. Het personeelsplan van het Fonds voor Arbeidsongevallen voor 2011 wordt vastgesteld overeenkomstig de tabel als bijlage 1.

§ 2. In het personeelsplan zitten zowel de betrekkingen van het hoofdbestuur als deze van de uitvoeringsdiensten.

§ 3. De uitvoeringsdiensten bestaan uit de volgende statutaire betrekkingen :

Attaché : 1
Administratief assistent : 3
Administratief medewerker : 1,5

HOOFDSTUK II. — *Statutairen*

Art. 2. § 1. Bij de toewijzing van bevorderingsbetrekkingen zullen de normen van sociale programmatie worden nageleefd.

§ 2. De betrekkingen van niveau C worden onderverdeeld als volgt :

11 betrekkingen van administratief assistent worden bezoldigd in de weddenschaal 22 B.

CHAPITRE III. — *Contractuels*

Art. 3. Les nombres mentionnés dans ce chapitre sont exprimés en équivalent temps plein.

Art. 4. § 1^{er}. En application de l'article 451 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, les membres du personnel qui, au 1^{er} janvier 2003, sont engagés depuis deux ans au moins dans les liens d'un contrat « besoins exceptionnels et temporaires » sont engagés sous contrat de travail à durée indéterminée.

Le nombre maximal de ces membres du personnel est fixé comme suit :

Collaborateur administratif 8

§ 2. Dans les limites des crédits de gestion fixées dans le contrat d'administration, un emploi statutaire est créé à chaque départ d'un agent contractuel visé au § 1^{er}. Le nombre maximal de ces emplois est fixé comme suit :

Collaborateur administratif 8

Art. 5. Le nombre maximal de personnes qui peuvent être engagées dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée, en application de l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 1^{er} février 1993 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les services publics fédéraux, les services publics de programmation et autres services qui en dépendent ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, est fixé comme suit :

Collaborateur technique 6

Art. 6. Le nombre maximal de personnes qui peuvent être maintenues en service dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée en application de l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté royal du 5 novembre 1991 relatif au maintien en service sous contrat de travail de certains membres du personnel des administrations et d'organismes d'intérêt public, en exécution de la loi du 20 février 1990 relative aux agents des administrations et de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 18, § 6, alinéa 1^{er}, est fixé comme suit :

Collaborateur administratif 3

Art. 7. Le nombre maximal de personnes qui peuvent être engagées dans les liens d'une convention « premier emploi » en exécution de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi est fixé comme suit :

Assistant administratif 4

Art. 8. En cas d'actions limitées dans le temps ou d'un surcroît extraordinaire de travail, du personnel « besoins exceptionnels et temporaires » peut être engagé sous contrat de travail à durée déterminée avec l'accord préalable du Commissaire du Gouvernement du Budget.

Pour l'année 2011, ce contingent est fixé comme suit :

Attaché 1

Assistant administratif 6

Collaborateur administratif 2

Art. 9. § 1^{er}. Dans les limites des crédits de personnel accordés et moyennant l'accord préalable du Commissaire du Gouvernement du Budget, le Fonds des accidents du travail est autorisé à recruter des agents contractuels en attendant les recrutements statutaires visés à l'article 1^{er} ainsi qu'en remplacement des agents temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel.

§ 2. Dans les limites des crédits de gestion fixées dans le contrat d'administration, du personnel saisonnier peut être engagé avec l'accord préalable du Commissaire du Gouvernement du Budget.

CHAPITRE IV. — *Dispositions abrogatoires et finales*

Art. 10. L'arrêté du comité de gestion du 30 juin 2010 portant fixation du plan du personnel du Fonds des accidents du travail pour 2010 est abrogé.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2010.

Bruxelles, le 9 août 2011.

Le président,
P. DESMAREZ

HOOFDSTUK III. — *Contractuelen*

Art. 3. De in dit hoofdstuk vermelde aantallen worden uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Art. 4. § 1. Bij toepassing van artikel 451 van de programmawet (I) van 24 december 2002 worden de personeelsleden die op 1 januari 2003 twee jaar tewerkgesteld waren in een contract « uitzonderlijke en tijdelijke behoeften », in dienst genomen met een contract van onbepaalde duur.

Het maximum aantal van deze personeelsleden wordt als volgt vastgesteld :

Administratief medewerker 8

§ 2. Binnen de grenzen van de beheerskredieten vastgesteld in de bestuursovereenkomst wordt bij elk vertrek van een contractueel personeelslid bedoeld bij § 1 een statutaire betrekking opgericht. Het maximale aantal van deze betrekkingen wordt als volgt vastgesteld :

Administratief medewerker 8

Art. 5. Het maximum aantal personen dat in dienst kan worden genomen met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur bij toepassing van artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de federale overheidsdiensten, de programmatorische overheidsdiensten en de diensten die ervan afhangen, alsook in sommige instellingen van openbaar nut, is als volgt vastgesteld :

Technisch medewerker 6

Art. 6. Het maximum aantal personen dat in dienst kan worden gehouden met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur bij toepassing van artikel 1, 7^o, van het koninklijk besluit van 5 november 1991 betreffende het bij overeenkomst in dienst houden van sommige personeelsleden van de overheidsbesturen en instellingen van openbaar nut, in uitvoering van de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut, meer in het bijzonder artikel 18, § 6, eerste lid, is als volgt vastgesteld :

Administratief medewerker 3

Art. 7. Het maximum aantal personen dat in dienst kan worden genomen met een startbaanovereenkomst in uitvoering van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wordt als volgt samengesteld :

Administratief assistent 4

Art. 8. Bij in de tijd beperkte acties of een buitengewone toename van het werk kunnen, mits voorafgaand akkoord van de Regeringscommissaris van Begroting, personen met een arbeidsovereenkomst « uitzonderlijke en tijdelijke behoeften » voor bepaalde duur worden in dienst genomen.

Voor het jaar 2011 wordt dit contingent als volgt samengesteld :

Attaché 1

Administratief assistent 6

Administratief medewerker 2

Art. 9. § 1. Binnen de grenzen van de toegekende personeelskredieten is het Fonds voor arbeidsongevallen gemachtigd, mits voorafgaandelijk akkoord van de Regeringscommissaris van Begroting, om personeelsleden met een arbeidsovereenkomst aan te werven in afwachting van de statutaire aanwerving bedoeld in artikel 1, evenals ter vervanging van de tijdelijke afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen.

§ 2. Binnen de grenzen van de beheerskredieten vastgesteld in de bestuursovereenkomst mag, mits voorafgaand akkoord van de Regeringscommissaris van Begroting, seizoenpersoneel in dienst genomen worden.

HOOFDSTUK IV. — *Opheffings- en slotbepalingen*

Art. 10. Het besluit van het beheerscomité van 30 juni 2010 tot vaststelling van de personeelsplan van het Fonds voor arbeidsongevallen voor 2010 wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2010.

Brussel, 9 augustus 2011.

De voorzitter,
P. DESMAREZ

Evolution des ressources humaines en ETP									
Année 2011	Evolution prévue en fin d'exercice								
Besoins exprimés en ETP	A					B	C	D	Total
	N	A4	A3	A1-A2	total				
Evolution prévue	2	3	9	47	61	34	105,5	37,5	238
• Statutaires	2	3	9	46	60	34	95,5	18,5	208
• Contractuels	-	-	-	1	1	-	10	19	30
Situation de départ suivant inventaire	1,0	3,0	8,3	46,0	58,3	28,5	86,7	42,4	215,9
• Statutaires	1	3	8,3	45,6	57,9	28,5	77,48	27,47	191,4
• Contractuels	-	-	-	0,40	0,40	-	9,20	14,97	24,57

Evolutie van de human resources in VTE									
Jaar : 2011	Verwachte evolutie								
Behoeften uitgedrukt in VTE's	A					B	C	D	Totaal
	N	A4	A3	A1-A2	totaal				
Verwachte evolutie	2	3	9	47	61	34	105,5	37,5	238
• Statutairen	2	3	9	46	60	34	95,5	18,5	208
• Contractuelen	-	-	-	1	1	-	10	19	30
Begintoestand volgens inventaris	1,0	3,0	8,3	46,0	58,3	28,5	86,7	42,4	215,9
• Statutairen	1	3	8,3	45,6	57,9	28,5	77,48	27,47	191,4
• Contractuelen	-	-	-	0,40	0,40	-	9,20	14,97	24,57

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2011 — 2354

[2011/204401]

16 AOUT 2011. — Décision du comité de gestion fixant le plan de personnel 2011 de l'Office national de Sécurité sociale

Le Comité de Gestion,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation de la première adaptation du second contrat d'administration de l'Office national de Sécurité sociale;

Vu les avis motivés du Comité de Concertation de Base de l'Office national de Sécurité sociale exprimés le 8 décembre 2010 et le 1^{er} juin 2011;

Vu les avis du Commissaire du Gouvernement du Budget de l'Office national de Sécurité sociale exprimés le 4 février 2011 et le 27 juin 2011;

Vu la décision du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale en ses séances du 21 janvier 2011 et 24 juin 2011,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan de personnel de l'Office national de Sécurité sociale est fixé comme suit :

Fonctions de management

Administrateur général	1
Administrateur général adjoint	1
Fonctions de management N-1	5
Total fonctions de management	7

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2011 — 2354

[2011/204401]

16 AUGUSTUS 2011. — Besluit van het beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2011 van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

Het Beheerscomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, in het bijzonder artikel 19, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van de eerste aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Gelet op de met redenen omklede adviezen van het Basisoverlegcomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 8 december 2010 en 1 juni 2011;

Gelet op de adviezen van de Regeringscommissaris van Begroting van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 4 februari 2011 en 27 juni 2011;

Gelet op de beslissing van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in zittingen van 21 januari 2011 en van 24 juni 2011,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het personeelsplan van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid wordt vastgesteld als volgt :

Managementfuncties

Administrateur-generaal	1
Adjunct-administrateur-generaal	1
Managementfuncties N-1	5
Totaal managementfuncties	7

Niveau A

Classe A5	1
Directeur général (grade supprimé)	
Classe A4	6
Conseiller général	
Classe A3	28
Conseiller	
Classe A2/Classe A1	194
Attaché	
Total niveau A	229

Niveau B

Expert administratif	229
Expert technique	177
Expert financier	6
Total niveau B	412

Niveau C

Assistant administratif	617
Assistant technique	3
Total niveau C	620

Niveau D

Collaborateur administratif	101
Collaborateur technique	6
Collaborateur nettoyage	16
Total niveau D	123
Total général	1 391

§ 2. Chaque fois qu'une fonction de management N-1 est occupée, un emploi de directeur général (grade supprimé) ou conseiller général (classe A5) est rayé dans le niveau A.

Art. 2. Les recrutements qui résultent du plan de personnel ne seront opérés que dans le respect des possibilités budgétaires. Ces dernières font l'objet de tableaux de bord trimestriels mis à disposition des Commissaires du Gouvernement et peuvent être consultés.

Art. 3. La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 août 2011.

Le président du Comité de gestion,
J. PIETTE

Niveau A

Klasse A5	1
Directeur-generaal (afgeschafte graad)	
Klasse A4	6
Adviseur-generaal	
Klasse A3	28
Adviseur	
Klasse A2/Klasse A1	194
Attaché	
Totaal niveau A	229

Niveau B

Administratief deskundige	229
Technisch deskundige	177
Financieel deskundige	6
Totaal niveau B	412

Niveau C

Administratief assistent	617
Technisch assistent	3
Totaal niveau C	620

Niveau D

Administratief medewerker	101
Technisch medewerker	6
Medewerker schoonmaak	16
Totaal niveau D	123
Algemeen totaal	1 391

§ 2. Telkens één managementfunctie N-1 wordt begeven, wordt één betrekking van directeur-generaal (afgeschafte graad) of adviseur-generaal (klasse A5) in niveau A geschrapt.

Art. 2. De aanwervingen die uit het personeelsplan voortvloeien, zullen slechts doorgevoerd worden met inachtnaam van de budgettaire mogelijkheden. Deze zullen het voorwerp uitmaken van trimestriële boordtabellen die ter beschikking gesteld worden van de Regerings-commissarissen en geraadpleegd kunnen worden.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 augustus 2011.

De voorzitter van het Beheerscomité,
J. PIETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2011 — 2355 [C - 2011/11326]

13 AOÛT 2011. — Arrêté royal concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, l'article 40, 5°;

Vu la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, les articles 10, 11, § 1^{er}, a) à c) et f), 57, § 1^{er}, 4° et 133, § 2, 4°;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 29 avril 2011;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2011 — 2355 [C - 2011/11326]

13 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van energiegerelateerde producten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, inzonderheid artikel 40, 5°;

Gelet op de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, inzonderheid de artikelen 10, 11, § 1, a) tot c) en f), 57, § 1, 4° en 133, § 2, 4°;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 29 april 2011;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 12 mai 2011;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., donné le 26 mai 2011;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés les 7 et 15 juin 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 juillet 2011;

Vu l'avis n° 49.743/1 du Conseil d'Etat, donné le 9 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinea 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de prendre sans retard des mesures réglementaires nécessaires pour transposer la Directive 2010/30/UE et d'éviter ainsi que le Royaume de Belgique soit mis en demeure par la Commission européenne pour non-transposition au 20 juin 2011 de ladite directive;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie et du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose en droit la Directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010, concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie et abrogeant la Directive 92/75/CEE, dénommée ci-après la « Directive 2010/30/UE ».

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « produit lié à l'énergie » ou « produit » : tout bien ayant une incidence sur la consommation d'énergie pendant son utilisation et mis sur le marché et/ou mis en service, y compris les pièces prévues pour être intégrées dans un produit lié à l'énergie régi par le présent arrêté et qui sont mises sur le marché et/ou mises en service sous forme de pièces détachées destinées aux utilisateurs finals et dont la performance environnementale peut être évaluée de manière indépendante;

2° fiche : un tableau d'information uniformisé relatif à un produit;

3° autres ressources essentielles : l'eau, les produits chimiques ou toute autre substance consommée par un produit au cours d'une utilisation normale;

4° renseignements complémentaires : les autres renseignements relatifs au rendement et aux caractéristiques d'un produit, fondés sur des données mesurables, qui concernent ou aident à évaluer sa consommation en énergie ou en autres ressources essentielles;

5° incidence directe : l'incidence des produits qui consomment réellement de l'énergie pendant l'utilisation;

6° incidence indirecte : l'incidence des produits qui ne consomment pas d'énergie mais qui contribuent à la conservation d'énergie pendant l'utilisation;

7° distributeur : un détaillant ou toute autre personne qui vend, loue, offre en location-vente ou expose des produits à destination de l'utilisateur final;

8° fournisseur : le fabricant ou son représentant agréé dans l'Union Européenne ou l'importateur qui met le produit sur le marché ou le met en service dans l'Union européenne. En leur absence, toute personne physique ou morale qui met sur le marché ou met en service des produits relevant du présent arrêté est considérée comme un fournisseur;

9° mise sur le marché : la première mise à disposition sur le marché de l'Union Européenne d'un produit en vue de sa distribution ou de son utilisation dans l'Union européenne, à titre onéreux ou gratuit, indépendamment de la technique de vente mise en œuvre;

10° mise en service : la première utilisation d'un produit, aux fins pour lesquelles il a été conçu, dans l'Union européenne;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 12 mei 2011;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op 26 mei 2011;

Gelet op de adviezen van de Inspectie der Financiën, gegeven op 7 en 15 juni 2011;

Gelet op de goedkeuring van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 14 juli 2011;

Gelet op het advies nr 49.743/1 van de Raad van State, gegeven op 9 juni 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de noodzaak om onverwijld reglementaire maatregelen te nemen die vereist zijn voor de omzetting van de Richtlijn 2010/30/EU en om aldus te vermijden dat het Koninkrijk België in gebreke wordt gesteld door de Europese Commissie wegens niet-omzetting van de genoemde richtlijn op 20 juni 2011;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie en van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit zet de Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van energierelevante producten en tot intrekking van Richtlijn 92/75/EEG – hierna « Richtlijn 2010/30/EU » genoemd - om in Belgisch recht.

Art. 2. Voor de uitvoering van onderstaand besluit, wordt verstaan onder :

1° « energiegerelateerd product », hierna « product » genoemd : elk in de handel gebracht en/of in gebruik genomen goed dat tijdens het gebruik een effect heeft op het energieverbruik, met inbegrip van onderdelen die bedoeld zijn om in onder dit besluit vallende energiegerelateerde producten te worden ingebouwd en die ten behoeve van eindgebruikers in de handel worden gebracht en/of in gebruik worden genomen als losse onderdelen waarvan de milieuprestaties onafhankelijk kunnen worden beoordeeld;

2° fiche : een standaardtabel met informatie betreffende een product;

3° andere belangrijke hulpbronnen : water, chemische stoffen en alles wat een product bij normaal gebruik voorts verbruikt;

4° aanvullende informatie : andere informatie over de prestaties en kenmerken van een product, die verband houdt met het energieverbruik van het product of het verbruik van andere belangrijke hulpbronnen, of die nuttig is om zulks te evalueren, en die is gebaseerd op meetbare gegevens;

5° direct effect : het effect van producten die werkelijk energie verbruiken tijdens het gebruik;

6° indirect effect : het effect van producten die geen energie verbruiken, maar die bijdragen tot energiebehoud tijdens het gebruik;

7° handelaar : een detailhandelaar of andere persoon die producten aan eindgebruikers verkoopt, verhuurt, in huurkoop aanbiedt of voor hen uitstalt;

8° leverancier : de fabrikant of zijn officiële vertegenwoordiger in de Europese Unie of de invoerder die het product in de Europese Unie in de handel brengt of in gebruik neemt. Bij gebreke daarvan wordt iedere natuurlijke of rechtspersoon die onder dit besluit vallende producten in de handel brengt of in gebruik neemt, als leverancier beschouwd;

9° in de handel brengen : een product voor het eerst op de markt van de Europese Unie aanbieden, tegen vergoeding of kosteloos, met het oog op de distributie of het gebruik ervan binnen de Europese Unie, ongeacht de verkooptechniek;

10° ingebruikneming : het eerste gebruik van een product in de Europese Unie, overeenkomstig het gebruiksdoel;

11° utilisation non autorisée de l'étiquette : l'utilisation de l'étiquette par un utilisateur autre que les autorités d'un Etat membre ou les institutions de l'Union européenne, d'une manière non prévue dans le présent arrêté ou dans un acte d'application;

12° actes d'application : les règlements délégués européens pris en application de la Directive 2010/30/UE ou les arrêtés ministériels transposant les autres actes délégués européens pris en application de la Directive 2010/30/UE;

13° autorités compétentes : la Direction générale de l'Energie et la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, ainsi que la Direction générale de l'Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

14° « ministre » : le Ministre fédéral qui a l'Energie dans ses attributions.

Art. 3. Le présent arrêté établit un cadre pour l'information des utilisateurs finals, notamment par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, sur la consommation d'énergie et, le cas échéant, d'autres ressources essentielles pendant l'utilisation ainsi que des renseignements complémentaires relatifs aux produits liés à l'énergie, permettant ainsi aux utilisateurs finals de choisir des produits ayant un meilleur rendement.

Le présent arrêté s'applique aux produits liés à l'énergie qui ont une incidence significative directe ou indirecte sur la consommation d'énergie et, le cas échéant, sur d'autres ressources essentielles pendant leur utilisation.

Le présent arrêté ne s'applique pas:

1° aux produits d'occasion;

2° à tout moyen de transport de personnes ou de marchandises;

3° à la plaquette de puissance ou son équivalent, apposée pour des motifs de sécurité sur les produits.

Art. 4. § 1^{er}. Tous les fournisseurs et distributeurs établis sur le territoire belge remplissent les obligations établies aux articles 7 et 8.

Pour les produits régis par le présent arrêté, l'apposition d'autres étiquettes, marques, symboles ou inscriptions qui ne satisfont pas aux exigences du présent arrêté et des actes d'application correspondants est interdite, si elle risque d'induire en erreur l'utilisateur final ou de créer chez lui une confusion en ce qui concerne la consommation d'énergie ou, le cas échéant, d'autres ressources essentielles pendant l'utilisation.

§ 2. Lorsqu'il est constaté qu'un produit ne respecte pas toutes les exigences prévues par le présent arrêté et ses actes d'application en ce qui concerne l'étiquette et la fiche, le fournisseur est tenu de mettre ce produit en conformité avec ces exigences dans les quatre semaines qui suivent le procès-verbal de constatation.

Lorsqu'il existe une présomption qu'un produit n'est pas conforme aux informations obligatoires prévues à l'article 6 du présent arrêté et dans l'acte d'application, notamment celles reprises sur l'étiquette ou sur la fiche, l'article 5 est mis en oeuvre.

Art. 5. Les informations obligatoires prévues par le présent arrêté et ses actes d'application sont obtenues à l'aide de mesures effectuées selon les actes d'application et les normes harmonisées adoptées par les organismes européens de normalisation (CEN, CENELEC, ETSI) sur mandat de la Commission Européenne conformément à la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil, ou, en l'absence de norme harmonisée, d'autres normes, dont les numéros de référence ont été publiés au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Lorsqu'il existe une présomption qu'un produit n'est pas conforme aux informations reprises notamment sur l'étiquette ou sur la fiche, l'autorité compétente fait procéder à une vérification du produit en cause par voie de mesures sur base d'un prélèvement gratuit de ce produit en un nombre d'exemplaires suffisant pour permettre l'évaluation de la conformité.

11° onrechtmatig gebruik van het etiket : ieder gebruik van het etiket, anders dan door autoriteiten van een lidstaat of door instellingen van de Europese Unie, op een wijze waarin niet is voorzien in dit besluit, noch in enig uitvoeringshandeling;

12° uitvoeringshandelingen : de Europese gedelegeerde verordeningen genomen in toepassing van de Richtlijn 2010/30/EU of de ministeriële besluiten die de andere Europese gedelegeerde handelingen genomen in toepassing van de Richtlijn 2010/30/EU omzetten;

13° bevoegde overheden : de Algemene Directie Energie en de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, en de Algemene Directie Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

14° « minister » : de federale Minister bevoegd voor Energie.

Art. 3. Dit besluit biedt een kader voor de informatie van de eindgebruiker, met name door middel van etikettering en verstrekking van standaard productinformatie over het energieverbruik en, waar van toepassing, het verbruik van andere essentiële hulpbronnen tijdens het gebruik, alsmede aanvullende informatie op dat gebied voor energiegerelateerde producten, zodat de eindgebruiker kan kiezen voor efficiëntere producten.

Dit besluit is van toepassing op energiegerelateerde producten met een significant direct of indirect effect op het energieverbruik en, waar van toepassing, op het verbruik van andere essentiële hulpbronnen tijdens het gebruik.

Dit besluit is niet van toepassing op :

1° tweedehandsproducten;

2° middelen voor personen- of goederenvervoer;

3° het plaatje waarop het vermogen is vermeld of het equivalent daarvan, dat met het oog op de veiligheid op de producten wordt aangebracht.

Art. 4. § 1. Alle in België gevestigde leveranciers en handelaren moeten aan hun verplichtingen als bedoeld in de artikelen 7 en 8 voldoen.

Met betrekking tot de producten die onder het toepassingsgebied van dit besluit vallen, wordt het aanbrengen van andere etiketten, merktekens, symbolen of opschriften die niet voldoen aan de eisen van dit besluit en van de desbetreffende uitvoeringshandelingen verboden, indien dit tot misleiding of verwarring bij de eindgebruikers over het verbruik van energie of, waar van toepassing, andere essentiële hulpbronnen tijdens het gebruik kan leiden.

§ 2. Wanneer er vastgesteld wordt dat een product niet voldoet aan de in dit besluit en de uitvoeringshandelingen bepaalde vereisten inzake etikettering en fiches, is de leverancier verplicht ervoor te zorgen dat het product binnen de vier weken na het procesverbaal van vaststelling aan die vereisten voldoet.

Wanneer er een vermoeden bestaat dat een product niet overeenstemt met de in artikel 6 van dit besluit en in de uitvoeringshandeling vereiste informatie, onder andere de informatie vermeld op het etiket of op de fiche, wordt artikel 5 toegepast.

Art. 5. De in het kader van dit besluit en zijn uitvoeringshandelingen vereiste informatie wordt verkregen door middel van metingen in overeenstemming met de uitvoeringshandelingen en geharmoniseerde, door de Europese normalisatieinstellingen (CEN, CENELEC en ETSI) in opdracht van de Europese Commissie en in overeenstemming met Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad vastgestelde normen of, bij gebrek aan een geharmoniseerde norm, andere normen, waarvan de referentienummers in het *Publicatieblad van de Europese Unie* zijn bekendgemaakt.

Wanneer er een vermoeden bestaat dat een product niet overeenstemt met de informatie onder andere vermeld op het etiket of op de fiche, kan de bevoegde overheid overgaan tot een onderzoek van het betrokken product door middel van metingen op basis van een kosteloze monsternamen van dit product in een voldoende aantal exemplaren om de evaluatie van de conformiteit toe te laten.

La vérification des produits prélevés est confiée à un laboratoire agréé conformément aux dispositions de l'article 13.

Si lors de la vérification, il apparaît qu'il n'est pas satisfait aux exigences du présent arrêté ou d'un acte d'application, notification motivée par lettre recommandée à la poste en est faite au fournisseur.

Dans un délai d'un mois, à dater de la notification visée à l'alinéa 4, l'intéressé peut adresser à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, une demande de réexamen sur la base d'une motivation technique circonstanciée.

Lorsque le résultat du réexamen est connu ou lorsque l'intéressé n'a pas demandé de réexamen dans les trente jours de la notification visée à l'alinéa 4, l'autorité compétente prend les mesures préventives nécessaires, ainsi que des mesures visant à assurer la conformité du produit dans un délai précis, compte tenu du préjudice occasionné.

Si la non-conformité persiste, l'autorité compétente peut interdire la mise sur le marché du produit ou veiller à ce qu'il soit retiré du marché.

L'autorité compétente en informe immédiatement la Commission Européenne et les autres Etats membres.

Art. 6. L'information sur la consommation en énergie électrique et en autres formes d'énergie ainsi que, le cas échéant, en autres ressources essentielles pendant l'utilisation et les informations complémentaires doivent, conformément aux actes d'application, être portées à la connaissance des utilisateurs finals au moyen d'une fiche et d'une étiquette relatives aux produits offerts à la vente, à la location ou à la location-vente ou exposés à destination de l'utilisateur final, directement ou indirectement par tout mode de vente à distance, y compris l'internet.

L'information visée à l'alinéa 1^{er} ne doit être fournie pour les produits intégrés ou installés que lorsque l'acte d'application correspondant l'exige.

Toute information ayant trait à l'énergie ou au prix, divulguée par voie de publicité, pour un modèle spécifique de produits liés à l'énergie régis par un acte d'application, doit comporter une référence à la classe d'efficacité énergétique du produit.

Toute autre source d'information sur les produits liés à l'énergie qui décrit les paramètres techniques spécifiques d'un produit, à savoir les manuels techniques et les brochures de fabricants, qu'elle soit imprimée ou disponible en ligne, doit fournir aux utilisateurs finals les informations nécessaires concernant la consommation d'énergie ou comporter une référence à la classe d'efficacité énergétique du produit.

Art. 7. § 1^{er}. Les fournisseurs qui mettent sur le marché ou qui mettent en service les produits régis par un acte d'application fournissent une étiquette et une fiche conformément au présent arrêté et à l'acte d'application;

Les fournisseurs produisent une documentation technique suffisante pour permettre d'évaluer l'exactitude des informations figurant sur l'étiquette et sur la fiche. Cette documentation technique comprend :

- 1° une description générale du produit;
- 2° s'il y a lieu, les résultats des calculs de conception effectués;
- 3° les rapports d'essais, s'ils sont disponibles, y compris ceux effectués par des organismes notifiés compétents;
- 4° lorsque les chiffres sont utilisés pour des modèles similaires, les références permettant l'identification de ces derniers.

A cette fin, les fournisseurs peuvent utiliser la documentation déjà établie conformément à la législation de l'Union.

§ 2. Les fournisseurs mettent cette documentation technique à disposition, aux fins de contrôle, pendant une période prenant fin cinq ans après la fabrication du dernier produit concerné.

Het onderzoek van de producten wordt aan een conform de bepalingen van artikel 13 erkend laboratorium toevertrouwd.

Indien uit het onderzoek, blijkt dat er niet wordt voldaan aan de vereisten van dit besluit of van een uitvoeringshandeling, wordt daarvan bij een ter post aangetekende brief kennisgeving gedaan aan de leverancier.

Binnen een termijn van een maand na de kennisgeving bedoeld in het vierde lid, kan betrokkene bij een ter post aangetekende brief aan de bevoegde overheid een aanvraag tot een nieuw onderzoek richten op basis van een uitvoerige technische motivering.

Wanneer het resultaat van het nieuw onderzoek bekend is of wanneer betrokkene binnen dertig dagen na de kennisgeving bedoeld in het vierde lid geen nieuw onderzoek heeft gevraagd, neemt de bevoegde overheid de nodige preventieve maatregelen, alsmede maatregelen die gericht zijn op het naleven van de vereisten binnen een precies tijdschema, rekening houdend met het veroorzaakte nadeel.

Wanneer de niet-naleving voortduurt, kan de bevoegde overheid in de handel brengen van het product verbieden of ervoor zorgen dat het product uit de handel wordt genomen.

De bevoegde overheid geeft er onmiddellijk kennis van aan de Europese Commissie en aan de andere lidstaten.

Art. 6. De informatie over het verbruik van elektrische energie, van andere vormen van energie en, waar van toepassing, van andere belangrijke hulpbronnen tijdens het gebruik, alsmede de aanvullende informatie, overeenkomstig de uitvoeringshandelingen, moet onder de aandacht van de eindgebruikers gebracht worden door middel van een fiche en een etiket dat betrekking heeft op producten die aan eindgebruikers direct of indirect via enige vorm van verkoop op afstand, inclusief via het internet, te koop, te huur of in huurkoop worden aangeboden, dan wel voor hen worden uitgesteld.

De onder het eerste lid bedoelde informatie moet slechts verstrekt worden met betrekking tot ingebouwde of geïnstalleerde producten, indien de overeenstemmende uitvoeringshandeling dat zo bepaalt.

Elke energiegerelateerde informatie of informatie over de prijs die voor een specifiek model van energiegerelateerde producten dat onder een uitvoeringshandeling valt via reclame wordt vermeld, moet een verwijzing naar de energie-efficiëntieklasse van het product bevatten.

Elke andere informatiebron betreffende energiegerelateerde producten waarin de specifieke technische parameters van een product beschreven worden, te weten technische handleidingen en brochures van de fabrikant, in gedrukte vorm of online, moet de eindgebruikers de nodige informatie over het energieverbruik verschaffen of een verwijzing naar de energie-efficiëntieklasse van het product bevatten.

Art. 7. § 1. De leveranciers die in een uitvoeringshandeling behandelde producten in de handel brengen of in dienst stellen, verstrekken een etiket en een fiche overeenkomstig dit besluit en de uitvoeringshandeling;

De leveranciers stellen een technische documentatie op, die toereikend is om te controleren of de informatie op het etiket en de fiche juist is. De technische documentatie moet het volgende omvatten :

- 1° een algemene beschrijving van het product;
- 2° indien zinvol, de resultaten van uitgevoerde ontwerpberekeningen;
- 3° testrapporten, indien beschikbaar, met inbegrip van die welke opgesteld zijn door bevoegde aangemelde instanties;
- 4° de referenties voor de identificatie van soortgelijke modellen, indien waarden worden gebruikt voor die modellen.

Daartoe mogen de leveranciers gebruikmaken van reeds op grond van de wetgeving van de Unie voorgeschreven documentatie.

§ 2. De leveranciers houden de technische documentatie beschikbaar voor inspectiedoeleinden gedurende een periode van vijf jaar nadat het laatste product in kwestie werd vervaardigd.

Les fournisseurs mettent à la disposition de l'autorité compétente et de la Commission Européenne une version électronique de la documentation technique, si elles en font la demande, dans un délai de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.

§ 3. Les fournisseurs fournissent gratuitement aux distributeurs les étiquettes nécessaires, en ce qui concerne l'étiquetage et les informations relatives aux produits

Sans préjudice de la possibilité de choisir leur système de livraison des étiquettes, les fournisseurs livrent rapidement les étiquettes aux distributeurs qui en font la demande;

Les fournisseurs fournissent, outre les étiquettes, une fiche d'information;

Les fournisseurs incluent une fiche d'information dans toutes les brochures relatives au produit. Lorsque le fournisseur ne fournit pas de brochures relatives au produit, il fournit des fiches dans les autres documents fournis avec le produit.

§ 4. Les fournisseurs sont responsables de l'exactitude des informations figurant sur les étiquettes et les fiches qu'ils fournissent;

Les fournisseurs sont réputés avoir marqué leur accord pour la publication des informations figurant sur l'étiquette ou dans la fiche.

Art. 8. Les distributeurs apposent correctement, de façon visible et lisible, les étiquettes et incluent la fiche dans la brochure relative au produit ou dans les autres documents fournis avec le produit au moment de sa vente à l'utilisateur final;

Les distributeurs apposent, chaque fois qu'un produit régi par un acte d'application est exposé, une étiquette appropriée à l'emplacement bien visible prévu dans l'acte d'application concerné.

Art. 9. Lorsque les produits sont offerts à la vente, à la location ou à la location-vente par correspondance, sur catalogue, via l'internet, par démarchage téléphonique ou par tout autre moyen qui implique qu'on ne peut pas s'attendre à ce que l'utilisateur final potentiel voie le produit exposé, les actes d'application contiennent des dispositions visant à garantir que les utilisateurs finals potentiels reçoivent les informations relatives au produit figurant sur l'étiquette et dans la fiche avant d'acheter le produit. Les actes d'application précisent, le cas échéant, la façon dont l'étiquette ou la fiche, ou les informations qu'elles contiennent, sont montrées ou fournies à l'utilisateur final potentiel.

Art. 10. La mise sur le marché ou la mise en service des produits qui sont régis par le présent arrêté ou l'acte d'application correspondant et qui y satisfont ne peuvent pas être interdites, restreintes ou empêchées;

Jusqu'à preuve du contraire, les étiquettes et les fiches sont considérées comme satisfaisant aux dispositions du présent arrêté et des actes d'application. L'autorité compétente peut exiger que les fournisseurs apportent des preuves au sens de l'article 7 quant à l'exactitude des informations figurant sur leurs étiquettes ou fiches, lorsqu'elle a des raisons de soupçonner que ces informations sont incorrectes.

Art. 11. § 1^{er}. Lorsqu'un produit est régi par un acte d'application, les pouvoirs adjudicateurs qui passent des marchés publics de travaux, de fournitures ou de services peuvent imposer des conditions d'exécution visant à l'acquisition des seuls produits qui satisfont aux critères correspondant aux niveaux de performance les plus élevés et appartenant à la classe d'efficacité énergétique la plus élevée. Ils peuvent subordonner l'application desdits critères à l'efficacité au regard du coût, à la faisabilité économique et à l'adéquation technique, ainsi qu'à un niveau de concurrence suffisant.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} s'applique aux marchés dont la valeur est supérieure ou égale aux seuils fixés par la Commission européenne.

De leveranciers stellen op verzoek een elektronische versie van de technische documentatie ter beschikking van de bevoegde overheid en van de Europese Commissie binnen tien werkdagen na ontvangst van het verzoek.

§ 3. De leveranciers verstrekken gratis de nodige etiketten aan de handelaars met het oog op de etikettering en de productinformatie;

Zonder afbreuk te doen aan de vrije keuze van de leveranciers wat hun systeem voor de levering van etiketten betreft, leveren de leveranciers ten spoedigste de door de handelaars aangevraagde etiketten;

De leveranciers verstrekken naast de etiketten, een fiche met productinformatie;

De leveranciers voorzien alle brochures over het product van een fiche. Indien door de leverancier geen brochures over het product worden verstrekt, voegt hij fiches bij andere schriftelijke informatie die met het product wordt verstrekt.

§ 4. De leveranciers zijn verantwoordelijk voor de juistheid van de door hen verstrekte etiketten en fiches;

De leveranciers worden geacht hun toestemming te hebben gegeven voor de bekendmaking van de informatie op het etiket of de fiche.

Art. 8. De handelaren brengen de etiketten aan naar behoren, goed zichtbaar en gemakkelijk leesbaar, en stellen de fiche beschikbaar in de productbrochure of in andere schriftelijke informatie die met het product wordt verstrekt wanneer het wordt verkocht aan eindgebruikers;

Wanneer een onder een uitvoeringshandeling vallend product wordt uitgestald, bevestigen de handelaren een passend etiket op de in de overeenstemmende uitvoeringshandeling gespecificeerde, duidelijk zichtbare plaats.

Art. 9. Wanneer de producten te koop, te huur of in huurkoop worden aangeboden door postorderbedrijven, aan de hand van catalogi, via het internet, via telemarketing of op een andere wijze die inhoudt dat de potentiële eindgebruiker het product waarschijnlijk niet uitgestald ziet, wordt in de uitvoeringshandelingen bepaald dat potentiële eindgebruikers de informatie krijgen die op het etiket voor dit product en op de fiche wordt vermeld, alvorens zij het product kopen. In de uitvoeringshandelingen wordt, waar van toepassing, bepaald op welke wijze het etiket of de fiche of de op het etiket of de fiche vermelde informatie wordt aangebracht of aan de potentiële eindgebruiker ter beschikking wordt gesteld.

Art. 10. Het in de handel brengen of in dienst stellen van producten die onder dit besluit en de geschikte uitvoeringshandeling vallen en eraan voldoen, mogen niet verboden, beperkt of verhinderd worden;

Tenzij het tegendeel wordt bewezen, wordt ervan uitgegaan dat met het etiket of het fiche is voldaan aan de bepalingen van dit besluit en de uitvoeringshandelingen. De bevoegde overheid kan van de leveranciers eisen dat ze bewijzen als bedoeld in artikel 7 overleggen van de juistheid van de op hun etiketten of fiches verstrekte informatie, indien er gegronde vermoedens bestaan dat deze informatie niet juist is.

Art. 11. § 1. Wanneer een product onder een uitvoeringshandeling valt, kunnen aanbestedende diensten die openbare contracten voor leveringen, werken of diensten sluiten uitvoeringsvoorwaarden opleggen om uitsluitend producten aan te kopen die aan de hoogste prestatieniveaus voldoen en tot de hoogste energie-efficiëntieklasse behoren. Zij kunnen de toepassing van die criteria laten afhangen van de kosteneffectiviteit, de economische haalbaarheid en de technische geschiktheid, en voldoende mededinging.

§ 2. Lid 1 is van toepassing op contracten waarvan de waarde gelijk is aan of groter is dan de door de Europese Commissie bepaalde drempelbedragen.

§ 3. Le ministre peut mettre en place des mesures d'incitation pour un produit régi par un acte d'application. Ces mesures visent alors à atteindre les niveaux de performance les plus élevés, y compris la classe d'efficacité énergétique la plus élevée, fixés dans l'acte d'application concerné. Les impôts et les mesures fiscales ne constituent pas des incitations aux fins du présent arrêté.

Lorsque des mesures d'incitation sont mises en place pour des produits, tant pour les utilisateurs finals qui utilisent des produits à haute efficacité que pour les entreprises qui promeuvent et produisent ces produits, les niveaux de performance des produits sont exprimés en classes, conformément à l'acte d'application concerné, sauf lorsque des niveaux de performance supérieurs au seuil fixé dans l'acte d'application pour la classe d'efficacité énergétique la plus élevée sont imposés. Des niveaux de performance supérieurs au seuil fixé dans l'acte d'application pour la classe d'efficacité énergétique la plus élevée peuvent être imposés.

Art. 12. § 1^{er}. Les spécifications relatives à l'étiquette et à la fiche sont définies au moyen d'actes d'application pour chaque type de produit.

Les dispositions des actes d'application concernant les informations figurant sur l'étiquette et dans la fiche, relatives à la consommation du produit en énergie ou en autres ressources essentielles pendant son utilisation, permettent aux utilisateurs finals d'effectuer leur achat en meilleure connaissance de cause.

Lorsqu'un acte d'application prévoit des dispositions concernant à la fois l'efficacité énergétique et la consommation du produit en ressources essentielles, le dessin et le contenu de l'étiquette mettent en évidence l'efficacité énergétique du produit.

§ 2. Les actes d'application à établir le cas échéant par le ministre indiquent en particulier :

- 1° la définition exacte du type de produits à mentionner;
- 2° les normes et les méthodes de mesure à appliquer pour obtenir les informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er};
- 3° les précisions relatives à la documentation technique exigée en vertu de l'article 7;
- 4° le dessin et le contenu de l'étiquette visée à l'article 6 qui est, dans tous les cas, clairement visible et lisible. Le modèle de l'étiquette utilise comme base la classification « A à G »; les degrés de la classification correspondent à des économies significatives d'énergie et de coût pour les utilisateurs finals.

Trois classes supplémentaires peuvent être ajoutées à la classification en fonction des progrès technologiques. Ces classes supplémentaires seront désignées par les signes A+, A++ et A+++ pour la classe la plus efficace. En principe, le nombre total de classes sera limité à sept, sauf si un plus grand nombre de classes sont encore peuplées.

L'échelle de couleurs comprend au maximum sept couleurs différentes allant du vert foncé au rouge. Seul le code couleur de la classe la plus élevée est toujours le vert foncé. S'il y a plus de sept classes, seule la couleur rouge peut être subdivisée.

La classification est revue en particulier lorsque, dans le marché intérieur, une proportion importante de produits atteint les deux classes d'efficacité énergétique les plus élevées et lorsque des économies supplémentaires peuvent être réalisées par une plus grande différenciation des produits.

Les critères détaillés pour une éventuelle reclassification des produits sont, le cas échéant, définis au cas par cas dans l'acte d'application;

5° l'endroit où l'étiquette doit être apposée sur le produit exposé et la manière dont l'étiquette et/ou l'information doit être fournie dans le cas des offres de vente prévues par l'article 9. Si nécessaire, les actes d'application peuvent prévoir que l'étiquette est apposée sur le produit ou imprimée sur l'emballage, ou définir des exigences relatives à l'impression des étiquettes dans les catalogues ou à leur utilisation dans le cas des ventes à distance et des ventes via l'internet;

§ 3. De minister kan stimulansen verstrekken voor een product dat onder een uitvoeringshandeling valt. Deze stimulansen nemen dan als doelstelling het hoogste prestatieniveau en de hoogste energie- efficiëntieklasse die in de toepasselijke uitvoeringshandeling is vastgelegd. Fiscale en budgettaire maatregelen worden niet beschouwd als stimulansen voor de toepassing van dit besluit.

Wanneer stimulansen verstrekt worden voor producten, zowel voor eindgebruikers die zeer efficiënte producten gebruiken als voor bedrijven die dergelijke producten aanprijzen en produceren, worden de prestatieniveaus uitgedrukt in klassen als bepaald in de geschikte uitvoeringshandeling, behalve wanneer hogere prestatieniveaus opgelegd worden dan de drempel voor de hoogste energie-efficiëntieklasse in de uitvoeringshandeling. Hogere prestatieniveaus dan de drempel voor de hoogste energie-efficiëntieklasse in de uitvoeringshandeling kunnen opgelegd worden.

Art. 12. § 1. Details betreffende het etiket en de fiche worden vastgesteld in uitvoeringshandelingen voor ieder soort product.

Dankzij bepalingen in uitvoeringshandelingen betreffende de op het etiket en de fiche verstrekte informatie over het verbruik van energie en van andere essentiële hulpbronnen tijdens het gebruik, kunnen de eindgebruikers hun aankoopbeslissingen met meer kennis van zaken nemen.

Wanneer in een uitvoeringshandeling bepalingen worden vastgesteld met betrekking tot de energie-efficiëntie en het verbruik van essentiële hulpbronnen van een product, wordt in het ontwerp en de inhoud van het etiket de energie-efficiëntie van het product benadrukt.

§ 2. De in voorkomend geval door de minister tot stand te brengen uitvoeringshandelingen bevatten met name :

- 1° de exacte omschrijving van het betrokken soort product;
- 2° de meetnormen en -methoden die moeten worden gebruikt bij het verkrijgen van de in artikel 3, eerste lid, bedoelde informatie;
- 3° de bijzonderheden van de uit hoofde van artikel 7 vereiste technische documentatie;
- 4° de lay-out en inhoud van het in artikel 6 bedoelde etiket, dat altijd goed zichtbaar en gemakkelijk leesbaar moet zijn. Het formaat van het etiket gebruikt als basis de indeling in klassen waarbij gebruik wordt gemaakt van letters van A tot G; de stappen van de indeling in klassen stemmen overeen met significante energie- en kostenbesparingen vanuit het oogpunt van de eindgebruiker.

Er kunnen drie bijkomende klassen aan de indeling worden toegevoegd indien dat gelet op de technologische vooruitgang nodig is. Die bijkomende klassen zijn A+, A++ en A+++ voor de meest efficiënte klasse; in principe wordt het totale aantal klassen beperkt tot zeven, tenzij er nog meer klassen met producten zijn.

De kleurenschaal bestaat uit niet meer dan zeven verschillende kleuren, van donkergroen tot rood. De kleur van uitsluitend de hoogste klasse is altijd donkergroen. Indien er meer dan zeven klassen zijn, mag uitsluitend de rode kleur worden herhaald.

De indeling in klassen wordt geëvalueerd in het bijzonder wanneer een significant aandeel van de producten op de interne markt in de twee hoogste energie-efficiëntieklassen wordt ingedeeld en wanneer bijkomende besparingen mogelijk worden door de producten verder te differentiëren.

De nadere criteria voor een mogelijke herindeling van producten worden, waar van toepassing, per geval bepaald in de betrokken uitvoeringshandeling;

5° de plaats waar het etiket op het uitgestalde product moet worden aangebracht en de manier waarop het etiket en/of de informatie moeten worden verstrekt wanneer het product op een van de onder artikel 9 vallende wijzen te koop wordt aangeboden. Zo nodig kan in de uitvoeringshandelingen worden bepaald dat het etiket op het product moet worden aangebracht of op de verpakking moet worden afgedrukt, of kunnen de details worden bepaald van de etiketteringsvereisten voor afdrucken in catalogi, voor verkoop op afstand en verkoop via het internet;

6° le contenu de la fiche ou des informations complémentaires prévues à l'article 6 et à l'article 7, § 2, et, si nécessaire, son format ainsi que d'autres précisions à cet égard. Les informations figurant sur l'étiquette sont également incluses dans la fiche;

7° le contenu spécifique de l'étiquette aux fins de publicité, indiquant, notamment, selon le cas, la classe énergétique et d'autres niveaux pertinents de performance du produit, de façon lisible et visible;

8° la durée du classement énergétique, le cas échéant, conformément au 4°;

9° le degré d'exactitude des informations figurant sur l'étiquette et dans les fiches;

10° la date à laquelle l'acte d'application sera évalué et, éventuellement, modifié, en tenant compte du rythme des progrès technologiques.

Art. 13. Les laboratoires d'essais désignés pour accomplir les tâches visées à l'article 5 sont notifiés à la Commission Européenne.

Pour être agréés et le rester, les laboratoires d'essais doivent satisfaire aux critères généraux en matière de laboratoires d'essais et d'organismes de certification déterminés dans les normes NBN-EN 17025 et suivantes qui leur sont applicables.

Art. 14. § 1^{er}. La demande d'agrément est adressée au ministre. A la demande doivent être jointes les pièces établissant que le laboratoire satisfait aux conditions visées par l'article 13.

Le ministre fixe la date et les modalités selon lesquelles les laboratoires d'essais doivent apporter la démonstration de leur conformité aux normes NBN-EN 17025 et suivantes qui leur sont applicables par la présentation d'une accréditation délivrée sur base de la loi du 20 juillet 1991 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle ainsi que des laboratoires d'essais, et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. La demande est examinée par les fonctionnaires et agents visés à l'article 18, chacun en ce qui le concerne. Les fonctionnaires et agents peuvent se faire assister par des experts.

Les frais résultant de prestations de tiers et se rapportant à l'examen de la demande incombent au demandeur.

§ 3. Si l'examen visé au § 2 donne un résultat positif, les fonctionnaires et agents soumettent la proposition d'agrément au ministre qui prend une décision.

Si l'examen visé au § 2 donne un résultat négatif, le refus est communiqué, avec indication des motifs, au laboratoire concerné, par lettre recommandée à la poste.

Art. 15. L'agrément est accordé pour une durée maximale de cinq ans.

La demande de renouvellement de l'agrément est introduite au plus tard six mois avant l'expiration de la durée de l'agrément, conformément aux dispositions de l'article 14.

Art. 16. Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les agents visés à l'article 18 peuvent entrer librement dans les locaux des laboratoires agréés. Ils peuvent réclamer et vérifier tous les documents et données utiles attestant du respect des conditions d'agrément fixées par le présent arrêté. Si nécessaire, ils se font confier les documents ou une copie des documents permettant le contrôle.

Lorsqu'un ou plusieurs critères visés à l'article 13 du présent arrêté ne sont plus respectés, ils fixent un délai, permettant au laboratoire agréé de s'y conformer. Ce délai ne peut excéder trente jours.

6° de inhoud en, zo nodig, het formaat en andere bijzonderheden betreffende de fiche of nadere informatie als aangegeven in artikel 6 en artikel 7, § 2. De op het etiket gegeven informatie moet ook op de fiche staan;

7° de specifieke inhoud van het etiket voor reclamadoeleinden, inclusief, indien aangewezen, de energieklassen en de andere relevante prestatieniveaus van het product in kwestie, in een leesbare en zichtbare vorm;

8° de duur van de etiketteringsklasse(n), waar van toepassing, overeenkomstig 4°;

9° de mate van nauwkeurigheid van de informatie op het etiket en de fiches;

10° de datum voor de evaluatie en de eventuele herziening van de uitvoeringshandeling, rekening houdend met de snelheid van de technologische vooruitgang.

Art. 13. De Europese Commissie wordt in kennis gesteld van de beproevingslaboratoria die voor het uitvoeren van de in artikel 5 genoemde taken zijn aangewezen.

Om erkend te worden en te blijven moeten de beproevingslaboratoria voldoen aan de criteria inzake beproevingslaboratoria en keuring-instellingen die bepaald zijn in de normen NBN-EN 17025 en volgende die op hen van toepassing zijn.

Art. 14. § 1. De aanvraag tot erkenning moet worden gericht aan de minister. Bij de aanvraag dienen de stukken te worden gevoegd waaruit blijkt dat het laboratorium voldoet aan de in artikel 13 bedoelde voorwaarden.

De minister bepaalt de datum en de modaliteiten volgens dewelke de beproevingslaboratoria het bewijs moeten leveren dat zij conform zijn met de normen NBN-EN 17025 en volgende die op hen van toepassing zijn en dit door voorlegging van een accreditatiecertificaat die is afgeleverd op basis van de wet van 20 juli 1991 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen alsmede van beproevingslaboratoria en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 2. De aanvraag wordt onderzocht door de in artikel 18 bedoelde ambtenaren, ieder wat hem betreft. De ambtenaren kunnen zich laten bijstaan door deskundigen.

De kosten voortvloeiend uit de prestaties van derden en die betrekking hebben op het onderzoek van de aanvraag rusten op de aanvrager.

§ 3. Indien het onderzoek bedoeld in § 2 een positief resultaat geeft, leggen de ambtenaren het voorstel van erkenning voor aan de minister die een beslissing neemt.

Indien het onderzoek bedoeld in § 2 een negatief resultaat geeft, wordt de weigering, met opgave van de redenen, bij een ter post aantekende brief aan het betrokken laboratorium meegedeeld.

Art. 15. De erkenning wordt verleend voor een maximumduur van vijf jaar.

De aanvraag tot hernieuwing van de erkenning moet ten laatste zes maanden voor de afloop van de erkenningsduur worden ingediend, conform de bepalingen van artikel 14.

Art. 16. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, hebben de ambtenaren vermeld in artikel 18 vrije toegang tot de lokalen van de erkende laboratoria. Zij kunnen alle nuttige documenten en gegevens vragen en onderzoeken die getuigen van de naleving van de bij dit besluit vastgestelde voorwaarden. Indien dit nodig is, moeten de documenten of een kopie van de documenten die de controle mogelijk maakt, hen worden overhandigd.

Wanneer één of meerdere in het artikel 13 van dit besluit bedoelde criteria niet meer zijn nageleefd, stellen zij een termijn vast die het erkende laboratorium mogelijk maakt zich ernaar te richten. Deze termijn mag geen dertig dagen overschrijden.

Art. 17. Le ministre peut retirer, par décision motivée, l'agrément accordé à un laboratoire:

1° si, à l'issue du délai fixé par le fonctionnaire compétent pour se conformer aux critères visés à l'article 13 du présent arrêté, il ne satisfait toujours pas à ces critères;

2° si, en qualité de laboratoire agréé, il exerce des activités dans un domaine pour lequel l'agrément n'est pas accordé.

Le retrait de l'agrément est notifié au laboratoire agréé, par lettre recommandée à la poste.

Art. 18. § 1^{er}. Les infractions aux dispositions du présent arrêté, des règlements délégués et des autres actes d'application sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions des chapitres 8, 9 et 10 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur par les fonctionnaires et agents de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, en ce qui concerne les articles 4 et 6 à 9.

§ 2. Les infractions mises en évidence dans le cadre de l'article 5 du présent arrêté sont recherchées et punies conformément aux dispositions des chapitres 8 et 10 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur par les fonctionnaires et agents:

1° de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie pour ce qui concerne les mesures électriques et de gaz combustible et les mesures de consommation énergétique à la base des indications sur l'étiquette;

2° de la Direction générale de l'Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour ce qui concerne les autres mesures.

Art. 19. L'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits est abrogé avec effet au 21 juillet 2011.

Les dispositions juridiques non contraires au présent arrêté, qui font référence à des dispositions de l'arrêté royal du 10 novembre 1996, sont présumées faire référence aux dispositions équivalentes du présent arrêté.

Les arrêtés ministériels pris en application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 et qui concernent des appareils faisant l'objet d'un règlement délégué dans le cadre de la Directive 2010/30/UE, cessent d'être applicables à partir de la date à laquelle les dispositions pertinentes de ce règlement délégué doivent être appliquées.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 21. Le Ministre qui a l'Energie et l'Environnement dans ses attributions et le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 13 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

Pour le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
G. VANHENGEL

Art. 17. De minister kan bij een met redenen omklede beslissing de aan een laboratorium verleende erkenning intrekken:

1° indien deze instantie of dit laboratorium, na afloop van de door de bevoegde ambtenaar vastgestelde termijn om zich te richten naar de in artikel 13 van dit besluit bedoelde criteria, nog altijd niet aan deze criteria voldoet;

2° indien dit laboratorium, in de hoedanigheid van erkend laboratorium, activiteiten uitoefent op een gebied waarvoor de erkenning niet wordt verleend.

De intrekking van de erkenning wordt aan het erkende laboratorium bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht.

Art. 18. § 1. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit, van de gedelegeerde verordeningen en van de andere uitvoeringshandelingen worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken 8, 9 en 10 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, door de ambtenaren en beambten van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, voor wat artikels 4 en 6 tot 9 betreft.

§ 2. Overtredingen vastgesteld in het kader van artikel 5 van dit besluit worden opgespoord en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken 8 en 10 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, door de ambtenaren en beambten:

1° van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie voor wat de elektrische en brandbaar gas metingen en de metingen van de energieconsumptie waarop de vermeldingen op het etiket steunen betreft;

2° van de Algemene Directie Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor wat de andere metingen betreft.

Art. 19. Het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten wordt met ingang van 21 juli 2011 ingetrokken.

De juridische bepalingen die niet strijdig zijn met dit besluit, waarbij verwezen wordt naar bepalingen van het koninklijk besluit van 10 november 1996, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in dit besluit.

De ministeriële besluiten die genomen werden in uitvoering van het koninklijk besluit van 10 november 1996 en die betrekking hebben op apparaten waarvoor er een gedelegeerde verordening bestaat in het kader van Richtlijn 2010/30/EU, zijn niet meer van toepassing vanaf de datum waarop de relevante bepalingen van deze gedelegeerde verordening moeten worden toegepast.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op de tiende dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 21. De Minister bevoegd voor Energie en Leefmilieu en de Minister bevoegd voor Economie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 13 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Voor de Minister van Ondernemen en Vereenvoudigen, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
G. VANHENGEL

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2356

[2011/204439]

**25 AOUT 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant clôture de la session ordinaire 2010-2011 du Parlement wallon**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 32, tel que modifié;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. La session ordinaire 2010-2011 du Parlement wallon est close le 20 septembre 2011 au soir.

Art. 2. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 25 août 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2356

[2011/204439]

**25. AUGUST 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Schließung der ordentlichen Sitzung 2010-2011 des Wallonischen Parlaments**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 32 in seiner abgeänderten Fassung;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten,

Beschließt:

Artikel 1 - Die ordentliche Sitzung 2010-2011 des wallonischen Parlaments wird am 20. September 2011 abends geschlossen.

Art. 2 - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 25. August 2011

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2356

[2011/204439]

**25 AUGUSTUS 2011. — Besluit van de Waalse Regering
houdende sluiting van de gewone zitting 2010-2011 van het Waalse Parlement**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 32, zoals gewijzigd;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. De gewone zitting 2010-2011 van het Waalse Parlement wordt gesloten op 20 september 2011 's avonds.

Art. 2. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 25 augustus 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2357

[2011/204440]

**25 AOÛT 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif à la certification des bâtiments neufs**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, les articles 237/27, 237/28, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 237/29 et 237/31, alinéas 2 et 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mai 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mai 2011;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 29 juin 2011;

Vu l'avis 49.787/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2002/91/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 sur la performance énergétique des bâtiments, conformément à son article 15, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 2. Dans le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, sous le Titre IV du Livre V, les dispositions suivantes sont insérées à la suite de l'article 604 :

« CHAPITRE VII. — *De la certification des bâtiments neufs*

Art. 605. Le présent chapitre régit l'établissement des certificats visé à l'article 237/28, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, pour les bâtiments ou parties de bâtiments neufs au sens de l'article 237/10, pour lesquels des exigences relatives au niveau EW sont imposées.

Toutefois, ces dispositions ne sont pas applicables aux bâtiments ou parties de bâtiment visés à l'article 543 faisant l'objet d'actes et travaux de reconstruction ou d'extension soumis à permis qui consistent à créer un volume protégé supérieur à 800 mètres cube.

Art. 606. Le certificat PEB de bâtiment neuf est établi par l'administration sur la base de la déclaration PEB finale.

Art. 607. Le certificat PEB de bâtiment neuf est notifié au déclarant PEB, dans les formes et modalités fixées par le Ministre, dans les soixante jours de l'envoi ou du dépôt, par le déclarant, de la déclaration finale au collège communal.

Art. 608. Un certificat PEB de bâtiment neuf est établi pour chaque unité PEB.

Dans les conditions établies à l'article 541, § 3, les parties de bâtiment affectées à des bureaux ou services au sein d'un bâtiment neuf résidentiel sont assimilées, pour la certification, à une unité d'habitation.

Dans les conditions établies à l'article 541, § 4, les parties de bâtiment affectées à des bureaux ou services au sein d'un bâtiment neuf industriel ou ayant une autre destination sont assimilées, pour la certification, à la destination principale.

Art. 609. Le certificat PEB de bâtiment neuf contient, outre les éléments visés à l'article 237/27, les éléments suivants :

- 1^o l'adresse du bâtiment ou de l'unité PEB;
- 2^o la date d'octroi du permis autorisant sa construction et son numéro de référence;
- 3^o une photo extérieure du bâtiment identifiant l'unité PEB concernée;
- 4^o la version du logiciel PEB utilisée;
- 5^o la référence du certificat;
- 6^o la date d'émission du certificat;
- 7^o l'identification du responsable PEB.

Le Ministre peut compléter le contenu du certificat PEB de bâtiment neuf en vue d'y intégrer les indicateurs de performance énergétique du bâtiment et les recommandations issus du logiciel PEB.

Le Ministre établit les modèles de certificats PEB de bâtiment neuf en fonction de l'affectation des unités PEB.

Art. 610. Le certificat PEB de bâtiment neuf a une durée de validité de dix ans.

Art. 611. Lorsque l'administration a notifié au déclarant PEB un certificat PEB de bâtiment neuf et qu'en application de l'article 561bis, le fonctionnaire délégué, le fonctionnaire ou agent désigné par le Gouvernement ou le bourgmestre ou son délégué constate la nullité de la déclaration PEB finale sur la base de laquelle le certificat de bâtiment neuf a été établi, il constate également la nullité du certificat. »

CHAPITRE II. — *Dispositions diverses et finales*

Art. 3. A l'article 530 du même code, un point 21 est inséré, rédigé comme suit :

« 21^o unité PEB : partie de bâtiment identifiée aux annexes I^{re} et II comme volume PER ou volume PEN. »

Art. 4. Un nouvel article 561bis est inséré dans le même code qui dispose ainsi :

« En cas de manquement établi à l'article 237/36, § 1^{er}, 3^o, le fonctionnaire délégué, le fonctionnaire ou agent désigné par le Gouvernement, le bourgmestre ou son délégué qui prononce la sanction constate la nullité de la déclaration PEB finale. »

Art. 5. L'article 566 du Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 566. § 1^{er}. Sous peine d'irrecevabilité, l'engagement PEB, la déclaration PEB initiale et la déclaration PEB finale visés à la section 1^{re} sont établis au moyen des formulaires élaborés par l'administration.

Les formulaires sont complétés à l'aide du logiciel associé à la méthode de calcul de la performance énergétique des bâtiments et mis gratuitement à la disposition des responsables PEB par l'administration.

L'engagement PEB, la déclaration PEB initiale et la déclaration PEB finale sont accompagnés, le cas échéant, des pièces justificatives exigées par l'application du logiciel PEB.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, le formulaire visé à la section 2 est complété sur la base des formulaires mis à la disposition du public par l'administration. ».

Art. 6. L'article 582 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 582. L'administration est habilitée à contrôler les certificats PEB de bâtiment résidentiel existant ainsi que les rapports partiels.

Pour ce faire, elle peut exiger du certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant agréé qu'il lui remette tous les documents de preuve qu'il a conservés.

Le contrôle est effectué, soit sur la base de ces documents, soit sur la base des données constatées par l'administration elle-même dans le bâtiment et sur les installations, soit sur la base des informations enregistrées dans la banque de données conformément aux articles 597 et 598. »

Art. 7. A l'article 583, § 2, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les qualifications obtenues dans un autre Etat sont justifiées sur base de diplômes et garanties équivalents à celles visées à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 8. Le certificat visé à l'article 237/28, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est établi sur la base des dispositions du présent arrêté pour les bâtiments construits au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, dont la première demande de permis est postérieure au 30 avril 2010 et pour lesquels des exigences relatives au niveau EW sont imposées.

Le certificat est notifié au déclarant dans les soixante jours de l'envoi ou du dépôt, par le déclarant, de la déclaration finale au collège communal, ou, lorsque la déclaration finale a déjà été envoyée ou déposée au collège communal, dans les soixante jours de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 9. En ce qu'il concerne les certificats visés à l'article 237/28, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, pour les bâtiments visés à l'article 605, sub article 2 du présent arrêté, et pour les bâtiments visés à l'article 8 du présent arrêté, le Titre V du Livre IV sub article 10 du décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine entre en vigueur au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 10. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 25 août 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2357

[2011/204440]

25. AUGUST 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Zertifizierung der neuen Gebäude

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, insbesondere der Artikel 237/27, 237/28 § 1 Absatz 1 237/29 und 237/31 Absatz 2 und 3;

Aufgrund des am 20. Mai 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 26. Mai 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 29. Juni 2011 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 29. Juni 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 49.787/4;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Allgemeinbestimmungen

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2002/91/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2002 über das Energieprofil von Gebäuden gemäß deren Artikel 15 § 1 Absatz 2 teilweise umgesetzt.

Art. 2 - In dem Wallonischen Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, werden unter Buch V, Titel IV nach Artikel 604 die folgenden Bestimmungen eingefügt:

«KAPITEL VII — Zertifizierung der neuen Gebäude

Art. 605 - Das vorliegende Kapitel regelt die in Artikel 237/28 § 1 Absatz 1 erwähnte Erstellung der Ausweise für die neuen Gebäude oder Gebäudeteile im Sinne von Artikel 237/10 für welche Anforderungen bezüglich des Ew-Wertes auferlegt werden.

Jedoch finden diese Bestimmungen keine Anwendung auf die in Artikel 543 erwähnten Gebäude oder Gebäudeteile, die Rekonstruktions- oder Erweiterungsmaßnahmen unterworfen sind, die eine Genehmigung erfordern und die in der Schaffung eines geschützten Volumens von mehr als 800 m³ bestehen.

Art. 606 - Der "PEB"-Ausweis für neue Gebäude wird von der Verwaltung auf der Grundlage der endgültigen PEB-Erklärung erstellt.

Art. 607 - Der "PEB"-Ausweis für neue Gebäude wird dem PEB Erklärungspflichtigen in den Formen und gemäß den Modalitäten, die vom Minister festgelegt worden sind, innerhalb von sechzig Tagen, nachdem der Erklärungspflichtige dem Gemeindegremium die endgültige Erklärung zugesandt oder bei ihm abgegeben hat, zugestellt.

Art. 608 - Ein "PEB"-Ausweis für neue Gebäude wird für jede PEB-Einheit erstellt.

Für die Zertifizierung werden unter den in Artikel 541 § 3 festgelegten Bedingungen die Gebäudeteile, die innerhalb eines neuen Wohngebäudes für Büros oder Dienstleistungen bestimmt sind, einer Wohneinheit gleichgestellt.

Für die Zertifizierung werden unter den in Artikel 541 § 4 festgelegten Bedingungen die Gebäudeteile, die innerhalb eines neuen industriellen Gebäudes oder eines Gebäudes mit einer anderen Zweckbestimmung für Büros oder Dienstleistungen bestimmt sind, der Hauptzweckbestimmung gleichgestellt.

Art. 609 - Der "PEB"-Ausweis für neue Gebäude enthält außer den in Artikel 237/27 erwähnten Elementen die folgenden Elemente:

- 1° die Anschrift des Gebäudes oder der PEB-Einheit;
- 2° das Datum der Gewährung der Genehmigung für dessen Bau und ihre Referenznummer;
- 3° ein Außenbild des Gebäudes, auf dem die betroffene PEB-Einheit identifiziert ist;
- 4° die Version der verwendeten PEB-Software
- 5° die Referenz des Ausweises;
- 6° das Datum der Ausstellung des Ausweises;
- 7° die Identifizierung des PEB-Verantwortlichen.

Der Minister kann den Inhalt des "PEB"-Ausweises für neue Gebäude ergänzen, um die Energieeffizienz-Indikatoren des Gebäudes und die Empfehlungen der PEB-Software einzufügen.

Der Minister legt die Muster der "PEB"-Ausweise für neue Gebäude je nach der Zweckbestimmung der PEB-Einheiten fest.

Art. 610 - Der "PEB"-Ausweis für neue Gebäude hat eine Gültigkeitsdauer von zehn Jahren.

Art. 611 - Wenn die Verwaltung dem PEB-Erklärungspflichtigen einen "PEB"-Ausweis für neue Gebäude zugestellt hat, und wenn der beauftragte Beamte oder der von der Regierung bestimmte Beamte oder der Bürgermeister oder dessen Vertreter in Anwendung von Artikel 561*bis* die Nichtigkeit der endgültigen PEB-Erklärung, aufgrund deren der Ausweis für neue Gebäude erstellt worden ist, feststellt, so stellt er ebenfalls die Nichtigkeit des Ausweises fest.»

KAPITEL II — Verschiedenes und Schlussbestimmungen

Art. 3 - In Artikel 530 desselben Gesetzbuches wird ein Punkt 21 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«21° PEB-Einheit: Gebäudeteil, der in den Anlagen I und II als PER-Volumen oder PEN-Volumen identifiziert ist.»

Art. 4 - Ein neuer Artikel 561*bis* mit folgendem Wortlaut wird in dasselbe Gesetzbuch eingefügt:

« Bei einem in Artikel 237/36 § 1 3° bestimmten Mangel stellt der beauftragte Beamte oder der von der Regierung bestimmte Beamte oder der Bürgermeister oder dessen Vertreter, der die Strafmaßnahme ausspricht, die Nichtigkeit der endgültigen PEB-Erklärung fest.»

Art. 5 - Artikel 566 des Gesetzbuches wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 566 - § 1 - Unter Gefahr der Unzulässigkeit werden die in Abschnitt 1 erwähnten "PEB"-Verpflichtung, ursprüngliche und endgültige PEB Erklärung anhand der durch die Verwaltung ausgestellten Formulare erstellt.

Die Formulare werden anhand der mit der Berechnungsmethode der Energieeffizienz von Gebäuden verbundenen Software ausgefüllt und von der Verwaltung unentgeltlich zur Verfügung der PEB-Verantwortlichen gestellt.

Der PEB-Verpflichtung, der ursprünglichen und der endgültigen PEB-Erklärung werden ggf. Belegstücke, die durch die Anwendung der PEB-Software erfordert werden, beigelegt.

§ 2 - Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird das in Abschnitt 2 erwähnte Formular auf der Grundlage der von der Verwaltung zur Verfügung der Öffentlichkeit gestellten Formulare ausgefüllt.»

Art. 6 - Artikel 582 wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 582 - Die Verwaltung ist dazu befugt, die "PEB"-Ausweise von bestehenden Wohngebäuden sowie die Teilberichte zu kontrollieren.

Zu diesem Zweck kann sie vom zugelassenen "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude verlangen, dass er ihr alle Belegstücke, die er behalten hat, übergibt.

Die Kontrolle erfolgt entweder auf der Grundlage dieser Dokumente, oder auf der Grundlage der von der Verwaltung selbst in dem Gebäude und an den Anlagen festgestellten Daten, oder auf der Grundlage der gemäß Artikel 597 und 598 in der Datenbank gespeicherten Informationen.»

Art. 7 - In Artikel 583 § 2 wordt Absatz 2 door den folgenden Absatz ersetzt:

«Die in einem anderen Staat erhaltenen Qualifikation werden aufgrund von Diplomen und Garantien nachgewiesen, die den in Absatz 1 erwähnten Diplomen und Garantien gleichwertig sind.»

Art. 8 - Der in Artikel 237/28 § 1 Absatz 1 erwähnte Ausweis wird auf der Grundlage der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses für die am Tage der Inkrafttretung des vorliegenden Erlasses bereits gebauten Gebäude, deren erster Genehmigungsantrag nach dem 30. April 2010 eingereicht wurde, und für welche Anforderungen bezüglich des Ew-Wertes auferlegt werden, erstellt.

Der Ausweis wird dem Erklärungsspflichtigen innerhalb von sechzig Tagen, nachdem der Erklärungsspflichtige dem Gemeindegemeinschaft die endgültige Erklärung zugesandt oder bei ihm abgegeben hat, oder wenn die endgültige Erklärung dem Gemeindegemeinschaft bereits zugesandt oder beim ihm abgegeben worden ist, innerhalb von sechzig Tagen nach der Inkrafttretung des vorliegenden Erlasses zugestellt.

Art. 9 - Für die in Artikel 605 sub Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Gebäude und für die in Artikel 8 des vorliegenden Erlasses erwähnten Gebäude tritt Titel V von Buch IV sub Artikel 10 des Rahmendeckrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Kraft, insoweit er die in Artikel 237/28 § 1 Absatz 1 erwähnten Ausweise betrifft.

Art. 10 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 25. August 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2357

[2011/204440]

25 AUGUSTUS 2011. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de certificering van de nieuwe gebouwen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, inzonderheid op de artikelen 237/27, 237/28, § 1, eerste lid, 237/29 en 237/31, tweede en derde lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 mei 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 26 mei 2011;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 29 juni 2011;

Gelet op het advies nr. 49.787/4 van de Raad van State, gegeven op 29 juni 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit strekt tot gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2002/91/E.G. van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 inzake de energieprestatie van de gebouwen, overeenkomstig artikel 15, § 1, tweede lid, ervan.

Art. 2. In Titel IV, Boek V, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie worden de volgende bepalingen na artikel 604 ingevoegd :

« HOOFDSTUK VII. — Certificering van de nieuwe gebouwen

Art. 605. Dit hoofdstuk regelt het opmaken van de attesten bedoeld in artikel 237/28, § 1, eerste lid, voor de nieuwe gebouwen of delen van nieuwe gebouwen in de zin van artikel 237/10, waarvoor voorschriften betreffende het EW-peil worden opgelegd.

Deze bepalingen zijn nochtans niet van toepassing op de gebouwen of delen van gebouwen bedoeld in artikel 543, die het voorwerp uitmaken van heropbouw- of uitbreidingswerken of handelingen onderworpen aan vergunning, en die bestaan uit het creëren van een beschermd volume groter dan 800 kubieke meter.

Art. 606. Het EPB-attest voor een nieuw gebouw wordt door de administratie op grond van de EPB-slotaangifte opgemaakt.

Art. 607. Het EPB-attest voor een nieuw gebouw wordt in de vorm en modaliteiten bepaald door de Minister aan de EPB-aangever betekend binnen zestig dagen na de zending of de indiening, door de aangever, van de slotaangifte bij het gemeentecollege.

Art. 608. Een EPB-attest voor een nieuw gebouw wordt voor elke EPB-eenheid opgemaakt.

Onder de voorwaarden bepaald in artikel 541, § 3, worden de delen van gebouwen die voorbehouden zijn voor kantoren of diensten binnen een nieuw woongebouw, voor de certificering gelijkgesteld met een wooneenheid.

Onder de voorwaarden bepaald in artikel 541, § 4, worden de delen van gebouwen die voorbehouden zijn voor kantoren of diensten binnen een nieuw industrieel gebouw of gebouw met een andere bestemming, voor de certificering gelijkgesteld met de hoofdbestemming.

Art. 609. Naast de in artikel 237/27 bedoelde elementen bevat het EPB-attest voor een nieuw gebouw de volgende gegevens :

- 1° het adres van het gebouw of van de EPB-eenheid;
- 2° de toekenningsdatum van de vergunning die de bouw van het gebouw machtigt en haar referentienummer;
- 3° een buitenfoto van het gebouw, waarbij de betrokken EPB-eenheid wordt geïdentificeerd;
- 4° de versie van de gebruikte EPB-software;
- 5° het referentienummer van het attest;
- 6° de datum van afgifte van het attest;
- 7° de identificatie van de EPB-verantwoordelijke.

De Minister kan de inhoud van het EPB-attest voor nieuwe gebouwen aanvullen om er de indicatoren van de energieprestatie van het gebouw en de aanbevelingen voortvloeiend uit de EPB-software in te voegen.

Hij maakt de modellen van de EPB-attesten voor nieuwe gebouwen op naar gelang van de bestemming van de EPB-eenheden.

Art. 610. Het EPB-attest voor een nieuw gebouw heeft een geldigheidsduur van tien jaar.

Art. 611. Wanneer de administratie een EPB-attest voor een nieuw gebouw aan de EPB-aangever heeft betekend en wanneer de afgevaardigd ambtenaar, de ambtenaar of het personeelslid aangewezen door de Regering of de burgemeester of zijn afgevaardigde overeenkomstig artikel 561*bis* de nietigheid van de EPB-slootaangifte op grond waarvan het attest voor een nieuw gebouw is opgemaakt, vaststelt, stelt hij ook de nietigheid van het attest vast. »

HOOFDSTUK II. — *Diverse en slotbepalingen*

Art. 3. In artikel 530 van hetzelfde wetboek wordt een punt 21 ingevoegd, luidend als volgt :

« 21° EPB-eenheid : deel van gebouw dat in de bijlagen I en II opgenomen is als volume PER of volume PEN. »

Art. 4. In hetzelfde wetboek wordt een nieuw artikel 561*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« In geval van tekortkoming bepaald in artikel 237/36, § 1, 3°, stelt de afgevaardigd ambtenaar, de ambtenaar of het personeelslid aangewezen door de Regering, de burgemeester of zijn afgevaardigde die de sanctie uitspreekt, de nietigheid van de EPB-slootaangifte vast. »

Art. 5. Artikel 566 van het Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 566. § 1. Op straffe van niet-ontvankelijkheid worden de EPB-verplichting, de initiële EPB-aangifte en de EPB-slootaangifte bedoeld in de eerste afdeling opgemaakt aan de hand van de formulieren die door de administratie worden opgesteld.

De formulieren worden ingevuld aan de hand van de onderliggende software die de berekeningswijze voor de energieprestatie van de gebouwen inhoudt, en worden gratis door de administratie ter beschikking van de EPB-verantwoordelijken gesteld.

De EPB-verplichting, de initiële EPB-aangifte en de EPB-slootaangifte gaan in voorkomend geval vergezeld van de bewijsstukken die nodig zijn voor de toepassing van de EPB-software.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid wordt het formulier bedoeld in de tweede afdeling ingevuld op grond van de formulieren die door de administratie ter beschikking van het publiek worden gesteld. »

Art. 6. Artikel 582 wordt vervangen als volgt :

« Art. 582. De administratie wordt ertoe gemachtigd om de EPB-attesten voor een bestaand woongebouw alsmede de gedeeltelijke verslagen te controleren.

Daartoe mag ze eisen dat de erkende EPB-certificeerder voor een bestaand woongebouw haar alle bewijsdocumenten die hij heeft bewaard, overmaakt.

De controle wordt ofwel op grond van die documenten, ofwel op grond van de gegevens die de administratie zelf in het gebouw of op de installaties heeft vastgesteld, ofwel op grond van de informatie opgenomen in de databank overeenkomstig de artikelen 597 en 598, uitgeoefend. »

Art. 7. In artikel 583, § 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De in een andere Staat gekregen kwalificaties worden gerechtvaardigd op grond van diploma's en garanties die gelijkwaardig zijn met die bedoeld in het eerste lid. »

Art. 8. Het in artikel 237/28, § 1, eerste lid, bedoelde attest wordt opgemaakt op grond van de bepalingen van dit besluit voor de gebouwen gebouwd op de dag van inwerkingtreding van dit besluit, waarvan de eerste vergunningsaanvraag na 30 april 2010 is ingediend en waarvoor voorschriften betreffende het EW-peil worden opgelegd.

Het attest wordt aan de aangever betekend binnen zestig dagen na de zending of de indiening, door de aangever, van de slootaangifte bij het gemeentecollege of, wanneer de slootaangifte reeds is verzonden of ingediend bij het gemeentecollege, binnen zestig dagen na de inwerkingtreding van dit besluit. »

Art. 9. Voor wat betreft de attesten bedoeld in artikel 237/28, § 1, eerste lid, treedt Titel V van Boek IV, sub-artikel 10, van het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium voor de gebouwen bedoeld in artikel 605, sub artikel 2 van dit besluit, en voor de gebouwen bedoeld in artikel 8 van dit besluit in werking de dag waarop dit besluit in werking treedt.

Art. 10. De Minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 25 augustus 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00567]

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 19 août 2011, le mandat de M. Voordeckers, Bart, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police Lommel est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 15 octobre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00567]

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit d.d. 19 augustus 2011 wordt het mandaat van de heer Voordeckers, Bart, als korpschef van de lokale politie van de politiezone Lommel, met ingang van 15 oktober 2011, voor vijf jaar hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00568]

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 19 août 2011, le mandat de M. Pacolet, Roland, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police Demerdal-DSZ (Diest/Scherpenheuvel-Zichem) est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 27 novembre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00568]

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit d.d. 19 augustus 2011 wordt het mandaat van de heer Pacolet, Roland, als korpschef van de lokale politie van de politiezone Demerdal-DSZ (Diest/Scherpenheuvel-Zichem), met ingang van 27 november 2011, voor vijf jaar hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00569]

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 19 août 2011, le mandat de M. Smeyers, Luc, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police Neteland (Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar) est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 14 septembre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00569]

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit d.d. 19 augustus 2011 wordt het mandaat van de heer Smeyers, Luc, als korpschef van de lokale politie van de politiezone Neteland (Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar), met ingang van 14 september 2011, voor vijf jaar hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00570]

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 19 août 2011, le mandat de M. Deryckere, Luc, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police ARRO Ieper (Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke) est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 15 octobre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00570]

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit d.d. 19 augustus 2011 wordt het mandaat van de heer Deryckere, Luc, als korpschef van de lokale politie van de politiezone ARRO Ieper (Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke), met ingang van 15 oktober 2011, voor vijf jaar hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00566]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 19 août 2011, M. Stockx, Etienne, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police Damme/Knokke-Heist pour une durée de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00566]

Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit d.d. 19 augustus 2011 wordt de heer Stockx, Etienne, aangewezen tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Damme/Knokke-Heist voor een termijn van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09607]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 6 décembre 2010, entrant en vigueur le 30 septembre 2011 au soir, Mme Angel, N., greffier à la cour d'appel de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09607]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 6 december 2010, in werking tredend op 30 september 2011 's avonds, is Mevr. Angel, N., griffier bij het hof van beroep te Brussel, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 1^{er} février 2011, entrant en vigueur le 30 septembre 2011 au soir, M. Vanalme, L., greffier en chef dans la classe de métier A2 de la justice de paix du second canton de Courtrai, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 juillet 2011, entrant en vigueur le 30 septembre 2011 au soir, Mme Devigne, M., greffier-chef de service au tribunal de première instance de Charleroi, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 8 décembre 2010, entrant en vigueur le 30 septembre 2011 au soir, M. Demoulin, J.-C., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 1 februari 2011, in werking tredend op 30 september 2011 's avonds, is de heer Vanalme, L., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van het vredegericht van het tweede kanton Kortrijk, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 14 juli 2011, in werking tredend op 30 september 2011 's avonds, is Mevr. Devigne, M., griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 8 december 2010, in werking tredend op 30 september 2011 's avonds, is de heer Demoulin, J.-C., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09633]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 28 avril 2011, M. Perriens, R., juge au tribunal de première instance d'Anvers, est, à sa demande, déchargé de ses fonctions de juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers, à la date du 1^{er} octobre 2011.

Par arrêté royal du 19 juin 2011, M. Gruyters, K., juge au tribunal de première instance d'Hasselt, est, à sa demande, déchargé de ses fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, à la date du 30 septembre 2011.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09633]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 28 april 2011 is de heer Perriens, R., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op zijn verzoek, ontlast uit zijn functie van rechter in de strafuitvoeringsrechtbank voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, op datum van 1 oktober 2011.

Bij koninklijk besluit van 19 juni 2011 is de heer Gruyters, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op zijn verzoek, ontlast uit zijn functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, op datum van 30 september 2011.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09634]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 21 juillet 2011, le nombre des notaires de l'arrondissement judiciaire de Gand est réduit à septante-six.

La résidence de Gand (territoire du cinquième canton), vacante par suite de la limite d'âge de M. Van Isterdael, Ch., est supprimée.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09634]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 21 juli 2011 is het aantal notarissen van het gerechtelijk arrondissement Gent op zesenzeventig teruggebracht.

De standplaats te Gent (grondgebied van het vijfde kanton), vacant ingevolge de leeftijdsgrens van de heer Van Isterdael, Ch., is opgeheven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2011/35718]

26 AUGUSTUS 2011. — Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de verbreding van de uitmonding van de Zwinnevaart in het Leopoldskanaal in Damme door de Vlaamse Milieumaatschappij

Dossiernummer L 3770 O 0001 B

1) Geografische omschrijving :

De onteigening is voorzien op het grondgebied van de stad Damme, langs de Zwinnevaart, een onbevaarbare waterloop van eerste categorie. Het betreft de verwerving van gronden noodzakelijk voor de verbreding en natuurtechnische herinrichting van de waterloop.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Damme, kadastraal bekend onder Oostkerke 3e afdeling, sectie D, perceel 83/2, 83c, 135a, 136c, 137d, 138/2, 140, 141, 142, 143a, 144/2a, 145; sectie A perceel 408d, 407a, 394, 393, 379, 347/3, 347/2, 347; sectie B perceel 64, 63, 62.

3) Reden van uitvaardigen van het besluit :

Historisch gezien kende de stroomrichting van de Zwinnevaart een omgekeerde afwatering. Hierdoor is de huidige monding in oorsprong de bron waardoor de sectie op dit punt zeer smal is.

Mede door het feit dat ook het Leopoldskanaal, waarin de Zwinnevaart loost, maar beperkt gravitair kan lozen in zee (met name bij laag water) is de smalle sectie van de Zwinnevaart de oorzaak dat de uitwatering bij hevige regenval niet snel genoeg plaatsvindt met wateroverlast tot gevolg.

Om deze reden zal een extra uitwateringsklep gebouwd worden teneinde lozing op het Leopoldskanaal te vergemakkelijken.

Om op korte tijd voldoende te kunnen lozen is het echter noodzakelijk de sectie van de Zwinnevaart te verbreden waarbij de verbreding als bijkomend voordeel heeft dat een grotere buffer geboden wordt wanneer bij hoog water niet kan geloosd worden op het Leopoldskanaal.

Om dit project te kunnen uitvoeren is het noodzakelijk terreinen te verwerven.

4) Bevoegde instantie :

Vlaamse Milieumaatschappij.

5) Plannen ter inzage bij :

Afdeling Operationeel Waterbeheer, hoofdbestuur, Koning Albert II-laan 20, 1000 Brussel.

Afdeling Operationeel Waterbeheer, buitendienst Brugge, Zandstraat 255, 8200 Sint-Andries.

6) Wettelijke basis :

Wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, artikel 5, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

7) Datum + bevoegde minister :

Het besluit dateert van 26 augustus 2011. De bevoegde minister is de Vlaamse Minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur, Joke Schauvliege.

8) Beroep :

Iedere belanghebbende kan, binnen zestig dagen na kennisneming of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring indienen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 april 2007).

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 13. Januar 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Burg-Reuland vom 17. Dezember 2010 zur Neufestlegung der Bedingungen für die Besetzung einer Stelle als Gemeindesekretär durch Anwerbung.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Januar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Burg-Reuland.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 24. Februar 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates vom 24. Januar 2011 zur Erweiterung des Stellenplans des Gemeindepersonals.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 24. Februar 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates vom 24. Januar 2011 zur Anpassung des Verwaltungsstatuts des Gemeindepersonals.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 24. Februar 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates vom 24. Januar 2011 zur Vervollständigung des Besoldungsstatuts des Gemeindepersonals.

BÜTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 31. Januar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Bütgenbach.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. Januar 2011 billigt den Beschluss des Stadtrates von Eupen vom 13. Dezember 2010 zur Regelung der Kilometerentschädigung für die Benutzung des Fahrrades auf dem Arbeitsweg.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 31. Januar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Eupen.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Januar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Kelmis.

LONTZEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 10. Januar 2011 billigt ein provisorisches Zwölfstel - Gemeinde Lontzen - Haushalt 2011.

LONTZEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 22. Februar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Lontzen.

RAEREN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. Januar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Gemeinde Raeren.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 10. Januar 2011 billigt ein provisorisches Zwölfstel - Stadt Sankt Vith - Haushalt 2011.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 16. Februar 2011 billigt den Haushalt 2011 der Stadt Sankt Vith.

Polizeizonen

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 11. März 2011 billigt den Haushaltsplan 2011 der Polizeizone Eifel.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2011/33004]

Lokale Behörden

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 22. April 2011 billigt die erste Haushaltsanpassung 2011 der Gemeinde Amel.

BÜTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. Mai 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Bütgenbach vom 7. April 2011 zur Genehmigung einer Stellenplanänderung beim Gemeindepersonal.

BÜTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 19. Mai 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Bütgenbach vom 7. April 2011 zur Genehmigung einer Anpassung des Verwaltungsstatuts des Gemeindepersonals.

BÜTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 19. Mai 2011 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Bütgenbach vom 7. April 2011 zur Genehmigung einer Anpassung des Besoldungsstatuts des Gemeindepersonals.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 30. Juni 2011 billigt die erste Haushaltsanpassung 2011 der Stadt Eupen.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 30. Juni 2011 billigt die Rechnung 2010 der Stadt Eupen.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 21. Juni 2011 billigt die Rechnung 2010 der Gemeinde Kelmis.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 30. Juni 2011 billigt die erste Haushaltsanpassung 2011 der Gemeinde Kelmis.

LONTZEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 10. Mai 2011 billigt die Rechnungslegung 2010 der Gemeinde Lontzen.

RAEREN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 15. Juni 2011 billigt die erste Haushaltsanpassung 2011 der Gemeinde Raeren.

RAEREN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 15. Juni 2011 billigt die Rechnungslegung 2010 der Gemeinde Raeren.

Polizeizonen

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 24. Mai 2011 billigt die Rechnungslegung 2010 der Polizeizone Weser-Göhl.

Kirchenfabriken

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 7. April 2011 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Bartholomäus Elsenborn.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. April 2011 genehmigt einen Landverkauf durch die Kirchenfabrik St. Lambertus Manderfeld an die Gemeinde Büllingen.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 17. Mai 2011 genehmigt den Antrag auf Gründung einer Orthodoxen Kirchengemeinde in der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 27. Juni 2011 billigt die Rechnungslegung der Evangelischen Kirchengemeinde Eupen/Neu-Moresnet für das Rechnungsjahr 2010.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C – 2011/27164]

19 AOUT 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine de catégorie B (potabilisable) dénommés Biron P2 et Biron P3 sis sur le territoire de la commune de Ciney

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu le Code de l'Eau, notamment les articles D.172 à D.174, R.155, § 1, R.156, § 1, R.157, R.165 à R.167;

Vu le contrat de gestion du 16 mars 2006 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre la Société wallonne des Eaux et la S.P.G.E., signé le 21 novembre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 12 février 2007 de l'inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie accusant réception du dossier complet à la Société wallonne des Eaux;

Vu l'absence de programme d'actions dans le dossier introduit;

Vu la dépêche ministérielle du 12 février 2007 adressant au collège communal de Ciney le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine potabilisable dénommés Biron P2 et Biron P3 sis sur le territoire de la commune de Ciney pour l'ouverture de l'enquête publique requise;

Vu le procès-verbal de la séance de clôture de l'enquête publique qui s'est déroulée du 26 février 2007 au 27 mars 2007 sur le territoire de la commune de Ciney, duquel il résulte que la demande a rencontré une opposition écrite du Bureau économique de la Province de Namur (BEP);

Vu la synthèse des objections et observations écrites du BEP, reprise dans le rapport de la Direction des Eaux souterraines, au cours de l'enquête publique et concernant les thèmes suivants :

- souhait que les entreprises situées dans les limites des zones de prévention ne soient pas pénalisées;
- les mesures à prendre dans le cadre de la mise en conformité des zones soient prises en charge par le SPW, la S.W.D.E. ou la S.P.G.E.;
- sortir le projet de crématorium, sis à proximité du cimetière Biron, de la zone de prévention éloignée pour pouvoir réaliser un parking de plus de vingt véhicules automoteurs;
- limiter le débit de la prise d'eau dénommée Biron P3 à 25m³/h pour y limiter l'extension du tracé des zones de prévention en direction du projet de crématorium;
- examiner avec la S.W.D.E., la ville et les autorités régionales, l'éventualité d'une suppression du site de captage;

Vu l'avis motivé du collège communal de Ciney rendu en date du 2 avril 2007;

Considérant l'article D174, § 1^{er}, du Code de l'Eau, lorsqu'une mesure prise en exécution de l'article D.173 emporte obligation de construire, de modifier ou de supprimer des constructions, installations, travaux, ouvrages ou plantations, ou d'arrêter, de réduire ou de reconverter une activité, les dommages directs et matériels en résultant sont indemnisés par le titulaire du permis d'environnement. L'alinéa premier n'est applicable qu'aux constructions, installations, travaux, ouvrages et plantations existants, et aux activités exercées, au jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté relatif à l'établissement de la zone de prévention;

Considérant l'article R167, § 2, 1^o, du Code de l'Eau, les nouvelles aires de stationnement de plus de vingt véhicules automoteurs ne sont pas interdites en zone de prévention éloignée mais sont rendues étanches et pourvues d'un dispositif de collecte des liquides vers un séparateur d'hydrocarbures;

Considérant que cette mesure rejoint la proposition faite par le BEP dans son courrier;

Considérant le tracé de la zone de prévention éloignée retenu et soumis à enquête publique pour un débit de 45m³/h sur Biron P3 a déjà été réduit et adapté par rapport au tracé expérimental du modèle mathématique, qu'il n'est donc plus possible de le réduire davantage dans un but de sortir la parcelle cadastrée concernée par le projet de crématorium;

Considérant que la question d'un éventuel déplacement du site des deux prises d'eau (Biron P2 - Biron P3) a déjà été étudiée par le comité des Experts de la S.P.G.E. en date du 29 septembre 2005, que vu les surcoûts importants que représentent cette démarche, le comité n'a pas donné de suite favorable à un déplacement de la ressource aquifère. La S.P.G.E. a donc marqué son accord sur le financement de la mise en conformité des installations reprises dans les zones de prévention;

Considérant que le projet de délimitation des zones de prévention concerne des prises d'eau souterraine en nappe libre;

Considérant que les observations reçues n'ont aucune incidence sur la délimitation des zones de prévention;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention,

Arrête :

Article 1^{er}. Les zones de prévention rapprochée et éloignée en vue de protéger les ouvrages de prise d'eau souterraine potabilisable définis ci-après, sont établies dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté.

Code ouvrage	Nom de l'ouvrage	Commune	Parcelle cadastrée ou l'ayant été
54/2/7/001	Biron P2	Ciney	Div 1, Sec B, Num 286 K
54/2/7/004	Biron P3	Ciney	Div 1, Sec B, Num 286 K

Art. 2. § 1^{er}. Les zones de prévention rapprochée (zone IIa) et éloignée (IIb) des ouvrages de prise d'eau sont délimitées par les périmètres tracés sur le plan n° L/232/04/5194 daté du 6 mars 2005 consultable à l'administration.

Cette délimitation est établie conformément à l'article R.156, § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 2 et 3, du Code de l'Eau, sur base du temps de transfert, pour un débit d'eau prélevé sur Biron P2 de 25 m³ par heure et sur Biron P3 de 45 m³ par heure, et adaptée aux limites des parcelles cadastrales conformément à l'article R.157 dudit Code.

§ 2. Le tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I^{re} du présent arrêté.

Art. 3. L'exploitant introduit à l'Administration en trois exemplaires un programme d'actions endéans l'année à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. L'Administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

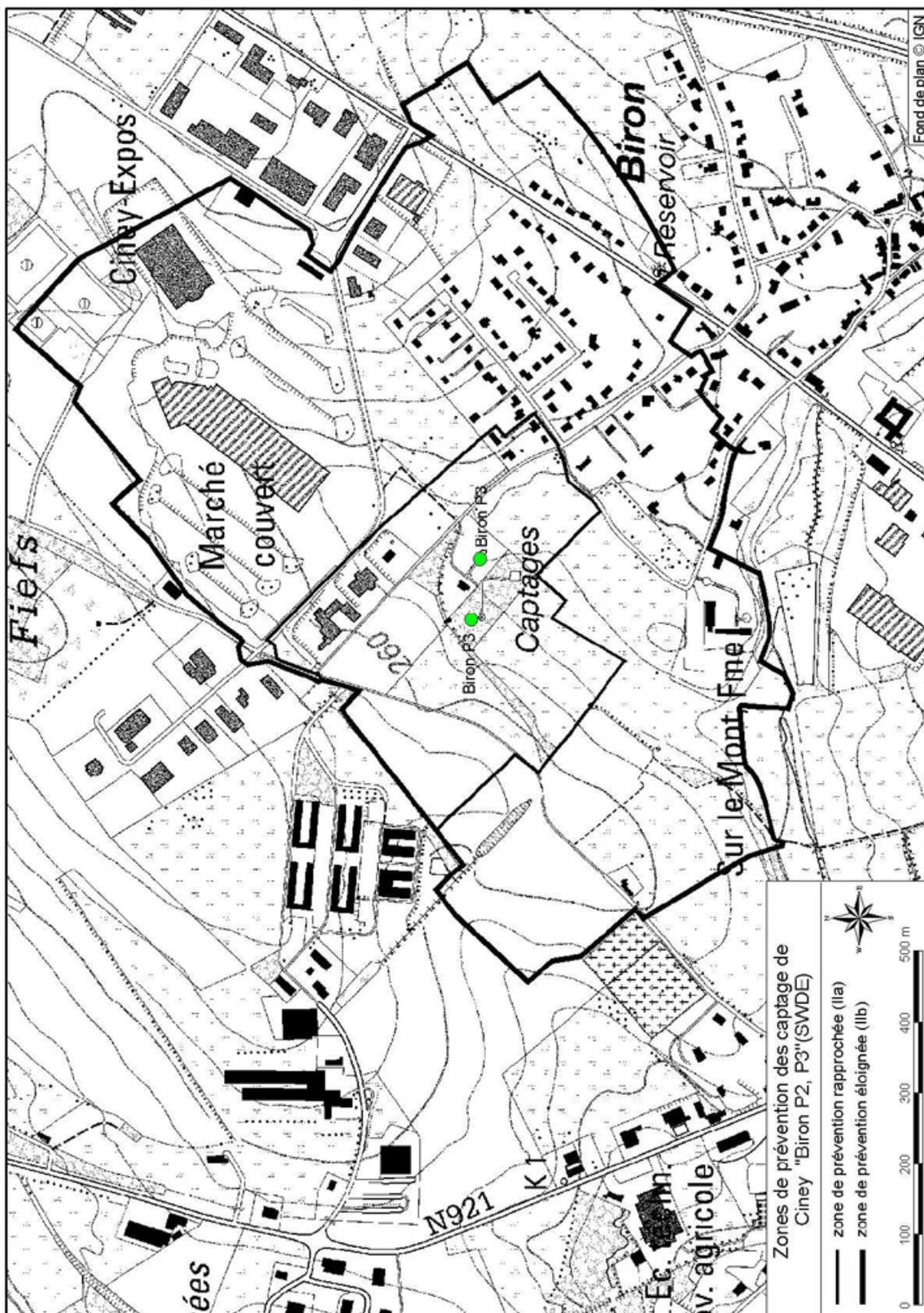
- à l'exploitant des prises d'eau;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);
- à l'administration communale de Ciney;
- à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie, Direction de Namur;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique.

Namur, le 19 août 2011.

Ph. HENRY

ANNEXE I^{re}**Tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau concernés**

NB : Les plans de détail sont consultables à l'Administration.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204374]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Flamand, Quentin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Flamand, Quentin, le 6 août 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Flamand, Quentin, rue Loysse 520, à 5300 Landenne, (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0818353960) est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-08-18-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 août 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204375]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Willaert, Bruno, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Willaert, Bruno, le 10 août 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Willaert, Bruno, impasse Lahure 228, à F-59500 Douai, (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR56329512636) est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-08-18-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 août 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204376]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Legreve, Pierre, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Legreve, Pierre, le 7 août 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Legreve, Pierre, rue des Ecoles 15, à 4590 Warzée, (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0693036393) est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-08-18-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 août 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204377]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Vanstraseelle, Didier, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Vanstraseelle, Didier, le 9 août 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Vanstraseelle, Didier, rue du Fort Debout 25, à 7620 Hollain, (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0588797225) est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-08-18-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 août 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204378]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV DTC Surhuisterveen", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV DTC Surhuisterveen", le 9 août 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "BV DTC Surhuisterveen", sise Dalweg 8, à NL-9231 HX Achtharspelen, (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL807817065 B01) est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-08-18-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 août 2011.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31408]

Agréments en tant que conseiller PEB, personne physique

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 7 juin 2011, M. BONNORON, Xavier, domicilié rue de la Vignette 23, à 1160 Bruxelles, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1024994.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 7 juin 2011, M. LAENEN, Philippe, domicilié rue des Garennes 8, à 1170 Bruxelles, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1017162.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 7 juin 2011, Mme HUERDO FERNANDEZ, Maria, domiciliée rue Honoré Longtin 140, à 1090 Bruxelles, a été agréée en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1025506.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 23 juin 2011, M. SCHUERMANS, Jean-Paul, domicilié rue du Moulin 13, à 1310 La Hulpe, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1032062.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 23 juin 2011, M. POPA GAGNIUC, Tudor, domicilié rue de la Saule 6, à 6850 Paliseul, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1017296.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 23 juin 2011, M. FIROUCHANE, Mustapha, domicilié boulevard Anspach 150, bte 7, à 1000 Bruxelles, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1031754.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 4 juillet 2011, M. FARBER, Christian, domicilié rue de l'Etoile 33, à 1180 Uccle, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1035167.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 6 juillet 2011, M. CHARLIER, Thierry, domicilié avenue Emile Van Becelaere 99A, à 1170 Watermael-Boitsfort, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1024959.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 6 juillet 2011, M. VANMOL, Denis, domicilié Leeuwerikenlaan 1, à 1640 Sint-Genesius-Rode, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1025442.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31408]

Erkenningen als EPB-adviseur, natuurlijke persoon

Bij beslissing van 7 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer BONNORON, Xavier, gedomicilieerd Kleine Wijngaardstraat 23, te 1160 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1024994.

Bij beslissing van 7 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer LAENEN, Philippe, gedomicilieerd Konijnenwarandestraat 8, te 1170 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1017162.

Bij beslissing van 7 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd Mevr. HUERDO FERNANDEZ, Maria gedomicilieerd Honoré Longtinstraat 140, te 1090 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1025506.

Bij beslissing van 23 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer SCHUERMANS, Jean-Paul, gedomicilieerd rue du Moulin 13, te 1310 La Hulpe, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1032062.

Bij beslissing van 23 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer POPA GAGNIUC, Tudor, gedomicilieerd rue de la Saule 6, te 6850 Paliseul, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1017296.

Bij beslissing van 23 juni 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer FIROUCHANE, Mustapha, gedomicilieerd Anspachlaan 150, bus 7, te 1000 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1031754.

Bij beslissing van 4 juli 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer FARBER, Christian, gedomicilieerd Sterstraat 33, te 1180 Ukkel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1035167.

Bij beslissing van 6 juli 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer CHARLIER, Thierry, gedomicilieerd Emile Van Becelaerelaan 99A, te 1170 Watermaal-Bosvoorde, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1024959.

Bij beslissing van 6 juli 2011, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer VANMOL, Denis, gedomicilieerd Leeuwerikenlaan 1, te 1640 Sint-Genesius-Rode, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1025442.

STAATSRAT

[C – 2011/18305]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die «Union des Classes moyennes de la Province de Liège» VoGund die «Etablissements Cataldo» AG haben die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderats der Stadt Lüttich vom 1. Februar 2011 zur Einführung einer Steuerverordnung für die Handelsniederlassungen beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 200.577/XV-1555 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart
Hauptsekretär

CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18306]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

M. Frédéric ARCE et consorts ont demandé l'annulation de l'arrêté royal du 11 juin 2011 modifiant l'arrêté royal du 29 avril 2009 portant fixation du pécule de vacances du personnel des services de police.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 17 juin 2011.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 201.349/VIII-7758.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C – 2011/18306]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Frédéric ARCE c.s. heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 11 juni 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 2009 houdende vaststelling van het vakantiegeld van het personeel van de politiediensten.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2011.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 201.349/VIII-7758.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C – 2011/18306]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates

Herr Frédéric ARCE und andere haben die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 11. Juni 2011 zur Änderung des Königlichen Erlasses vom 29. April 2009 zur Festlegung des Urlaubsgelds des Personals der Polizeidienste beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. Juni 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 201.349/VIII-7758 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart
Hauptsekretär

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/204475]

Sélection comparative francophone d'experts en restauration de documents (m/f) (niveau A) pour les Archives générales du Royaume (AFG11016)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- licence/master conservation et restauration d'œuvre d'art.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/204475]

Vergelijkende selectie van Franstalige deskundigen in restauratie van documenten (m/v) (niveau A) voor het Algemeen Rijksarchief (AFG11016)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- licentiaat/master in conservatie/restauratie.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2010-2011 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 26 septembre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2010-2011 zijn toegelaten tot de selectie.

Solliciteren kan tot 26 september 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/204479]

Sélection comparative francophone de médecins qualité médicale (Medex) (m/f) (niveau A) pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG11816)

Une liste de 20 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de docteur en médecine délivré conformément au décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, délivré anciennement et entériné conformément aux lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 23 septembre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/204479]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige artsen medische kwaliteit (Medex) (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen (ANG11816)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 20 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van arts uitgereikt overeenkomstig het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap of diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde, vroeger afgeleverd en bekrachtigd overeenkomstig de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

Solliciteren kan tot 23 september 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2011/204450]

Sélection comparative francophone de responsables de sélection

La sélection comparative francophone de responsables de sélection (m/f) (niveau B) pour le SELOR (AFG11005) a été clôturée le 25 août 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2011/204450]

Vergelijkende selectie van Franstalige selectieverantwoordelijken

De vergelijkende selectie van Franstalige selectieverantwoordelijken (m/v) (niveau B) voor de SELOR (AFG11005) werd afgesloten op 25 augustus 2011.

Er zijn 2 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/204476]

Sélection comparative francophone d'adjoints au directeur du Service encadrement budget et contrôle de gestion

La sélection comparative francophone d'adjoints au directeur du Service encadrement budget et contrôle de gestion (m/f) (niveau A) pour le SPP Politique scientifique a été clôturée le 26 août 2011 (date du p.-v.).

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/204476]

Vergelijkende selectie van Franstalige adjuncten van de directeur van de Stafdienst budget en beheerscontrole

De vergelijkende selectie van Franstalige adjuncten van de directeur van de Stafdienst budget en beheerscontrole (m/v) (niveau A) voor de POD Wetenschapsbeleid werd afgesloten op 26 augustus 2011 (ze hier de datum van het p.-v.).

Er is 1 geslaagde.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Koksijde

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
Sportpark Oostduinkerke - westelijk deel

Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Sportpark Oostduinkerke - westelijk deel.

Opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 16 augustus 2010, in het gemeentehuis, op de dienst stedenbouw, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van zestig dagen, hetzij van 19 september 2011, om 12 uur, tot en met 18 november 2011, om 16 uur.

Al wie omtrent het plan adviezen, bezwaren of opmerkingen wenst te formuleren, moet die schriftelijk overmaken bij aangetekend schrijven, of afgeven tegen ontvangstbewijs aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, gemeentebestuur Koksijde, dienst stedenbouw, Zeelaan 303, 8670 Koksijde, ten laatste tegen 18 november 2011, om 16 uur.

Koksijde, 22 augustus 2011.

(33501)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Immo Claes II, société anonyme,
avenue des Croix du Feu 83, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0443.097.186

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à la fiduciaire Comptact, chaussée de Louvain 420, à 1380 Lasne, le lundi 3 octobre 2011, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2010.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

(33502)

**Scaldis Invest, naamloze vennootschap,
Begijnenvest 113, 2000 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0460.832.152

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 20 september 2011, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel, Begijnvest 113, 2000 Antwerpen.

De agenda van deze vergadering is als volgt :

1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2011.
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2011.
3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2011.
4. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2011.
5. Kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2011.
6. Herbenoeming van de commissaris.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(33503)

**AUTO-ROUTE-SERVICE, société anonyme,
chaussée de Wavre 504, bte 32c, 1390 Grez-Doiceau**

B.C.E. 0452.858.653

Assemblée générale extraordinaire, le vendredi 30 septembre 2011, à 16 h 30 m. Ordre du jour : 1. Démission. 2. Nomination. 3. Pouvoirs.

(33593)

**Atri, commanditaire vennootschap op aandelen,
Polderken 7, 9992 MALDEGEM (Middelburg)**

Ondernemingsnummer 0455.071.243

Algemene vergadering ter zetel op 25/9/2011, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC11006306/05.09)

(33594)

**MOESDONCK, naamloze vennootschap,
Emile de Bécolaan 106/8, 1050 ELSENE**

Algemene vergadering ter zetel op 20/9/2011, om 11 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31/12/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Diversen.

(AOPC-1-11-03953/05.09)

(33595)

"Usines Métallurgiques de Saint-Eloi", société anonyme

Son siège social :

à 5651 Walcourt (Thy-le-Château), rue du Fourneau 8

Numéro d'entreprise 0402.567.321

Une assemblée générale des actionnaires se tiendra le 19 septembre 2011, à 18 h 30 m, en l'étude du notaire Grégoire Michaux, à Beauvechain, rue de Wavre 29, laquelle aura l'ordre du jour suivant :

1° a) Rapport de l'organe de gestion justifiant la proposition de dissolution de la société, établi conformément, à l'article 181, § 1^{er}, du Code des sociétés; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société, arrêté au 30 juin 2011;

b) Rapport de la Fiduciaire Montgomery SPRL représentée par M. Benoît Meurmans, expert comptable, dont le siège est établi drève du Prieuré 19, à 1160 Bruxelles, sur l'état joint au rapport du conseil d'administration.

2° Dissolution anticipée et, en conséquence, mise en liquidation de la société.

3° Nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs.

4° Détermination des pouvoirs du ou des liquidateurs.

5° Rémunération du ou des liquidateurs.

6° Constatation de la démission de M. Louis Piret en sa qualité d'administrateur au 30 juin 2010, décharge des administrateurs.

Conformément, à l'article 30 des statuts, pour être admis, à l'assemblée générale, tout propriétaire de titres doit effectuer le dépôt de ses titres au siège social de la société 5 jours francs avant la date de l'assemblée générale.

L'assemblée générale pourra valablement délibérer si ceux qui assistent, à la réunion représentent au moins la moitié du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la seconde assemblée pourra délibérer quelle que soit la portion du capital représentée par les actionnaires présents.

(AXPC-1-11-03932/05.09)

(33596)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Menen

Stadsbestuur Menen

zal overgaan tot de aanwerving van een deeltijds onderluitenant - korpsgeneesheer (m/v) bij de vrijwillige brandweerdienst Menen.

Belg zijn;

binnen de zes maanden na de aanstelling zijn/haar hoofdverblijfplaats hebben in de gemeente of wonen binnen een straal van vier kilometer van de brandweerkazerne in Menen;

van goed zedelijk gedrag zijn;

in orde zijn met de dienstplichtwetten;

houder zijn van het diploma doctor in de geneeskunde en gerechtigd zijn de geneeskunde in België uit te oefenen.

Voorrang wordt gegeven aan de geneesheren specialisten in anesthesiologie of specialisten in de algemene heelkunde of aan de houders van het certificaat bijzondere bekwaamheid in rampengeneeskunde en rampenmanagement.

Graag uw kandidatuur ten laatst op 30 september 2011 per aangetekende brief richten aan de heer burgemeester Gilbert Bossuyt, stadhuis, Grote Markt 1, te 8930 Menen.

Bij uw kandidatuur voegt u uittreksel geboorteakte, recent uittreksel strafregister, kopie diploma en een uitgebreide curriculum vitae.

(33504)

Gemeente Niel

Het gemeentebestuur van Niel gaat over tot de aanwerving van een onderluitenant-vrijwilliger bij de koninklijke vrijwillige brandweer - (PBA1)

Bent u gemotiveerd, hulpvaardig, flexibel en vol werklust? Hebt u bovendien interesse voor alles wat met brandweer te maken heeft, dan bent u beslist de persoon die wij zoeken.

Kandidaten moeten aan volgende voorwaarden voldoen:

1. Belg zijn.

2. Ten minste 21 jaar oud zijn.

3. Een minimale lengte hebben van 1.60 m.

4. Van goed zedelijk gedrag zijn.

5. In orde zijn met de dienstplichtwetten voor de mannelijke kandidaten geboren voor 1 januari 1975.

6. Zijn hoofdverblijfplaats hebben in de gemeente waar de brandweerdienst gevestigd is, of binnen een door de gemeenteraad te bepalen zone.

7. Houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten, vermeld in bijlage I bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1974 houdende het statuut van het rijkspersoneel.

8. Medisch geschikt bevonden worden door de officier-geneesheer van de brandweerdienst;

9. Slagen voor de selectieproeven.

Kandidaturen dienen schriftelijk en aangetekend gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen van Niel tegen uiterlijk 30 september 2011.

Gelieve volgende documenten bij te voegen: curriculum vitae, uittreksel geboorteakte, afschrift diploma, bewijs van goed gedrag en zeden, nationaliteitsbewijs en militiegetuigschrift voor mannelijke kandidaten geboren voor 1 januari 1975.

(33505)

Province du Brabant wallon

La Province du Brabant wallon désire constituer une réserve de recrutement pour son enseignement.

Détail des fonctions de recrutement à conférer:

I. Enseignement secondaire ordinaire et spécial de plein exercice:

1. Personnel enseignant:

A. Enseignement ordinaire secondaire inférieur:

professeur de cours généraux: français, mathématique, sciences économiques, sciences humaines, histoire, géographie, sciences sociales, sciences, biologie-chimie, physique, langues germaniques, langue moderne-Espagnol, histoire en immersion néerlandaise, géographie en immersion néerlandaise, éducation par la technologie en immersion néerlandaise, conversation en néerlandais en immersion, langue moderne 1 néerlandais en immersion;

professeur de morale;

professeur de religion: catholique, protestante, israélite, orthodoxe et islamique;

professeur de cours spéciaux: éducation musicale, éducation physique, éducation plastique, secrétariat-bureautique;

professeur de cours techniques: horticulture, carrosserie, électricité, électromécanique, électronique, mécanique, mécanique automobile, soudage, informatique, bois, carrelage-plafonnage, construction-architecture, C.G.O., couverture, peinture en bâtiment, sanitaire-chauffage, cuisine, restauration, salle, habillement, arts appliqués, arts graphiques, photographie, cours commerciaux, secrétariat - bureautique, coiffure, économie sociale et familiale, techniques éducatives;

professeur de pratique professionnelle : horticulture, carrosserie, électricité, électromécanique, électronique, mécanique, mécanique automobile, soudage, informatique, bois, carrelage-plafonnage, construction-architecture, C.G.O., couverture, peinture en bâtiment, sanitaire-chauffage, cuisine, restauration, salle, habillement, arts appliqués, arts graphiques, photographie, cours commerciaux, coiffure, économie sociale et familiale, techniques éducatives;

professeur de cours de techniques et de pratique professionnelle : économie sociale et familiale, éducation plastique, habillement, service;

B. Enseignement spécial secondaire inférieur :

professeur de cours généraux : français, mathématique, sciences économiques, sciences humaines, histoire, géographie;

professeur de morale;

professeur de religion : catholique, protestante, israélite, orthodoxe et islamique;

professeur de cours spéciaux : éducation musicale, éducation physique, éducation plastique;

professeur de cours techniques : horticulture, soudage – construction métallique, mécanique, imprimerie, construction gros-œuvre, bois, peinture en bâtiment, plomberie sanitaire, économie sociale et familiale, restauration, éducation plastique;

professeur de pratique professionnelle : horticulture, soudage – construction métallique, mécanique, imprimerie, construction gros œuvre, bois, peinture en bâtiment, plomberie sanitaire, économie sociale et familiale, restauration, éducation plastique;

professeur de cours de techniques et de pratique professionnelle : économie sociale et familiale, éducation plastique, restauration;

C. Enseignement ordinaire secondaire supérieur :

professeur de cours généraux : français, mathématique, sciences économiques, histoire, géographie, sciences sociales, sciences humaines, biologie, chimie, biologie-chimie, physique, sciences (biologie-chimie-physique), néerlandais, anglais, allemand, espagnol;

professeur de morale;

professeur de religion : catholique, protestante, israélite, orthodoxe et islamique;

professeur de cours spéciaux : éducation musicale, éducation physique, éducation plastique, secrétariat-bureautique;

professeur de cours techniques : horticulture, automation, électricité, électricité-électronique automobile, électromécanique, électronique, informatique industrielle, mécanique, mécanique automobile, soudage, architecture, chauffage, construction, couverture, menuiserie, sanitaire, restauration, confection, analyse esthétique, arts appliqués, arts graphiques, audiovisuel, photographie, publicité, communication, cours commerciaux, distribution, droit, informatique, secrétariat-bureautique, tourisme, diététique, économie sociale et familiale, psychopédagogie, sciences infirmières, techniques éducatives, chimie industrielle;

professeur de pratique professionnelle : horticulture, automobile, carrosserie, commande numérique, électricité, mécanique, soudage, carrelage, chauffage, construction, couverture, menuiserie, plafonnage, sanitaire, cuisine, cuisine de collectivité, salle, confection, arts graphiques, étalage, infographie, coiffure, puériculture, soins infirmiers;

professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : économie sociale et familiale, éducation plastique, habillement;

Fonction unique (degrés inférieur et supérieur)

professeur de langues anciennes

Cours non classés dénommés ER

Ils seront regroupés en quatre catégories :

- a) activités à caractère artistique;
- b) activités à caractère scientifique;
- c) activités à caractère social;
- d) activités à caractère technique.

D. Enseignement ordinaire professionnel secondaire supérieur :

professeur de cours généraux : français, mathématique, sciences économiques, histoire, géographie, sciences sociales, sciences humaines, biologie, chimie, biologie-chimie, physique, sciences (biologie-chimie-physique), néerlandais, anglais, allemand, espagnol;

professeur de morale;

professeur de religion : catholique, protestante, israélite, orthodoxe et islamique;

professeur de cours spéciaux : éducation musicale, éducation physique, éducation plastique, secrétariat-bureautique;

professeur de cours techniques : horticulture, automation, électricité, électricité-électronique automobile, électromécanique, électronique, informatique industrielle, mécanique, mécanique automobile, soudage, architecture, chauffage, construction, couverture, menuiserie, sanitaire, restauration, confection, analyse esthétique, arts appliqués, arts graphiques, audiovisuel, photographie, publicité, communication, cours commerciaux, distribution, droit, informatique, secrétariat-bureautique, tourisme, diététique, économie sociale et familiale, psychopédagogie, sciences infirmières, techniques éducatives, chimie industrielle;

professeur de pratique professionnelle : horticulture, automobile, carrosserie, commande numérique, électricité, mécanique, soudage, carrelage, chauffage, construction, couverture, menuiserie, plafonnage, sanitaire, cuisine, cuisine de collectivité, salle, confection, arts graphiques, étalage, infographie, coiffure, puériculture, soins infirmiers;

professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : économie sociale et familiale, éducation plastique, habillement;

Cours non classés dénommés ER

Ils seront regroupés en quatre catégories :

- a) activités à caractère artistique;
- b) activités à caractère scientifique;
- c) activités à caractère social;
- d) activités à caractère technique.

E. Enseignement spécial professionnel secondaire supérieur :

professeur de cours généraux : formation humaine sociale et familiale, français, mathématique, géographie, histoire, sciences;

professeur de morale;

professeur de religion : catholique, protestante, israélite, orthodoxe et islamique;

professeur de cours spéciaux : éducation musicale, éducation physique, éducation plastique;

professeur de cours techniques : horticulture, soudage – construction métallique, mécanique, imprimerie, construction gros-œuvre, bois, peinture en bâtiment, plomberie sanitaire, économie sociale et familiale, restauration, éducation plastique;

professeur de pratique professionnelle : horticulture, soudage – construction métallique, mécanique, imprimerie, construction gros-œuvre, bois, peinture en bâtiment, plomberie sanitaire, économie sociale et familiale, restauration, éducation plastique;

professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : économie sociale et familiale, éducation plastique.

F. Enseignement secondaire inférieur en alternance (CEFA) :

professeur de cours généraux : formation littéraire, humaine et sociale, formation scientifique et socio-économique.

professeur de cours techniques : vente, sanitaire, carrelage, maçonnerie, cuisine, électricité, couverture.

professeur de pratique professionnelle : vente, sanitaire, carrelage, maçonnerie, cuisine, électricité, couverture.

Accompagnateur.

G. Enseignement professionnel secondaire supérieur en alternance (CEFA) :

professeur de cours généraux : formation littéraire, humaine et sociale, formation scientifique et socio-économique, sciences humaines, éducation scientifique et technologique;

professeur de cours techniques : vente, sanitaire, carrelage, maçonnerie, cuisine, électricité, couverture, coiffure;

professeur de pratique professionnelle : vente, sanitaire, carrelage, maçonnerie, cuisine, électricité, couverture, coiffure dames, coiffure messieurs;

Accompagnateur.

2. Personnel auxiliaire d'éducation pour tous les niveaux d'enseignement de l'enseignement de plein exercice :

surveillant-éducateur / surveillante-éducatrice.

3. Personnel paramédical uniquement dans l'enseignement spécial : puéricultrice;

logopède;

infirmière;

kinésithérapeute.

4. Personnel social uniquement dans l'enseignement spécial :

assistante sociale.

II. Enseignement de promotion sociale :

1. Personnel enseignant :

A. Enseignement secondaire inférieur (PS) :

professeur de cours généraux : allemand - anglais - espagnol - expression orale et écrite orientée - français - italien - mathématiques - néerlandais;

professeur de cours techniques : analyse critique des résultats - connaissance du marché de l'emploi et des institutions - déontologie - dessin des constructions métalliques - dessin et lecture de plans des constructions métalliques - hygiène et sécurité en cuisine - impression sur tissus - initiation aux techniques de communication - laboratoire d'informatique appliqué à l'évaluation - mathématiques appliquées - méthodologie et organisation du travail - préparation au choix de l'orientation ou de la formation professionnelle - technologie (cuisine, carrosserie : tôlerie et peinture - soudage : arc - chalumeau - constructions métalliques - semi-automatique - profilés) - techniques de recherche d'emploi - travaux pratiques de cuisine et méthodes de travail appliquées;

professeur de cours spéciaux : dessin artistique et applications;

professeur de pratique professionnelle : stage - encadrement (agent de restauration - aide-ménagère - auxiliaire d'enfance - auxiliaire polyvalent(e)) - travaux pratiques (aide-ménagère - carrosserie, tôlerie et peinture - cuisine, salle et entretien - garage - soudage : arc - chalumeau - constructions métalliques - semi-automatique - profilés);

professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : habillement - techniques de base;

B. Enseignement secondaire supérieur (PS) :

professeur de cours généraux : actualité et institutions - allemand - anglais des affaires - anglais - biologie - chimie - français - géographie - histoire - mathématiques - mathématiques appliquées - néerlandais - physique;

professeur de cours techniques : carrosserie (diagnostic et devis informatisés) - commerce - comptabilité générale et mathématiques financières - déontologie - développement de l'enfant - droit - éducation à la santé appliquée aux enfants - hygiène alimentaire - dessin assisté par ordinateur en deux et trois dimensions - institutions sociales - laboratoire (informatique - utilisation et pratique de logiciels - réseaux - internet - intranet) - législation et organisation socioprofessionnelle - législation sociale - mathématiques appliquées - méthodes de travail - méthodologie du travail en équipe, auxiliaire de l'enfance - méthodologie spéciale de l'auxiliaire polyvalent(e) - méthodologie spéciale de la communication : expression orale et écrite - notions d'informatique

générale - nutrition, diététique - organisation et gestion éducative de l'accueil des enfants - organisation et législation professionnelle du carrossier - psychologie et méthodologie appliquées - soins d'hygiène et de confort - tâches hôtelières - techniques et communication - technologie : carrosserie, cuisine;

professeur de pratique professionnelle : pratique professionnelle : éducation à la santé appliquée aux enfants - pratiques d'animation appliquées à l'accueil des enfants) soins d'hygiène et de confort - stage - encadrement (auxiliaire de l'enfance - auxiliaire polyvalent(e) - traiteur - restaurateur) - travaux pratiques (carrosserie, tôlerie - peinture - traiteur - restaurateur - organisateur de banquets);

professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : habillement, techniques spécifiques - tâches hôtelières;

C. Enseignement supérieur de type court (PS) :

professeur de cours techniques : application professionnelle de l'informatique - comptabilité analytique - comptabilité appliquée - comptabilité des sociétés - comptabilité générale - contrôle et critique des comptes annuels - droit civil - droit commercial et droit des affaires - droit social - économie bancaire et financière - faits et institutions économiques - fiscalité de l'entreprise - impôt des personnes physiques - informatique : laboratoire de logiciels bureautiques et d'éditions - logiciel comptable - mathématiques financières - procédure fiscale - questions de commerce international - questions de droit européen - questions de droit pénal appliqué aux affaires - statistiques - stratégie financière et budgétaire - T.V.A.

2. Personnel auxiliaire d'éducation pour tous les niveaux d'enseignement de l'enseignement de promotion sociale :

surveillant-éducateur/surveillante-éducatrice;

Institutions provinciales d'enseignement.

Enseignement de plein exercice :

Institut provincial d'enseignement technique, rue du Paradis, 79A, 1400 Nivelles (IPET Nivelles);

Institut provincial d'enseignement secondaire, quai aux Huîtres 31, 1300 Wavre (IPES Wavre);

Institut technique provincial - Parc de Wisterzée, 1490 Court-Saint-Etienne (ITP C.St.E.);

Institut provincial des Arts et Métiers, rue F. Delcroix 33, 1400 Nivelles (IPAM Nivelles);

Institut provincial d'enseignement secondaire, chaussée de Mons, 1480 Tubize (IPES Tubize);

Ecole provinciale des Métiers, chemin du Malgras, 1400 Nivelles (EPM Nivelles);

Centre provincial d'enseignement primaire, secondaire et supérieur pédagogique (CEPES Jodoigne), chaussée de Tirlemont 85, 1370 Jodoigne.

Enseignement de promotion sociale :

Institut provincial de promotion sociale et de formation continuée, rue Demulder 1, 1400 Nivelles;

implantation à 1300 Wavre;

implantation à 1480 Tubize;

implantation à 1410 Waterloo.

Renseignements :

Province du Brabant wallon - Service du personnel enseignant, parc des Collines, bâtiment Archimède, avenue Einstein 2, à 1300 Wavre.

Les informations et les formulaires d'inscription peuvent être obtenus au 010-23 60 75.

(33506)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van negenentwintig juni tweeduizend en elf, gewezen op tegenspraak, en op verzet tegen het vonnis van 6 april 2011, nr. 2193, ontvnr. 3657, heeft de 8e kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Meduri, Giovanni, handelaar(ster) (zelfstandige) geboren te Reggio Calabria (Italië) op 7 januari 1944, wonende te 1090 Jette, Léopold Procureurstraat 33/0001,

als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als feitelijk zaakvoerder van de BVBA ITA Meubelen met zetel te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 152, H.R. Antwerpen 331096, kleinhandel in meubelen, met uitsluiting van kantoormeubelen, op dagvaarding failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 3 juli 2003,

uit hoofde van de vermengde feiten :

- mededader :
- valsheid in geschriften en gebruik-partikulieren;
- in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, boeken of bescheiden uit de boekhouding te hebben doen verdwijnen;
- in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;
- oplichting;
- om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;
- om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd binnen bij art. 9 van de faillissementswet n.a.v. aangifte van het faillissement, inlichtingen/onjuiste inlichtingen hebben verstrekt;
- cheque zonder dekking-bankcheque-uitgifte, overdracht, wetens en willens afhalen van dekking, herroepen met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden,

veroordeeld tot :

- een hoofdgevangenisstraf van twaalf maanden met gewoon uitstel voor vijf jaar, en
- een geldboete van 500 EUR of 3 maanden vervangende gevangenisstraf met gewoon uitstel voor 3 jaar.

Legt Giovanni Meduri een verbod op om enige functie als omschreven in de artikelen 1 en 1bis van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 uit te oefenen gedurende een termijn van drie jaar. De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen en/of, bij samenhang, elders in het Rijk.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Antwerpen, 10 augustus 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel afgeleverd aan Openbaar Ministerie.

De griffier (onleesbare handtekening).

(33507)

Hof van beroep te Gent

Not. 2010/NT/946,

Van het parket

Nr. C/1004/11

Van het arrest

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 17e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, d.d. 7 juni 2011, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de Rechtbank van eerste aanleg te Gent van 23 juni 2010 op tegenspraak en op verzet tegen het verstekvonnis van 6 februari 2008 werd :

Aelterman, Alain Willy Prosper, aannemer, geboren te Gent op 11 oktober 1971, wonende te 9000 Gent, Ham 59,

beklaagd van :

A. Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden,

Bij inbreuk op artikel 489bis, 4°, S.W, als handelaar die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de Faillissementswet, ingeschreven in de K.B.O. onder nummer 0587.945.704, handeldrijvende te 9032 Gent, Sint-Godelievestraat 31, als zodanig verklaard bij vonnis d.d. 4 februari 2005 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 13 september 2004, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn aangifte te hebben gedaan van het faillissement :

te 9032 Gent, op 13 oktober 2004

B. Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden.

Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 3 en 16 van de Wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, als natuurlijke persoon die koopman is, wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen;

te 9032 Gent in de periode van minstens 1 januari 2004 tot 4 februari 2005.

C. Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden.

Bij inbreuk op artikel 73 WBTW, onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de fiscale geldboeten, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, als belastingplichtige en/of als mededader, de bepalingen van dit wetboek of de ter uitvoering ervan gegeven regelen te hebben overtreden;

te 9032 Gent op een niet nader te bepalen datum in de periode van 1 januari 2004 tot 31 januari 2004.

D. Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden.

Bij inbreuk op art. 1, 2, 5 en 8 wet 6 juli 1976 tot betuigeling van het slukwerk met handels- of ambachtsskarakter, in strijd met het verbod slukwerk te hebben verricht;

te 9032 Gent in de periode van minstens 1 januari 2004 tot 4 februari 2005 verwezen wegens :

A, B, C en D samen tot een hoofdgevangenisstraf van zes maanden en tot een geldboete van 500 EUR \times 5,5 = 2.750 EUR of 1 maand en 8 dagen.

Legt de beklaagde, veroordeeld zijnde uit hoofde van :

een strafbaar feit omschreven in de artikelen 489*bis* van het Strafwetboek, overeenkomstig art. 1 en 1*bis* van het koninklijk besluit nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen - verbod op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar.

Beveelt de publicatie bij uittreksel van onderhavig arrest in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig artikel 490 Strafwetboek op kosten van de veroordeelde.

Vijfentwintig EUR \times 5,5 = 137,50 EUR (Slachtofferfonds).

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Pro Justitia :

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 27 juni 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) R. Roggemman.

(33508)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Gedinne
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 24 août 2011, déclarons que Mme Maria De Decker, née à Etterbeek le 4 novembre 1936, domiciliée à 5575 Gedinne, rue des Sapois 17, est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488*bis*-C du Code civil, Me Dominique Clicheroux, avocat, domicilié square Leurquin 11 à 1300 Wavre.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nicole Wislet.

(70632)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 24 août 2011, déclarons que Mme Agnès Raymond, née à Hamipré le 4 mars 1948, domiciliée à 6810 Chiny, rue Neuve 1, résidant en l'établissement ASBL « Moulin de Membre », rue de Charleville 1 à 5550 Membre (Vresse-sur-Semois), est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488*bis*-C du Code civil, Me Christine Cavelier, avocat, dont l'étude est sise rue du Champ de Tu 33 à 6833 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nicole Wislet.

(70633)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles
—

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 18 août 2011, Mme Lecoq, Victoria, née à Namur le 28 juin 1921, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Fleuristes 40, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baltus, Claude-Alain, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 26 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin.

(70634)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 18 août 2011, M. Kiekens, Oscar, né à Schaerbeek le 18 juillet 1938, domicilié à 1000 Bruxelles, avenue de l'Héliport 32/44, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baltus, Claude-Alain, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 26 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin.

(70635)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 18 août 2011, M. Chardon, Jean-Louis, né à Ixelles le 27 novembre 1956, domicilié à 1030 Schaerbeek, chaussée de Haecht 216, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baltus, Claude-Alain, avocat à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 29 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin.

(70636)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles
—

Suite à la requête déposée le 11 août 2011, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 23 août 2011, le nommé Gilissen, Philippe, né à Uccle le 15 mars 1955, domicilié à 1020 Laeken, rue Emile Delva 29, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Van Rampelberg, Greta, avocat, domiciliée 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier délégué, (signé) Ghislaine Lemmens.

(70637)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 19 août 2011, Sion, Camille, née à Marloie le 15 septembre 1922, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, rue Mionvaux 7, résidant au « Home Libert » à 6990 Marche-en-Famenne, chaussée de Liège 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pirson, Valérie, avocat à 5580 Rochefort, rue du Thiers 1B.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goffin, Anne.
(70638)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 3 août 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 24 août 2011, Mme Simone Gallemaert, née à Ophain le 25 février 1935, domiciliée à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 35/15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lacroix, Ginette Henriette A., née à Waterloo le 9 août 1944, domiciliée à 1410 Waterloo, rue du Roussart 123.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(70639)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont en date du 24 août 2011, Gody, Josée Louise Antoinette, veuve de Dugailliez, Léon, née à Aywaille le 7 mai 1931, domiciliée rue du Pérréon 44, 4141 Sprimont, résidant à « L'Heureux Séjour », route de Beaufays 83, 4140 Sprimont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir Tavier, Chantal, esthéticienne, domiciliée route des Ardennes 54, 4920 Aywaille.

Sprimont, le 29 août 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.
(70640)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 19 août 2011, en suite de la requête déposée le 28 juillet 2011, Mme Claire Vandevelde, née à Monceau-sur-Sambre le 22 décembre 1923, domiciliée à 1160 Auderghem, place Communale d'Auderghem 15/3, mais séjournant à la résidence « Palace du Lycée Français » à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Hambye, Hélène, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(70641)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 8 août 2011, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 19 août 2011, Vandervoost, Elisa, née à Hodeige le 1^{er} octobre 1933, domiciliée à 4350 Remicourt, rue de Momalle 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Vanderweckene, Albert, avocat dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue Rogier 24/12.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Vanandroye, Isabelle.

(70642)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 12 augustus 2011, werd vastgesteld dat Van Wesemael, Stefan, geboren te Antwerpen op 6 januari 1981, wonende te 2600 Antwerpen, Rodekruislaan 3/2B, verblijvende in de Z.N.A., P.Z. Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wim Van Caeneghem, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Quinten Matsijslei 34.

Antwerpen, 26 augustus 2011.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(70643)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 26 augustus 2011, werd Van den Bossche, Rosa Mauritia Francisca, geboren te Hingene op 11 mei 1928, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Winterkoningstraat 21, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Wouwe, Paul Angèle Madelena, geboren te Bornem op 29 juli 1950, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Lode de Bonighestraat 27.

Merksem (Antwerpen), 26 augustus 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(70644)

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 26 augustus 2011, werd Van Wouwe, Joannes Franciscus, geboren te Bornem op 16 oktober 1924, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Winterkoningstraat 21, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Wouwe, Paul Angèle Madelena, geboren te Bornem op 29 juli 1950, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Lode de Bonighestraat 27.

Merksem (Antwerpen), 26 augustus 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(70645)

Vrederegerecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 24 augustus 2011, werd Spruyt, Florentinus, geboren te Berlare op 25 augustus 1930, wonende te 9800 Deinze, Tolpoortstraat 3, bus 9, doch verblijvende in het Sint-Vincentiusziekenhuis, te 9800 Deinze, Schutterijstraat 34, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Ginderachter, Nathalie, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Hofstraat 99.

Deinze, 26 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.
(70646)

—
Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 24 augustus 2011, werd Goossens, Lydiana, geboren te Berlare op 18 maart 1933, wonende te 9800 Deinze, Tolpoortstraat 3, bus 9, doch verblijvende in het Sint-Vincentiusziekenhuis, te 9800 Deinze, Schutterijstraat 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Ginderachter, Nathalie, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Hofstraat 99.

Deinze, 26 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.
(70647)

—
Vrederecht van het kanton Geel
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 19 augustus 2011, werd De Maeyer, Johan, geboren te Duffel op 19 augustus 1969, wonende te 2275 Lille, Sept 16, doch thans verblijvend in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr. Sanodreef 4, te 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Beirinckx, Wim, advocaat, met kantoor te 2460 Tielen (Kasterlee), Stationsplein 15.

Geel, 29 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.
(70648)

—
Vrederecht van het derde kanton Gent
—

De plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Gent, bij beschikking van 9 augustus 2011, heeft beslist dat Struelens, Guillaume, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 29 mei 1946, wonende en verblijvende te 9000 Gent, Antoine Van Hoorebekehof 76, niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Nadine Verbeest, advocaat, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Drie Koningenstraat 3, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 4 juli 2011, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent.

Gent, 29 augustus 2011.

(Get.) C. Degraeve, afgevaardigd griffier.
(70649)

—
Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Gent, verleend op 12 augustus 2011, werd Van Daele, Martine, geboren te Evergem op 9 februari 1951, wonende te 9940 Evergem, Moleneinde 3, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Marleen Peeraer, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Kortrijksesteenweg 977, als voorlopig bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 18 juli 2011, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent.

Gent, 26 augustus 2011.

(Get.) C. Degraeve, afgevaardigd griffier.
(70650)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Gent, verleend op 12 augustus 2011, werd De Marez, Henri, geboren te Gent op 22 december 1933, wonende te 9032 Gent, R.V.T. Residentie « Vroonstalle », niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Ivan Van Hoecke, kantoorhoudende te 9000 Gent, Drabstraat 14, als voorlopig bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 22 juli 2011, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent.

Gent, 26 augustus 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Carine Degraeve.
(70651)

—
Vrederecht van het achtste kanton Ieper I
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper I, verleend op 23 augustus 2011, werd de heer Temperville, Willy Julien Corneel, geboren te Oostvleteren op 10 juni 1932, gedomicilieerd te 8647 Lo-Reninge, Woestenstraat 7, thans verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Hof Ten Yzer, te 8647 Lo-Reninge, Dorpplaats 14, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder, Mr. Cornette, Wout, advocaat, kantoorhoudende te 8647 Lo-Reninge, Ooststraat 4, (onze ref. 11A583).

Ieper, 24 augustus 2011.

De griffier, (get.) Sylvia Neels.
(70652)

—
Vrederecht van het kanton Mechelen
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 24 augustus 2011, werd Vanhalle, Robert Jan Marie, geboren te Elisabethstad (Belgisch Congo) op 6 oktober 1953, wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 207, bus 1, verblijvende in het A.Z. Sint-Maarten, te 2800 Mechelen, Zwartzustersvest 47, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanhalle, Marina Godelieve Victorine, geboren te Elisabethstad (Belgisch Congo) op 27 januari 1959, wonende te 2800 Mechelen, Zwartzustersvest 27, bus 706.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 3 augustus 2011.

Mechelen, 29 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter Vankeer, griffier.
(70653)

—
Vrederecht van het kanton Schilde
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 25 augustus 2011, werd Marie-Louise Meeus, geboren te Deurne op 4 januari 1943, wonende te 2150 Borsbeek, Corneel Smitslei 33, bus 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Robert Dens, wonende te 2150 Borsbeek, Adrinckhovelaan 155.

Schilde, 29 augustus 2011.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard.
(70654)

—
Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne
—

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, d.d. 10 augustus 2011, verklaart Syx, Reini, geboren te Roeselare op 17 maart 1993, wonende te 8810 Lichtervelde, Felix Timmermanslaan 99, verblijvende V.O.C. De Rozenkrans, te 8670 Koksijde, Albert I Laan 54, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Meyns, Beatrijs, wonende te 8020 Oostkamp, Wingensestraat 56.

Veurne, 29 augustus 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(70655)

Vrederegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 25 augustus 2011, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 29 juli 2011, werd D'Haen, Mario François Anna Maria, geboren te Sint-Niklaas op 22 juni 1986, wonende te 1800 Vilvoorde, X. Buissetstraat 72/0001, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Verhaeren, Brigitta, advocate, met kantoor, te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(70656)

Vrederegerecht van het kanton Zomergem

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 26 augustus 2011, werd Van Den Broecke, André, geboren te Aalter op 15 januari 1950, echtgenoot van Algoedt, Catharine, wonende te 9880 Aalter, Molendreef 23, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5, van het burgerlijk wetboek, Vanoutrive, Dieter, advocaat, te 9000 Gent, Nederkouter 12.

Zomergem, 29 augustus 2011.

(Get.) Henri Maes, hoofdgriffier.

(70657)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 26 augustus 2011, werd Ghyoot, Mike, ongehuwd, geboren te Brugge op 13 september 1988, wonende te 9910 Knesselare, Kerkstraat 68, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5, van het burgerlijk wetboek, zijn moeder, Dobbelaere, Carine, wonende te 9910 Knesselare, Kerkstraat 68.

Zomergem, 29 augustus 2011.

(Get.) Henri Maes, hoofdgriffier.

(70658)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Huy II - Hannut,
siège de Hannut

Par ordonnance de M. le juge Philippe de Carton de Tournai, juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut, rendue le 25 août 2011, Mme Maria Clémentina Verstrepen, née à Herselt le 21 décembre 1918, domiciliée à 4287 Lincen, rue de Grand-Hallet 6, est décédée à Lincen le 3 juillet 2011.

Il a été mis fin au mandat de son administrateur provisoire, Me Pierre Leclercq, avocat, domicilié à 4280 Hannut, rue Paul Brien 7.

Constatons que l'ordonnance rendue le 8 mars 2011 par M. le juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut a cessé de produire ses effets au jour du décès.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine.

(70659)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Wavre du 24 août 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 octobre 2007, a pris fin à la suite du décès de Mme Micheline Peltzer, née à Schaerbeek le 14 juin 1925, en son vivant résidant à 1332 Rixensart, avenue Albert I^{er} 319, décédée à Rixensart le 30 juillet 2011. Par conséquence, après dépôt du rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Claudine Vroonen, avocat, à 1410 Waterloo, rue de la Station 61 A/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(70660)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Wavre en date du 26 août 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 novembre 2008, a pris fin à la suite du décès de Mme Josée Roland, née à Wavre le 1^{er} août 1923, domiciliée à 1332 Rixensart, rue du Bois Pirart 127, survenu le 29 juin 2011. Par conséquence, après dépôt du rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Valérie Tollenaere, avocat, à Wavre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(70661)

Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 25 août 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 septembre 2010 a pris fin suite au décès de Mme Fievez, Gilberte, née à Court-Saint-Etienne le 31 janvier 1929, domiciliée à 1490 Court-Saint-Etienne, avenue Reine Astrid 45, résidant au « Home Chantebrise », 1490 Court-Saint-Etienne, avenue des Combattants 169, décédée à Rixensart le 6 août 2011.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, Me Isabelle Dromet, avocate à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.

(70662)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 11B221, op 23 augustus 2011, werd vanaf 3 augustus 2011, een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. Delbaere, Bob, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Generaal Van Merlenstraat 3, aangewezen bij ons vonnis van 4 mei 2011 (10A335-Rep. nr. 959/2011) in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Schellinck, Achiël Pieter Frans, geboren te Gent op 22 september 1925, gepensioneerd, wonende te 2140 Borgerhout, Lodewijk Van Berckenlaan 361 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 2011, blz. 27261, onder nr. 66036), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 23 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar.

(70663)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Vilvoorde van 25 augustus 2011, werd aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Vermeulen, Ivan, geboren te Vilvoorde op 29 augustus 1964, wonende te 1800 Peutie (Vilvoorde), Vredestraat 3, over de goederen van de heer Vermeulen, Frans, geboren te Melsbroek op 24 mei 1936, wonende te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, ambtshalve een einde gesteld ingevolge het overlijden van de heer Vermeulen, Frans, voornoemd, op 28 juli 2011 te Vilvoorde.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(70664)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 23 août 2011, Me Olivier Bridoux, avocat à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, a été désigné administrateur provisoire de M. Jean-Marie De Kanter, né à Fleurus le 26 septembre 1939, domicilié à 7390 Quaregnon, Résidence « Les Houx », rue de Pâturages 48, et ce en remplacement de Me Lydia Costanzo, avocat à 7000 Mons, rue J. Wauters 196.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Pierre-Yves Mathieu.

(70665)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 16 augustus 2011, werd De Kooning, Erna, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Hombeeksesteenweg 62, aangezien bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 9 juni 2008 (rolnummer 08B324 - Rep. V. 3955/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Boutkaboute, Abdelmajid (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juni 2008, blz. 32195 en onder nr. 67122), met ingang van 16 augustus 2011 ontslagen van haar opdracht en werd als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Vandaele, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 97.

Mechelen, 29 augustus 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Peter Vankeer.

(70666)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Bij akte nr. 11-303 opgesteld ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 26 augustus 2011, heeft Mevr. Peeters, Gabriëlle Augusta Stefania, geboren te Lier op 28 september 1946, wonende te 2460 Kasterlee, Snekenshof 32, ingevolge machtiging verleend door het vrederecht van het kanton Geel op 14 juli 2011, daarbij handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar zoon, de heer Mols, Jeroen, geboren te Herentals op 6 april 1979, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 2 november 2000, bij haar wonende, de nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen de heer Mols, Ernest Bertha Constant, geboren te Herentals op 5 januari 1940, laatst wonende te Kasterlee, Snekenshof 32, overleden te Lier op 11 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich bekend te maken bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden vanaf deze bekendmaking gericht aan het kantoor van notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, Collegestraat 24.

Herentals, 20 augustus 2011.

(Get.) Walter Vanhencxthoven, notaris.

(33509)

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 22 juni 2011, heeft advocaat Tom Lenaerts, kantoorhoudende te 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4, handelend als volmachttrager van Alma, Christina Gerardus, geboren te Geleen (Nederland) op 22 juni 1970, wonende te 3680 Maaseik, Kruisstraat 23, langstlevende ouder van haar minderjarige kinderen Steyvers, Shauny (geboren te Bree op 25 november 1996), en Steyvers Cherrise (geboren te Bree op 17 januari 1999), beiden wonende te 3680 Maaseik, Kruisstraat 23, de nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving (hier toe gemachtigd zijnde bij beschikking van 23 maart 2011 van de vrederechter te Maaseik) van wijlen Verstappen, Helena Maria Wilhelmina, geboren te Ophoven op 2 juli 1923, weduwe van Steyvers, Jean Mathieu Hubert, wonende te 3640 Kinrooi (Ophoven), De Belder 15, overleden te Maaseik op 27 april 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze verschijning in het *Belgisch Staatsblad*, aan notaris Ch. Van Cauwelaert, te 3680 Maaseik, Venlosesteenweg 17.

Maaseik, 30 augustus 2011.

(Get.) Ch. Van Cauwelaert, notaris.

(33510)

Op 2 augustus 2011, werd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de verklaring geacteerd van de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Wouters, Maria Gerarda, geboren te Balen op 8 mei 1915, in leven laatst wonende te 2490 Balen, Veststraat 60, en overleden te Balen op 14 februari 2011, afgelegd door Vanckerckhoven, Luc, advocaat, hebbende zijn studie gevestigd te 2440 Geel, Stationsstraat 86, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Vangeel, Willy, geboren te Mol op 17 december 1950, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvende te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4, hier toe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, de dato 21 april 2008, en gemachtigd tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving ingevolge de beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Mol, d.d. 18 juli 2011, en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Erika Roosen, notaris, met standplaats te 2490 Balen, Vredelaan 5.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

(Get.) Erika Roosen, notaris.

(33511)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 26 augustus 2011 is voor ons, C. Debecker, afgevaardigd griffier, bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen: De Sadeleer, Barbara Margareta Jozef Maria, geboren te Brecht (tweede district) op 1 februari 1967, wonende te 2390 Westmalle (Malle), Stekensbergstraat 29, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen:

— Van Zundert, Hendrik Gerard Sibylle Jozef, geboren te Antwerpen (district Wilrijk) op 5 december 1996;

— Van Zundert, Zeger Marnix Rosalie Cornelis, geboren te Antwerpen (district Wilrijk) op 3 november 1998;

— Van Zundert, Zita Helena Adelaïde Philip, geboren te Malle op 29 september 2003,

allen wonende bij hun moeder.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Zundert, Wouter Paul Jan, geboren te Deurne op 16 maart 1968, in leven laatst wonende te 2390 Malle, Stekensbergstraat 29, en overleden te Mittelberg Riezlern (Oostenrijk) op 14 februari 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij Mevr. Barbara De Sadeleer, wonende te 2390 Malle, Stekensbergstraat 29.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 9 september 2010, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons, afgevaardigd griffier.

(Get.) B. De Sadeleer; C. Debecker.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) C. Debecker.

(33512)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 11-1723), verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 29 augustus 2011, door Mr. D'Hennezel, Nathalie, notaris te Brussel, Louizalaan 534, in hoedanigheid van volmachtdraagster krachtens twee hierbijgevoegde onderhandse volmachten :

1. eerste gedateerd van 1 augustus 2011 en gegeven door Mevr. Meyers, Jeanne Nicoline Fernande, wonende te 2930 Brasschaat, Lemmélei 3;

2. tweede gedateerd van 30 mei 2011 en gegeven door de heer Lemaitre, Jean-Pierre, wonende te 2910 Essen, Kleisputtenlaan 2, voorlopig bewindvoerder van Mevr. Meyers, Maria, geboren te Merksem op 23 april 1910, en wonende te 2920 Kalmthout, Kapellensteenweg 81, gelet op de beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, d.d. 5 februari 2008.

Toalating : beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, d.d. 24 mei 2011.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving a/d. nalatenschap van Meyers, Michel Jean Marie Rodolphe A.G, geboren te Gosselies op 24 december 1942, in leven wonende te Vorst, Domeinenlaan 37, en overleden op 4 oktober 2010 te Vorst.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. D'Hennezel, Nathalie, notaris te Brussel, Louizalaan 534.

Brussel, 29 augustus 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gert Schaillée.

(33513)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste te Dendermonde op 30 augustus 2011, heeft Van Hese, Lucien Florimond Anna, geboren te Vrasene op 13 oktober 1950, wonende te Nederland, 4812 AL Breda, Rubensstraat 10, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder toegevoegd aan Van Hese, Nicole, geboren te Vrasene op 16 juni 1947, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Lod. De Meesterstraat 5,

Zorgcentrum Albert-Elisabeth, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Windey, Marcel Jean Maria, geboren te Meerdonk op 29 april 1946, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Sint-Laurentiusstraat 6, en overleden te Sint-Niklaas op 4 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Wim Verstraeten, Kerkstraat 78, 9120 Vrasene.

Dendermonde, 30 augustus 2011.

De griffier, (get.) A. Bogman.

(33514)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste te Dendermonde op 30 augustus 2011, heeft Mr. Guido Van Dyck, advocaat, kantoorhoudende te 2390 Westmalle (Malle), Brechtsesteenweg 22, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder toegevoegd aan Van Den Abeele, Bart, geboren te Aalst op 18 april 1979, wonende te 9230 Wetteren, Kwatrechtsteenweg 168, MPI Sint-Lodewijk, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Den Abeele, David, geboren te Aalst op 17 april 1984, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Diepenbroekstraat 34, en overleden te Wetteren op 1 september 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Guido Van den Berghe, advocaat, kantoorhoudende te 9230 Wetteren, Meersstraat 10.

Dendermonde, 30 augustus 2011.

De griffier, (get.) A. Bogman.

(33515)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 30 augustus 2011, heeft Vercauteren, Walter, geboren te Kruikebeke op 31 oktober 1954, en wonende te 9800 Deinze, Leernsesteenweg 92, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij hem inwonend minderjarig kind, zijnde Vercauteren, Pommeline, geboren te Deinze op 23 december 1995, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Biervliet, Marie Madeleine Jean Adelin, geboren te Deinze op 12 februari 1957, in leven laatst wonende te 9800 Deinze, Leernsesteenweg 92, en overleden te Deinze op 3 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Vercauteren, Walter, wonende te 9800 Deinze, Leernsesteenweg 92.

Gent, 30 augustus 2011.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(33516)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 30 augustus 2011, blijkt dat Mr. Van Erum, Els, advocaat, te 3290 Diest, Engelandstraat 61, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 21 april 2008 (Rep. R. nr. : 1246/2008), over Schollen, Maria Felix, geboren te Diest op 12 juni 1934, gedomicilieerd te 3290 Diest, Kapellenhuisstraat 15, en verblijvende in het Zorghome De Fakkelt, te 3583 Beringen, Tessenderlosesteenweg 143, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Diest, d.d. 27 juni 2011 (Rolnr. 11B209-Rep. nr. 1710/2011), in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Schollen, Josephine,

geboren te Diest op 9 april 1928, in leven laatst wonende te 3580 Beringen, Tessenderlosesteenweg 143, en overleden te Beringen op 24 april 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Brandhof, Michel, notaris, met standplaats te 3290 Diest, Guido Gezellestraat 21.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 30 augustus 2011.

De griffier, (get.) D. Poelmans.

(33517)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nummer 4702 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 26 augustus 2011, werd door Guido Vanelverdinghe, notarisbediende, wonende te 8620 Nieuwpoort (Ramskapelle), Leistraat 16, in zijn hoedanigheid van volmachtdrager van Van Simaëys, Martine Agnes, geboren te Tielst op 7 februari 1968, weduwe van Bradt, Frank, wonende te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Ammanswallestraat 17, optredend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter Bradt, Ann-Sofie Nathalie, geboren te Veurne op 14 juli 1996, wonende te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Ammanswallestraat 17, en gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, van 23 juni 2011, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Bradt, Frank Christian Ludwig, geboren te Nieuwpoort op 21 februari 1966, echtgenoot van Van Simaëys, Martine, laatst wonende te 8670 Oostduinkerke (Koksijde), Ammanswallestraat 17, ab intestat overleden te Koksijde op 17 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Serge Van Damme, notaris, te 8660 De Panne, Westhoeklaan 66.

Veurne, 26 augustus 2011.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(33518)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille onze, le vingt-cinq août.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, I. Gobert, greffier chef de service.

A comparu :

Mme Nathalie Lequeux, avocate au barreau d'Arlon, de résidence à 6700 Arlon, avenue Tesch 7, porteuse d'une procuration lui délivrée en date du 18 août 2011 par M. Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, lui-même agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Renaut, Geneviève, pensionnée, célibataire, sœur de la défunte, née à Flénu le 1^{er} janvier 1927, domiciliée à 7000 Mons, rue de Bertaimont 22, désigné en cette qualité par ordonnance du 20 avril 2006 de M. le juge de paix du premier canton de Mons.

Laquelle comparante, a, au nom de son mandant, autorisé à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue le 27 juin 2011 par M. le juge de paix du premier canton de Mons, agissant lui-même pour le compte de son administrée, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Renaut, Jeanne, née à Mons le 25 mars 1925, veuve de Mathieu, Raoul Gérard, en son vivant domiciliée à 6780 Messancy, rue du Château 8, décédée à Arlon le 12 février 2011.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sandrine Koeune, notaire dont l'étude est sise à 7000 Mons, rue de Nimy 31.

Arlon, le 25 août 2011.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert.

(33519)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 11-1704) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 26 août 2011.

Par M. Culot, Roger Léon F., demeurant à 1060 Bruxelles, avenue du Roi 11.

En qualité de mandataire en vertu de trois procurations sous seing privé ci-annexées :

1. La première datée du 6 juin 2011 et donnée par M. Van Den Borre, Didier Edgard, demeurant à 6040 Jumet, rue Victor Lucq 14.

2. La seconde datée du 14 juin 2011 et donnée par M. Mayaux, Jean-Louis Albert C., demeurant à 1420 Braine-l'Alleud, rue des Archers 10.

3. La troisième datée du 19 juin 2011 et donnée par Mme Mayaux, Marlène Simone E., demeurant à 7110 Maurage, rue de Bray 59.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Rousseau, Jean Jacques, né à Ixelles le 19 février 1924, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue du Gouvernement Provisoire 38 et décédé à Bruxelles le 20 septembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bleeckx, Gaétan, notaire à 1060 Bruxelles, place M. Van Meenen 2, bte 5.

Bruxelles, le 26 août 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(33520)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 26 août 2011 :

Mme Gastiaux, Brigitte Théophile, née à Louvain le 26 novembre 1959, domiciliée rue du Beau Site 51, à 1390 Grez-Doiceau.

Laquelle comparante s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession d'Adriaensen, Ludovic Monique Marie Jan A., né à Lubbeek le 12 juin 1961, de son vivant domicilié à Grez-Doiceau, rue du Beau Site 51 et décédé à Grez-Doiceau le 3 janvier 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Colmant, allée du Bercuit 14 à 1390 Grez-Doiceau.

Nivelles, le 26 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik.

(33521)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 584
du Code Judiciaire**

Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Désignation d'un administrateur provisoire

D'une ordonnance prononcée le 15 mars 2011, par le tribunal de première instance de Namur, huitième chambre-référé, il résulte que Me Valentine Demblon, notaire à Namur, est désignée en lieu et place de Me Patrick Hugard, notaire à Tamines, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Gilain, Laurent Jean-Claude Michel Ghislain, né à Namur le 24 janvier 1965, époux de Mme Marchal, Caroline Danielle Gisèle Ghislaine, née à Namur le 27 novembre 1972, demeurant et domicilié en dernier lieu à 5150 Floreffe (Soye), rue de l'Oliviat 1, et décédé à Floreffe le 25 juillet 2010.

(Signé) Valentine Demblon, notaire, à Namur.

(33522)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à M. Christophe Petre, domicilié à 4870 Trooz, Grand'Rue 30, B.C.E. n° 0892.548.171;

fixé la durée du sursis à six mois prenant cours le 25 août 2011 pour se terminer le 25 février 2012;

fixé au mardi 14 février 2012 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30 à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation;

désigné en qualité de mandataire de justice Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge délégué : M. André Salmon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33523)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

fixé une nouvelle date au mardi 6 septembre 2011 à 11 h 15 m à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation de la SA De Nicolo et Fils, B.C.E. n° 0448.593.920, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue de Tilice 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33524)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL General Metal Alloys, dont le siège social est établi à 4920 Harzé, rue du Bénister 5, B.C.E. n° 0418.971.605, l'objectif étant le transfert de la société ou de tout ou partie de ses activités;

fixé la durée du sursis à trois mois prenant cours le 25 août 2011 pour se terminer le 25 novembre 2011;

désigné en qualité de mandataire de justice Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, l'objectif du transfert étant laissé à son appréciation.

Juge délégué : M. André Salmon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33525)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30 août 2011, le tribunal de commerce de Mons a prononcé l'homologation du plan de réorganisation et la clôture, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan, de la procédure de réorganisation judiciaire accordée à la société Refri-Clim SA, dont le siège social est sis à 7080 Frameries, rue Léopold 179, exerçant l'activité commerciale de commerce d'appareils électroménagers, B.C.E. n° 0863.665.432.

Le greffier, (signé) V. Di Caro.

(33526)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 29 août 2011 le tribunal de commerce de Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Eden Films, dont le siège social est établi à 5350 Ohey, rue du Berger 202, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0872.016.835, ayant pour objet social de se charger d'activités de communication et de prestations audiovisuelles.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 29 août 2011 pour se terminer le 29 février 2012.

Le même jugement fixe au lundi 13 février 2012, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Mme N. Ajvazov, juge consulaire, désigné par ordonnance du 19 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(33527)

Avis rectificatif

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement rectificatif du 30 août 2011, le tribunal de commerce de Verviers a rectifié le jugement de prorogation prononcé le 9 juin 2011, par une période d'observation prorogée jusqu'au 15 septembre 2011 pour le sursis provisoire accordé à la société privée à responsabilité limitée Nocera, établie et ayant son siège social à 4651 Herve (Battice), rue des Gaillettes 36, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0427.139.104 pour toute opération se rattachant directement ou indirectement à l'entreprise de travaux (tels que construction, démolition, transformation de bâtiments, travaux routiers, terrassements...).

Juge délégué : M. André Schoonbroodt.

Le vote des créanciers sur l'homologation du plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 15 septembre 2011 à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marianne Dereze.

(33528)

Tribunal de commerce de Chartres

Par jugement en date du 27 juillet 2011 le tribunal de commerce de Chartres a arrêté le plan de redressement de Blondelle Industrie, SARL, route de Croth 12, 28260 Sorel Moussel, ayant un établissement secondaire Sind-Idesbaldusstraat 37, 8630 Veurne, Belgique, activité : fabrication d'emballages métalliques légers, R.C.S. de Chartres 2003 B 40248.

Organisant la continuation de l'entreprise, maintient le juge commissaire et le mandataire judiciaire en leurs fonctions.

Désigne Me Guy Pierrat, rue Chanzy 24, 28000 Chartres, en qualité de commissaire à l'exécution du plan.

Le greffier en chef, (signé) E. Garnier-Maury.

(33529)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 24 augustus 2011, inzake BVBA Dakengroep De Nil, KBO nummer 0822.896.728, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3530 Houthalen-Helchteren, Kloosterstraat 3, bus 3.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 10 augustus 2011.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en grotendeels gegrond.

verklaard dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 31 december 2011.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 11 augustus 2011, werd, in toepassing van art. 18 WCO, de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 24 augustus 2011.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(33530)

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 24 augustus 2011, inzake BVBA Kozbi, KBO nummer 0889.244.530, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 404B.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 12 augustus 2011.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en grotendeels gegrond.

verklaard dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 31 december 2011.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 12 augustus 2011, werd, in toepassing van art. 18 WCO, de heer De Preter, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 24 augustus 2011.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(33531)

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 24 augustus 2011, inzake BVBA Total Hygiëne, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0896.536.158, met zetel, te 3520 Zonhoven, Senator Alfons Jurissenlaan 1162.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 10 augustus 2011.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond.

verklaard dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 24 februari 2012.

Beveelt de overdracht onder gerechtelijk gezag van het geheel of een gedeelte van de onderneming of van haar activiteiten van verzoekster.

Stelt dienvolgens Mr. Berghs, Hubert, advocaat, te 3520 Zonhoven, Dijkbeemdenweg 22, aan als rechtsmandataris en zegt dat deze handelen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 60 tot en met 71 WCO.

Bij beschikking van 17 augustus 2011, werd, in toepassing van art. 18 WCO, de heer De Preter, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter in vervanging van de heer Buteneers.

Hasselt, 24 augustus 2011.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(33532)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Restaurant Donati, B.C.E. n° 0456.819.619, dont le siège social est établi à 4020 Liège, rue Bois de Breux 264, activité : restauration à service complet.

Juge-commissaire : Mme Evelyne Faidherbe.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33533)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de Mme Géraldine Monique Jamin, née le 14 septembre 1981, domiciliée à 4052 Chaudfontaine, rue des Oies 47, B.C.E. n° 0757.452.313, activité : événementiel.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33534)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. David Giuseppe Trubbia, né le 11 janvier 1967, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mathieu de Lexhy 140, B.C.E. n° 0897.975.817, activité : installation de chauffage central et sanitaires sous la dénomination T.C.S. & C.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Curateur : Mes Olivier Evrard et Isabelle Biemar, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33535)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Lidia Curto, née le 27 août 1962, domiciliée à 4432 Ans, rue Lambert Dewonck 60, B.C.E. n° 0897.726.387, activité : salon de coiffure sous la dénomination L'Coiff à 4340 Awans, rue Pierre Raskings 2.

Juge-commissaire : M. Alain Piekarek.

Curateur : Me Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai G. Kurth 12.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33536)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Alain José Gerard, né le 2 janvier 1954, domicilié à 4020 Liège, rue Gramme 1, B.C.E. n° 0567.235.115, activité : programmation informatique.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Curateur : Me Joëlle Delhaxhe, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert I^{er} 25.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33537)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Amboise Invest, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue de Beauregard 27, activité : construction générale, B.C.E. n° 0817.395.838.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Curateur : Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33538)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Lignes & Traditions, ayant son siège social et un siège d'exploitation à 4342 Awans, rue Chaussée 88, bte B et un second siège d'exploitation à 4171 Comblain-au-Pont, rue d'Esneux 55, activité : commerce de détail de mobilier, B.C.E. n° 0472.040.206.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33539)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Jendilo, B.C.E. n° 0894.874.884, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Chiff-d'Or 214, activité : restauration à service restreint.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Curateur : Me Roland Props, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(33540)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 29 août 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Brasserie Willy Jammart, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5080 Warisoulx, rue de Cognelée 18, ayant pour activité le négoce en bières, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0435.104.287.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29 août 2011 l'époque de la cessation des paiements :

Juge-commissaire : M. Doneux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me De Callatay-Paquot, Brigitte, rue Père Cambier 6, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 10 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef f.f., le greffier délégué, (signé) N. Doignies.

(33541)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Remy-Renders, dont le siège social est établi à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, chaussée de Charleroi 32, ayant pour activité la vente de poulets rôtis sur les marchés et d'aménagement et d'entretien des parcs et jardins, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0820.973.554.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 août 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dor, Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Crape, Caroline, chaussée de Namur 262/A, 5310 Eghezée.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef f.f., le greffier délégué, (signé) N. Doignies.

(33542)

Par jugement du 25 août 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Siscolin, dont le siège social est établi à 5190 Spy, rue du Grand Faux 44, ayant pour activité le commerce de détail, de gros et demi-gros en alimentation générale, boucherie, charcuterie, service traiteur, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0458.742.890.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 août 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dor, Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Hoc, Benoit, route de Saint-Gérard 98/2, 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef f.f., le greffier délégué, (signé) N. Doignies.

(33543)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 août 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Edge on Partners SPRL, clos des Campanules 15, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0870.626.567, activité : bureau de conseil en informatique.

Juge-commissaire : M. Du Parc Locmaria, Léopold.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 10 octobre 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (33544)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 août 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de R.S.B. SPRL, dénom. La Baracca, galerie des Carmes 34, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0450.370.010, activité : sandwicherie.

Juge-commissaire : M. Du Parc Locmaria, Léopold.

Curateur : Me Beck, Claude, avocat à 1421 Ophain-Bois-Seigneur, rue du Ry Ternel 14.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 10 octobre 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (33545)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 août 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Little Big World SA, rue des Combattants 28, 1390 Grez-Doiceau, n° B.C.E. 0450.596.474, activité : informatique.

Juge-commissaire : M. Du Parc Locmaria, Léopold.

Curateur : Me Beck, Claude, avocat à 1421 Ophain-Bois-Seigneur, rue du Ry Ternel 14.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 10 octobre 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (33546)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 25 août 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Etimm SA, drève Maréchal Augereau 15, 1470 Genappe, n° B.C.E. 0464.462.031, activité : entrepreneur immobilier.

Juge-commissaire : M. Du Parc Locmaria, Léopold.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 10 octobre 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (33547)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 augustus 2011, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Eurotherm-De Witte BVBA, installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, groothandel in installatiemateriaal voor loodgieterswerk en verwarming, met zetel te 9000 Gent, Apostelhuizen 30, hebbende als ondernemingsnummer 0400.141.232.

Rechter-commissaris : Mevr. Vereecken, Noëlle.

Datum staking der betalingen : 18 augustus 2011.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 22 september 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Waeterloos, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Stevens. (33548)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 augustus 2011, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake DK Services BVBA, adviesbureau op het gebied van public relations, communicatie, bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, met zetel te 9000 Gent, Woodrow Wilsonplein 19, hebbende als ondernemingsnummer 0477.916.030.

Rechter-commissaris : de heer Rolly, Philippe.

Datum staking der betalingen : 23 augustus 2011.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 22 september 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Cuyck, Mieke, advocate, kantoorhoudende te 9890 Dikkelvenne, Sint-Christianastraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Stevens. (33549)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 augustus 2011, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Catar Kamuran, drankgelegenheden met als handelsbenaming Taverne International, geboren te Isparta (Turkije) op 13 augustus 1967, wonende te 9000 Gent, Brugsesteenweg 2/A000, hebbende als ondernemingsnummer 0870.082.377.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Hugo.

Datum staking der betalingen : 1 juni 2011.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 22 september 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Kerckvoorde, Gwendolyn, advocate, kantoorhoudende te 9920 Lovendegem, Appensvoordestraat 145.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Stevens. (33550)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 augustus 2011, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake The Hilt Belgium NV, groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding, vervaardiging van andere bovenkleding, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Ottergemsesteenweg-Zuid 731, bus 3, hebbende als ondernemingsnummer 0466.152.306.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoecke, Hugo.

Datum staking der betalingen : 23 augustus 2011.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 22 september 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Eeghem, Serge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Stevens. (33551)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 30 augustus 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : Engels, Peter, Driemasten 112, te 8560 Wevelgem, geboren op 29 oktober 1965.

Ondernemingsnummer 0642.462.573.

Detailhandel in computers, randapparatuur en software in gespecialiseerde winkels. Draadloze telecommunicatie. Overige diensten op het gebied van informatietechnologie en computer. Gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten.

Rechter-commissarissen : Voet, Jan.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8, bus 2, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 30 augustus 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28 september 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 26 oktober 2011, te 9 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (33552)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd BVBA Mardan VGP, met zetel te 3000 Leuven, Herestraat 1, en met als activiteit: drankgelegenheid; met ondernemingsnummer 0478.496.050; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 29 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33553)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd Van Der Heijden, Alfons, geboren te Turnhout op 16 oktober 1959, wonende te 3370 Boutersem, Hoeksken 16, en met als activiteit : verkoop onderhoudsproducten, met handelsbenaming « Swhipes », met ondernemingsnummer 0728.132.874; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Gerry Verschuren, advocaat te 3120 Tremelo, De Vadderlaan 43.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 24 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33554)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd BVBA Nobile Felice, met zetel te 3202 Rillaar, Molenstraat 1, en met als activiteit : restaurant; met ondernemingsnummer 0824.241.266; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Gerry Verschuren, advocaat te 3120 Tremelo, De Vadderlaan 43.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 26 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33555)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd Cravillon, Marina, geboren te Leuven op 7 maart 1960, wonende te 3150 Haacht, Merelstraat 33, en met als activiteiten : café, met handelsbenaming « Nina's Café », met uitbating, te 3020 Veltem-Beisem, Mechelsesteenweg 2046; met ondernemingsnummer 0732.432.944; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Gert Verschuren, advocaat, te 3120 Tremelo, De Vadderlaan 43.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 26 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33556)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd NV Technovision, met zetel te 3000 Leuven, Craenendonck 15, en met als activiteiten : voorbereiding van onderzoeksinstellingen, adviesbureau; met ondernemingsnummer 0475.729.273; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Gerry Verschuren, advocaat te 3120 Tremelo, De Vadderlaan 43.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 26 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33557)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 30 augustus 2011, werd BVBA D'Hoogeschool, met zetel te 3000 Leuven, Hogeschoolplein 8, en met als activiteit : restaurant; met ondernemingsnummer 0896.130.243; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 29 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33558)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 augustus 2011, werd Vandeplas, Jan, geboren te Aarschot op 27 juni 1964, wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Messelbroek), Tieltsebaan 11, en met als activiteit : schilderwerken; met ondernemingsnummer 0708.664.974; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Gery Verschuren, advocaat te 3120 Tremelo, De Vadderlaan 43.

Rechter-commissaris : A. Dumon.

Staking der betalingen : 24 augustus 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 7 oktober 2011 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 18 oktober 2011.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(33559)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

D'un acte reçu par nous, Me Philippe Butaye, notaire à la résidence de Roux (ville de Charleroi), soussigné à la date du 10 juin 2011, portant la mention suivante : « Enregistré à Charleroi 2, le 23 juin 2011, volume 255, folio 63, case 13. Reçu vingt-cinq euros (25,00 EUR), l'inspecteur principal, (signé) J. Lambert », il résulte que M. Franciszek Goldmann, né à Aubin (France) le 28 novembre 1926 (NN 26-11-28 091-80), mentionné avec son accord exprès, veuf en premières noces de Mme Ludwika Korycinski, et son épouse en secondes noces, Mme Vincenza Santelia, née à Ginosa (Italie) le 2 février 1941 (NN 41-02-02 088-48), mentionné avec son accord exprès, domiciliés ensemble à Roux (ville de Charleroi), rue Clémenceau 48, mariés le 28 novembre 1964 en la commune de Jumet (ville de Charleroi), sous le régime de la communauté légale des biens, ont apporté certaines modifications à leur régime matrimonial.

Cette modification porte notamment sur l'extension de l'actif commun par l'apport d'un bien immobilier de M. Goldmann dans le patrimoine commun et sur les clauses de liquidation.

Pour extrait conforme : (signé) Ph. Butaye, notaire.

(33560)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Xavier Bricout, à Soignies, en date du 9 août 2011, M. Sylvain De Mulder, né à Eupen le 2 mai 1971, et son épouse, Mme Laurence Kollar, née à Bois d'Haine le 28 avril 1968, domiciliés ensemble à 7063 Neufvilles, rue Caulier 15, ont déclaré modifier leur régime matrimonial, étant le régime de communauté, par l'adoption du régime de la séparation de biens.

Pour extrait conforme : (signé) Xavier Bricout, notaire.

(33561)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Charles Wauters, à Hannut, le 30 août 2011, M. Christian Dieudonné Henri Roger, né à Uccle le 12 décembre 1938, et son épouse, Mme Claire Marie Antoinette Degand, née à Forest le 2 octobre 1947, domiciliés à 5030 Gembloux, chaussée de Tirlemont 53, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime actuel de séparation de biens avec adjonction d'une société limitée à des immeubles et apport de biens propres par Mme Degand.

Pour les époux Roger-Degand : (signé) Charles Wauters, notaire.

(33562)

Par acte reçu par le notaire Vincent Baelden, à Thy-le-Château, en date du 8 août 2011, enregistré à Walcourt, le 12 août 2011, volume 392, folio 31, case 11, M. Léon Jacques René Henri Leprince, né à Flémalle-Grande le 15 janvier 1938, et son épouse, Mme Maria del Pilar Cipriano Florez, née à Mieres (Espagne) le 11 novembre 1956, domiciliés ensemble à Tarcienne, ville de Walcourt, rue des Prunelliers 7, époux mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes du contrat de mariage reçu par le notaire Vincent Baelden, à Thy-le-Château, le 10 octobre 2006, ont modifié leur régime matrimonial.

Cet acte contient le maintien le régime de la séparation de biens, mais avec la création d'une société d'acquêts et apport immobilier dans ladite société d'un bien propre de l'époux, sis à Tarciennes, allée des Prunelliers 7, cadastrée section D, n° 63/P de 11 ares 12 centiares.

Le 30 août 2011.

(Signé) V. Baelden, notaire.

(33563)

Aux termes d'un acte reçu le 20 août 2011 par Me Guillaume Hambye, notaire à Mons, M. Frans Lucien Maurice Liénard, conseiller bancaire, né à Frameries le 3 janvier 1957, et son épouse, Mme Béatrice Ghislaine Nicolay, institutrice, née à Ath le 3 août 1961, domiciliés à Mons (ex-Ghlin), rue de Tournai 36, apportèrent les modifications suivantes à leur régime légal de la communauté : Mme Béatrice Nicolay déclare apporter à la communauté de biens préexistante l'immeuble suivant lui appartenant en propre :

Ville de Mons, septième division, Ghlin : une maison d'habitation avec dépendances et jardin, sise rue de Tournai 36, cadastrée selon titre section D, partie du 215G et selon matrice cadastrale récente section D, n° 215H, pour une superficie de vingt-trois ares vingt centiares.

Plans :

Tel que cette propriété est reprise sous liseré vert au plan dressé par le géomètre Malengreau, à Quaregnon, le 17 septembre 1990, lequel plan est resté annexé à un acte reçu par Me Baudouin Hambye, notaire à Mons, le 24 avril 1991.

Tel que cette parcelle a fait l'objet d'un plan de division dressé par le géomètre Thibaut Couez, à Mons, le 10 juin 2011.

Revenu cadastral : 847 EUR.

(Signé) G. Hambye, notaire.

(33564)

Aux termes d'un acte reçu par Me Jean-Louis Mertens, notaire à Leuze-en-Hainaut, le 11 août 2011, les époux Paul Gaston Oscar Canseliet, né à Ellignies-Sainte-Anne le 19 février 1929, et Jeannine Sylvie Micheline Luc, née à Blicquy le 10 février 1933, domiciliés ensemble à Leuze-en-Hainaut (ex-Leuze), rue de l'Arbre à l'Ecaille 20, ont déclaré maintenir le régime matrimonial de la communauté existant entre eux, sans modifier les dispositions relatives au partage du patrimoine commun. L'acte contient l'apport au patrimoine commun de Mme Jeannine Luc d'un ensemble de terres, remises et pâtures, sises à Leuze-en-Hainaut, lieux-dits « Grande Voie », « Village » et rue du Village, pour une contenance totale de cinquante-sept ares quatre-vingts centiares (57 a 80 ca) qui lui sont propres pour la totalité en pleine propriété.

Pour extrait analytique conforme : (signé) J.L. Mertens, notaire.

(33565)

Par acte du 23 août 2011 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux M. José René André Ghislain Decoux, né à Sart-Dames-Avelines le 10 mai 1954, et Mme Agnès Flore Marie Paule Cloots, née à Gosselies le 9 octobre 1957, domiciliés à 1474 Ways (Genappe), rue du Pont 2, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté de biens propres à l'époux, et clause d'attribution de la communauté.

(signé) Emmanuel Estienne, notaire.

(33566)

D'un acte reçu par le notaire Charles Crespin, notaire de la résidence de Stavelot, en date du 17 novembre 2010, il est extrait ce qui suit :

M. Michel Henri Valère Ghislain Jourdan, né à Stoumont le 30 août 1944 (RN 44-08-30 241-33), et son épouse, Mme Micheline Brisbois, née à Stoumont le 2 août 1946 (RN 46-08-02 294-86), domiciliés avenue du Bois Impérial de Rognac 13, à 4121 Neupré, ont apporté les modifications suivantes à leurs conventions matrimoniales :

a) Apport par M. Michel Jourdan, prénommé, à la communauté de la pleine propriété d'une ferme et d'une pâture, sises Stoumont Village 44, à Stoumont.

b) Adoption d'une clause de partage optionnelle de la communauté. Stavelot, le 26 août 2011.
(Signé) Ch. Crespin, notaire.

(33567)

Bij akte, verleden op 29 juli 2011, voor notaris Rose-Marie Verbeek, te Mechelen, geregistreerd te Mechelen, tweede kamer, op 3 augustus 2011, drie bladen, twee verzendingen, boek 309, blad 79, vak 20, hebben de heer Verbeek, Lucien Louis Felix, geboren te Willebroek op 29 oktober 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Troch, Rebecca Albertina Carolina, geboren te Blaasveld op 13 juli 1945, samenwonende te 2830 Willebroek, Klaterstraat 52, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder vereffening van het vorig stelsel, doch met inbreng in de huwelijksgemeenschap van de hierna beschreven onroerende goederen :

een woning te Puurs, Schoolstraat 30, wijk C, nummer 121//S/B, groot 210 m²;

een perceel grond te Puurs, Eikerlandstraat 687A, wijk C, nummer 121/B/3, groot 295 m².

Mechelen, 18 augustus 2011.

(Get.) Rose-Marie Verbeek, notaris.

(33568)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende geassocieerde notaris Marcel Leemans, te Mechelen, op 10 augustus 2011, en waarvan het registratiereelaas luidt als volgt «Geregistreerd te Mechelen, eerste kantoor, op 12 augustus 2011, één blad, geen verzending, boek 5/970, blad 50, vak 11. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) Koen Decoster », blijkt dat de heer Vandenbrande, Willy Alfons, geboren te Mechelen op 28 april 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Sanders, Hortensia, geboren te Mechelen op 7 maart 1932, samenwonende te Mechelen, Koningin Astridlaan 159, bus 606, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, op minnelijke wijze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorig stelsel tot gevolg had.

Dit uittreksel is door geassocieerd notaris Marcel Leemans, te Mechelen, opgemaakt op 24 augustus 2011.

De echtgenoten Vandenbrande-Sanders, voornoemd, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mechelen op 28 juli 1965, onder het stelsel van de algemene gemeenschap ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Jean Costa, te Onze-Lieve-Vrouw-Waver, op 27 juli 1965.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marcel Leemans, geassocieerd notaris te Mechelen.

(33569)

Bij akte, verleden op 7 juli 2011, voor Mr. Bart Vankrunkelsven, notaris te Leopoldsburg, hebben de heer Mangelschots, Emilius Silvanus Jozefus, geboren te Kwaadmechelen op 31 december 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Irena Irma, geboren te Heppen op 2 januari 1944, beiden wonende te 3971 Leopoldsburg (Heppen), Eindestraat 108, gehuwd te Heppen op 11 februari 1965, onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Georges Vankrunkelsven, te Leopoldsburg, op 6 februari 1965, hun huwelijksstelsel gewijzigd in het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap en hiervoor gebruik wensen te maken van de mogelijkheid die hen daartoe wordt geboden door artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, er werd tevens een keuzebeding ingelast. Deze wijziging leidt tot vereffening van het vorig stelsel. Krachtens de wijziging brengen voormelde echtgenoten Mangelschots-Peeters onroerend goed, te weten :

gemeente Leopoldsburg - tweede afdeling

gebouwencomplex, gelegen aan de Hamsessteenweg +52, 52/1, 52/2 en 52/3, voorheen gekadastraerd sectie A, nummers 833/D en 835/D, samen groot 17 a 42 ca, thans gekadastraerd sectie A, nummers 833/P, 833/R, 833/S en 833/T, samen groot 16 a 2 ca.

Krachtens de wijziging brengt voormelde Mevr. Peeters onroerende goederen, te weten :

gemeente Leopoldsburg - tweede afdeling

1. woonhuis op en met grond en aanhorigheden, gelegen aan de Eindestraat 108, voorheen gekadastraerd sectie A, nummer 891/D/ex, groot 8 a, en nummer 891/C/ex, groot 18 a 31 ca, thans gekadastraerd sectie A, nummer 891/E, groot 8 a, en nummer 891/K, groot 18 a 31 ca;

2. perceel grond, gelegen aan de Hamsessteenweg, voorheen gekadastraerd sectie A, nummer 825/B, groot 45 a 65 ca, thans gekadastraerd sectie A, nummer 825/C, groot 46 a 65 ca, in de toegevoegde beperkte gemeenschap in.

(Get.) B. Vankrunkelsven, notaris.

(33570)

De heer De Vos, Jan Leo Maria Theresia, geboren te Sinaai op 11 mei 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Moyaert, Lydie Marie Joseph, geboren te Tielt op 14 februari 1951, beiden wonende te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai-Waas), Hulstbaan 18, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, opgemaakt door Mr. Yves Meert, destijds notaris te Sint-Niklaas, op 23 maart 1979, gewijzigd ingevolge akte, verleden voor notaris Filip Van der Cruysee, te Lokeren, op 22 juli 2011, door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging keuzebeding.

(Get.) Filip Van der Cruysee, notaris.

(33571)

Bij akte, verleden voor notaris Benjamin Van Hauwermeiren, op 2 augustus 2011, hebben de echtgenoten, de heer Bogaert, Roger, geboren te Serskamp op 18 juli 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Haeghen, Marie-Louise, geboren te Wanzele op 14 maart 1940, samenwonende te 9260 Wichelen (Serskamp), Nieuwstraat 23A, hun huwelijkscontract gewijzigd, waarbij onder andere de heer Roger Bogaert gelden, voortvloeiende uit de verkoop van het perceel bouwgrond, gelegen te Wichelen (Serskamp), Moleneed, heeft ingebracht in de huwgemeenschap en verder gifte tussen echtgenote en keuzebeding werden opgenomen.

(Get.) Benjamin Van Hauwermeiren, notaris.

(33572)

Blijkens akte, verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt, op 9 augustus 2011 «Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Hasselt, eerste kantoor, op 18 augustus 2011, boek 784, blad 39, vak 13. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Henriouille, Kris Paul Leo, bediende, geboren te Hasselt op 20 maart 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Derden, An Irma Theophiel, bediende, geboren te Tienen op 18 juni 1972, samenwonende te 3500 Hasselt, Tommelenstraat 37, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, door :

inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Henriouille in de huwelijksgemeenschap;

inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Derden in de huwelijksgemeenschap;

invoeging van een verblijvingsbeding betreffende de toebedeling bij overlijden betreffende de huwelijksgemeenschap.

Hasselt (Kermt), 23 augustus 2011.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(33573)

Bij akte, verleden op 9 augustus 2011, voor Mr. Johan Rooms, geassocieerd notaris, met standplaats te Boom, dragende de volgende melding van registratie : «Geregistreerd twee rollen, geen verzendingen, te Boom, op 11 augustus 2011, boek 209, blad 48, vak 18. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) B. Jacobs », de echtgenoten, de heer De Keuster, Gery Gustaaf Emma, geboren te Mortsel op 12 november 1962, en Mevr. Papens, Nancy André Astrid, geboren te Antwerpen op 11 juli 1967, gehuwd te Boom op 14 februari 1997, onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan

een huwelijkscontract, deze huwelijksvoorwaarden gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van dit stelsel tot gevolg had en zonder dat deze wijziging aanleiding gaf tot een transactionele regeling of tot de vereffening van enig ander bezit of schuld. Met name bracht de heer De Keuster, Gery, een eigen onroerend goed in in het gemeenschappelijk vermogen, hetwelk aanvaard werd door Mevr. Papens, Nancy.

Boom, 24 augustus 2011.

Namens de echtgenoten De Keuster-Papens : (get.) Johan Rooms, geassocieerd notaris.

(33574)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van de Keere geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, op 25 augustus 2011, tussen :

de heer Fredrick, Marc Medard Maria, geboren te Sleidinge op 7 februari 1957, met rijksregisternummer 57.02.07-135.90, en zijn echtgenote, Mevr. De Muynck, Carine Maria Aimée, geboren te Sleidinge op 10 juni 1957, met rijksregisternummer 57.06.10-138.25, samenwonende te 9920 Lovendegem, Bredestraat 105.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Lovendegem op 18 mei 1979.

Gehuwd te zijn onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Van Belle, Ignace, te Zomergem, op 15 mei 1979, en dit niet gewijzigd te hebben tot op heden.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), 25 augustus 2011.

(Get.) Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(33575)

Uit een akte, verleden voor notaris Koen De Puydt, te Asse, op 23 juni 2011, blijkt dat De Wachter, Bart Clement Andy, geboren te Aalst op 24 juni 1965, en De Vleeschauwer, Ann, geboren te Oprakel op 7 oktober 1966, wonende te 1790 Affligem, Aarhulst 58, overgegaan zijn tot wijziging van hun huwelijksstelsel, middels inbreng in het gemeenschappelijk vermogen, elk ten belope van de onverdeelde helft van het hierna beschreven onroerend goed, een woonhuis te Affligem, Aarhulst 58, sectie A, nummer 421E, groot 4 a 69 ca.

Deze akte werd geregistreerd te Asse I, op 6 juli 2011, boek 5/627, blad 99, vak 01.

Uittreksel opgesteld overeenkomstig artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Koen De Puydt, notaris te Asse.

(33576)

Bij akte, d.d. 8 augustus 2011, hebben de heer Boogaerts, Rudy Josephus Elisabeth, geboren te Turnhout op 13 april 1960, en zijn echtgenote, Mevr. De Vleeschauwer, Roxane Erika Denise, geboren te Gent op 22 mei 1966, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Boogaerts-De Vleeschauwer, verzocht aan hun huidige stelsel, met name het wettelijk stelsel, te behouden, met inbreng van onroerende goederen.

Aalst (Erembodegem), 30 augustus 2011.

Namens de echtgenoten Boogaerts, Rudy Josephus Elisabeth-De Vleeschauwer, Roxane Erika Denise, (get.) Alexandre Peërs, notaris.

(33577)

Uit een akte, verleden voor notaris Jan Eekhaut, geassocieerde notaris, met standplaats te Puurs, op 17 augustus 2011, dragende de melding :

« Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Puurs, op 22 augustus 2011, deel 482, blad 12, vak 13. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) R. Van De Velde », blijkt dat :

de heer Van Riet, Jean Marie Jonny, geboren te Hombeek op 17 mei 1952, rijksregisternummer 52.05.17-041.91, en zijn echtgenote, Mevr. De Sagher, Magda Aline Francine Maria, geboren te Puurs op 31 januari 1956, rijksregisternummer 56.01.31-066.90, samenwonende te 2870 Puurs, Overheide 82;

gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Etienne Delvaux, te Mechelen op 31 augustus 1978, niet gewijzigd tot op heden;

gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand stelsel;

krachtens voormelde wijzigende akte werd de keuzeclausule toegevoegd en door Mevr. Magda De Sagher onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Puurs, 25 augustus 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Peter Verhaegen, geassocieerd notaris.

(33578)

Bij akte, verleden voor notaris Simon Vreven te Hoeselt, op 12 juli 2011, hebben de echtgenoten, Peeters, Jacques Jean Mathieu Mathilde, gepensioneerde, geboren te Maaseik op 7 augustus 1934, en Bertrangs, Ylianne Albertine Henriette, zonder beroep, geboren te Hoeselt op 17 januari 1942, gehuwd zonder bijzondere huwelijksvoorwaarden, samenwonende te Hoeselt, Bilzersteenweg 46B, hun huwelijksvermogensstelsel van wettelijke gemeenschap gewijzigd door inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in het gemeenschappelijk vermogen. Deze wijziging heeft niet de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Simon Vreven, notaris.

(33579)

Uit een akte, verleden voor Guy Jansen, geassocieerd notaris te Leuven, Vaartstraat 59/1, op 29 juli 2011, « Geregistreerd negen bladen, drie renvoeien, te Leuven, 2e kantoor der registratie, op 2 augustus 2011, boek 1358, blad 84, vak 20. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) De Clercq, G. », blijkt dat de heer Vaessen, Bart Louis Gerrit en Mevr. Laurent, Sigrid, gehuwd te Leuven op 25 mei 2002 onder het stelsel van scheiding van goederen met intern toegevoegd gemeenschappelijk vermogen en forfaitaire compensatieclausule blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Guy Jansen, te Leuven, op 17 mei 2002, niet gewijzigd, een notariële akte hebben laten opmaken houdende een minnelijke wijziging van hun oorspronkelijk huwelijkscontract, welke wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel of een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft, behoudens de inbreng eigen goed in huwgemeenschap en aanpassing toebedeling bij ontbinding van het huwelijk.

Voor analytisch uittreksel, opgemaakt door ondergetekende notaris Guy Jansen, te Leuven, op 22 augustus 2011.

(Get.) G. Jansen, notaris.

(33580)

Bij akte, verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 4 augustus 2011, geregistreerd twee bladen, twee verzendingen, te Herentals, registratie, op 11 augustus 2011, boek 5/157, blad 27, vak 5. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) V. Gistelynck, hebben de heer Van De Weyer, Ronny Gerard Maria, geboren te Geel op 2 maart 1965, nationaal nummer 65.03.02 375-78, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Hilde Jozef, geboren te Herentals op 24 februari 1968, nationaal nummer 68.02.24 076-64, wonende te 2260 Westerlo, Ernest

Claesstraat 35, gehuwd te Westerlo op 1 september 1990 onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van het wettelijk stelsel.

Westerlo, 23 augustus 2011.

(Get.) Bruno Naets, notaris te Westerlo.

(33581)

Blijkens akte, verleden voor Mr. Christiaan Van den Bossche, geassocieerd notaris, lid van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Van den Bossche & Van den Bossche, geassocieerde notarissen », met zetel te Buggenhout, op 8 augustus 2011, « geregistreerd vier bladen, geen verzendingen, te Dendermonde-1, op 18 augustus 2011, boek 5/120, blad 05, vak 08. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De e.a. inspecteur, (get.) M. Kindermans », hebben de heer Moens, Frans Paul, geboren te Malderen op 24 mei 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Ivens, Dorothea José Virginie, geboren te Buggenhout op 14 oktober 1943, beiden wonende te 9255 Buggenhout, Brielstraat 8, en gehuwd te Buggenhout op 8 juli 1966 onder het beheer der wettige gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor Mr. Aimé Van den Bossche, notaris te Buggenhout, op 28 juni 1966, en thans bij gebreke, tot op heden, aan ondertekening van akte houdende handhaving of wijziging van dit stelsel onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, een minnelijke wijziging huwelijksstelsel aangegaan strekkende tot de invoeging van een keuzebeding en een inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Mr. Christiaan Van den Bossche, geassocieerd notaris te Buggenhout.

(33582)

Ondergetekende, Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, bevestigt dat op 11 augustus 2011 voor haar de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel is verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer Clauwaert, Chris Henri Jules, geboren te Oudenaarde op 25 december 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Mastin, Conny Germaine Augusta, geboren te Oudenaarde op 16 mei 1974, wonende te Oudenaarde, Korenbloemlaan 56, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oudenaarde op 11 april 2009 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, niet gewijzigd.

In deze akte werd onder meer een inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Voor getrouw beknopt uittreksel, opgemaakt door notaris Leen Coppejans, te Oudenaarde, op 23 augustus 2011.

(Get.) Leen Coppejans, notaris.

(33583)

Ondergetekende, Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, bevestigt dat op 11 augustus 2011 voor haar de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel is verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer Dermout, Dirk Eli Hector, geboren te Oudenaarde op 31 augustus 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Vander Loooven, Kristina Caroline Maria, geboren te Oudenaarde op 5 mei 1955, wonende te Oudenaarde, Deinzestraat 84, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oudenaarde op 2 mei 1975, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Etienne Vandermeersch, te Oudenaarde, op 2 mei 1975.

In deze akte van wijziging werd onder meer een inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Voor getrouw beknopt uittreksel, opgemaakt door notaris Leen Coppejans, te Oudenaarde, op 1 augustus 2011.

(Get.) Leen Coppejans, notaris.

(33584)

Ondergetekende, Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, bevestigt dat op 3 augustus 2011 voor haar de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel is verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer De Rouck, Dirk Roger Elodie, geboren te Oudenaarde op 24 januari 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Ysebaert, Krista Maria Rita, geboren te Ronse op 8 januari 1962, wonende te Maarkedal, Maarkeweg 6, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Maarkedal, op 8 september 1984, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Luc Van Coppenolle, te Oudenaarde, op 4 september 1984, niet gewijzigd.

In deze akte werd onder meer een inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Voor getrouw beknopt uittreksel, opgemaakt door notaris Leen Coppejans, te Oudenaarde, op 23 augustus 2011.

(Get.) Leen Coppejans, notaris.

(33585)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

« Par décision prononcée le 24 août 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/1580/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Defooz, Jeanne Marie Simone, née à Haccourt le 27 février 1918, domiciliée de son vivant à 4684 Oupeye (Haccourt), rue de Tongres 1, décédée en son domicile le 1^{er} avril 2010.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis ».

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(33586)

« Par ordonnance prononcée le 24 août 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/1580/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Pironne, Gerlando, né à Favara (Italie) le 24 novembre 1962, en son vivant domicilié cité du Moulin 57, bte 6, à 4000 Liège, décédé le 21 juin 2008.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis ».

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(33587)

« Par décision prononcée le 10 août 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/1526/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Davin, Hadelin, né à Liège le 22 juin 1937, en son vivant domicilié à 4000 Liège, boulevard Sainte-Beuve 50, décédé à Liège le 29 janvier 2011. Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(33588)

« Par décision prononcée le 10 août 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/1527/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Legru, Suzanne Antoinette Alphonsine Marie Jenny, célibataire, née à Rocourt le 25 avril 1938, en son vivant domiciliée à Liège, rue du Bosquet 31, bte 13, et décédée à Liège le 22 janvier 2011.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(33589)

« Par décision prononcée le 8 août 2011, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 11/1506/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Jaminon, Christian, né à Jemeppe-sur-Meuse le 10 août 1951, en son vivant domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue de Jemeppe 5, et décédé à Saint-Nicolas le 5 juillet 2010.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis ».

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(33590)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la chambre des vacations du tribunal de première instance de Liège, le 8 août 2011, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinâve 32, à 4032 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Cop, Guy Jules Ghislain, né à Ville-en-Hesbaye le 6 janvier 1946, époux en secondes noces de Colson, Marie, domicilié à Saint-Nicolas, rue du Rond Point 4, décédé à Juprelle le 25 septembre 2008.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication ».

(Signé) M. Houben, avocat.

(33591)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij beschikking, d.d. 25 augustus 2011, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg, zittinhoude te Turnhout, vakantiekamer, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jacupovic, Zelit, geboren te Indjija (Joegoslavië) op 14 augustus 1952, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Patriottenstraat 174, bus 6, overleden te Turnhout op 4 april 2011, als curator aangesteld, Mr. S. Daems, advocaat te 2300 Turnhout, de Merodelei 112.

De griffier, (get.) K. De Loose.

(33592)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 5 septembre 2011 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 5 september 2011

Règlement organique de l'Université Catholique de Louvain

Version coordonnée du 15 septembre 2011

*Dans nos règlements, les termes utilisés sont entendus dans leur sens épïcène,
de sorte qu'ils visent les hommes et les femmes.*

Article 1^{er} - L'Université catholique de Louvain poursuit, comme institution catholique, sa mission d'enseignement supérieur et de développement de la recherche scientifique. Elle a son siège administratif à Louvain-la-Neuve. Il peut être transféré sur décision du conseil d'administration.

Les relations entre l'Université catholique de Louvain et l'Université catholique de Louvain - Katholieke Universiteit te Leuven sont réglées par les statuts de celle-ci et les conventions passées avec elle.

Art. 2 - L'Université comprend les divers secteurs, facultés, instituts, ainsi que tous établissements, écoles, départements cliniques et services cliniques, centres, plates-formes, institutions et organisations consacrés à l'enseignement, à la recherche, et au service en rapport avec l'objet social de l'Université.

Art. 3 - Font partie de l'Université les étudiants qui y sont inscrits, les membres du corps académique, les membres du corps scientifique et les membres de son personnel administratif et technique.

Les régimes qui leur sont applicables sont fixés par les statuts dont ils relèvent.

Art. 4 - Les organes de l'Université sont : le pouvoir organisateur, le conseil d'administration, le conseil académique, le conseil rectoral, le bureau exécutif, le recteur, l'administrateur général, les organes des secteurs, des facultés et des instituts.

Chapitre I

Le pouvoir organisateur

Art. 5 - Le pouvoir organisateur est composé de l'Archevêque de Malines-Bruxelles et des évêques résidentiels de la région de la langue française.

Il est présidé par l'Archevêque de Malines-Bruxelles, grand chancelier de l'Université.

Art. 6 - Le pouvoir organisateur arrête le règlement organique de l'Université ainsi que ses modifications. Les propositions que le conseil d'administration lui adresse à cette fin sont soumises à l'avis du conseil académique.

Art. 7 - Il procède à l'attribution et au retrait des charges visées à l'article 8 sub a) 1, 2, 4 et 5, b) c) et d), selon les procédures fixées dans le présent règlement.

Il approuve la désignation des membres du personnel académique de l'Université, qui tiennent de cette approbation leur nomination à cette charge.

Il entend, chaque année, un rapport du conseil d'administration sur la situation et la gestion de l'Université.

Chapitre II

Le conseil d'administration

Art. 8 - Le conseil d'administration est composé des membres suivants, nommés par le pouvoir organisateur :

a) les membres ex officio :

1. le recteur;
2. l'administrateur général;
3. le vice-recteur à la politique du personnel;
4. le vice-recteur aux affaires étudiantes;
5. les prorecteurs chargés de mission, membres du conseil avec voix consultative;
6. les vice-recteurs de secteur;
7. le vice-recteur « UCL en Hainaut ».

b) les représentants des étudiants, dans le respect des dispositions décrétales applicables en la matière;

c) deux membres au maximum faisant partie de l'Université et nommés moyennant l'assentiment du conseil académique;

d) des membres ne faisant pas partie de l'Université, nommés après consultation du conseil d'administration et du conseil académique. Ces membres sont au nombre de quatre au moins sans que ce nombre puisse dépasser celui des membres dont question sous a) 1, 3, 4, 6, 7 et sous c);

e) des membres représentant, à concurrence d'un pour chaque catégorie, respectivement les membres du corps académique, les membres du corps scientifique et le personnel administratif et technique. Ces membres sont investis de leur charge par le conseil d'administration sur proposition des catégories intéressées faite en conformité avec leur règlement particulier. Ces règlements sont adoptés par le conseil d'administration sur proposition du corps concerné. Ils prévoient, au moins à un premier degré, l'élection de ces membres au suffrage universel et visent à ce que ces membres jouissent de la plus grande représentativité possible au sein des collèges électoraux constitués pour les besoins de l'élection.

Aux fins d'assurer cette représentativité, ces règlements :

fixent un seuil de participation raisonnable en deçà duquel les résultats de l'élection ne pourront pas être considérés comme valides;

fixent un seuil électoral raisonnable en deçà duquel l'élection d'un candidat ne pourra être considérée comme valide;

veillent à ce que les mandats de représentant soient attribués à des personnes figurant parmi les candidats ayant obtenu le plus de suffrages.

La durée des mandats des administrateurs ex officio est liée à celle de leur fonction. Le mandat des autres administrateurs a une durée de cinq ans renouvelable, à l'exception du mandat des représentants des étudiants, d'une durée d'un an, et des représentants des catégories visées sous e), d'une durée de trois ans renouvelable.

Le conseil d'administration choisit en son sein son président en dehors des membres ex officio et un vice-président. Le vice-président remplace le président en cas d'empêchement de celui-ci. Le conseil décide à la majorité des membres présents. En cas de parité de voix, la voix du membre qui préside est prépondérante.

Art. 9 - Le conseil d'administration assume la responsabilité de la gestion de l'Université et la représente vis-à-vis des tiers conformément à la loi du 12 août 1911. Il gère le patrimoine et les finances de l'Université. Il assure l'exécution des dispositions légales, réglementaires, contractuelles et statutaires applicables à l'organisation et au fonctionnement de l'Université. Il accepte les libéralités qui sont faites à celle-ci.

Il arrête les décisions fixant les budgets, les comptes et le cadre organique des services et des emplois de l'Université après en avoir soumis le projet au conseil académique pour avis. Ce projet est élaboré en tenant compte des options en matière scientifique, définies par le conseil académique. Le conseil d'administration fournit au conseil académique l'information nécessaire à l'accomplissement de sa tâche.

Il établit, sous approbation du pouvoir organisateur, le règlement ordinaire de l'Université, après consultation du conseil académique.

Il désigne, sur proposition du recteur après discussion en conseil rectoral, et sous approbation du pouvoir organisateur, les membres du personnel académique.

Il nomme, sur proposition du recteur, après discussion en conseil rectoral, les membres du personnel scientifique à titre définitif.

Il nomme les membres du personnel scientifique à titre temporaire et les membres du personnel administratif et technique.

Il publie annuellement un rapport sur la gestion de l'Université.

Art. 10 - Le conseil d'administration engage par ses actes l'Université envers les tiers. Il peut donner à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers mandat de le représenter en vue d'accomplir un ou plusieurs de ces actes.

Il exerce les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sur poursuites et diligences de l'administrateur général.

Il règle, par voie de conventions, les relations avec la Katholieke Universiteit te Leuven et avec l'Université catholique de Louvain-Katholieke Universiteit te Leuven.

Est soumise à l'autorisation préalable du pouvoir organisateur toute aliénation portant sur des biens d'une valeur au moins égale au dixième du montant du budget annuel de l'Université.

Le conseil d'administration peut déléguer certains de ses pouvoirs de décision au conseil académique, au conseil rectoral, au bureau exécutif, au recteur ou à l'administrateur général.

Chapitre III

Le conseil académique

Art. 11 - Le conseil académique est composé :

a) de membres ex officio :

1° le recteur, le vice-recteur à la politique du personnel, le vice-recteur aux affaires étudiantes, l'administrateur général, les vice-recteurs de secteur, le vice-recteur « UCL en Hainaut » et les prorecteurs chargés de mission. Ces derniers sont membres du conseil avec voix consultative;

2° six représentants pour le secteur des sciences humaines, trois représentants pour le secteur des sciences de la santé, trois représentants pour le secteur des sciences et technologies. Les secteurs veillent dans cette représentation à garantir un équilibre entre l'enseignement, la recherche et, le cas échéant, le service à la société. Ces mandats sont incompatibles avec les mandats visés à l'art. 8, al.1 c) et e).

b) de membres représentant, à concurrence de trois pour chaque catégorie, respectivement les membres du corps académique, les membres du corps scientifique et le personnel administratif et technique, ainsi que d'au moins trois membres représentant les étudiants, dans le respect des dispositions décrétales applicables en la matière. Ces mandats sont incompatibles avec les mandats visés à l'art. 8, al.1 *b)*, *c)* et *e)*. Ces membres sont investis de leur charge par le conseil académique sur proposition des catégories intéressées faite en conformité avec leur règlement particulier. Ces règlements sont adoptés par le conseil d'administration sur proposition du corps concerné dans le respect des principes de représentativité énoncés à l'art. 8, al. 1, *e)*.

Art. 12 - Le conseil académique définit la politique scientifique de l'Université en matière d'enseignement et de recherche, le plan de réalisation de cette politique et ses applications. Il coordonne la politique des secteurs, des facultés, des instituts et des autres entités d'enseignement ou de recherche.

Il est consulté par le conseil d'administration sur les options de l'Université en matière culturelle et sociale et les rapports de l'Université avec l'ensemble de la société, les autres Universités et centres de recherche.

Il peut, de plus, faire des propositions ou donner des avis concernant les mêmes objets.

Il est consulté par le conseil d'administration sur le règlement ordinaire et ses modifications et peut lui faire des propositions en la matière.

Ses membres sont tenus de conserver la discrétion au sujet des opinions émises dans le cadre des délibérations auxquelles ils ont participé ainsi que sur les faits à caractère personnel.

Art. 13 - Le conseil académique est présidé par le recteur. Il peut créer en son sein toute commission utile à ses travaux. Le conseil académique établit son règlement d'ordre intérieur qu'il soumet à l'approbation du conseil d'administration.

Le conseil académique désigne en son sein un vice-président, selon des modalités décrites dans son règlement d'ordre intérieur.

Chapitre IV

Le bureau exécutif

Art. 14 - Le bureau exécutif est composé :

a) de membres *ex officio* : le recteur, l'administrateur général, les vice-recteurs et les prorecteurs chargés de mission;

b) de membres désignés par le conseil académique en son sein sur proposition des délégations intéressées, étant respectivement un représentant du corps académique, un représentant du corps scientifique, un représentant du personnel administratif et technique et un représentant des étudiants;

c) de deux administrateurs au moins et de quatre administrateurs au plus désignés périodiquement par le conseil d'administration parmi les membres visés à l'article 8, alinéa 2, lettres *c)* et *d)*.

Art. 15 - Le bureau exécutif assure, dans le cadre de la politique définie par le conseil académique, la gestion courante de l'Université en matière académique et scientifique, réserve faite des attributions conférées à d'autres autorités en vertu du présent règlement.

Il fait régulièrement rapport au conseil académique sur l'exécution de sa mission. Il tient le conseil d'administration informé de sa gestion.

Il exécute les délégations qu'il reçoit du conseil académique ou du conseil d'administration.

En cas d'urgence, il peut être saisi de questions relevant de la compétence du conseil académique auquel il est tenu de faire rapport, pour ratification, à sa prochaine séance.

Art. 16 - Le bureau exécutif est un organe collégial présidé par le recteur. Ses membres sont tenus de conserver la discrétion sur les délibérations.

Le bureau établit son règlement d'ordre intérieur qu'il soumet à l'approbation du conseil d'administration après avis favorable du conseil académique.

Chapitre V

Le recteur

Art. 17 - La charge de recteur est attribuée par le pouvoir organisateur au candidat recteur qui est élu parmi les membres du personnel académique de l'Université revêtus du grade de professeur ordinaire, de professeur extraordinaire ou de professeur ordinaire clinique exerçant une charge globale à temps plein au sein de l'institution, selon la procédure décrite dans le règlement ordinaire et le règlement électoral qui le précise; cette procédure a cours pendant la dernière année du mandat du recteur en fonction. Le mandat du recteur est de cinq ans. Il est renouvelable.

Le recteur représente la communauté universitaire.

Il préside le conseil académique et le bureau exécutif et veille à l'exécution de leurs décisions.

Il assume la responsabilité de l'exécution des décisions en matière de politique scientifique.

En cas d'empêchement temporaire, les fonctions de recteur sont exercées par un membre du conseil rectoral désigné par celui-ci en son sein, sous réserve de l'approbation du conseil d'administration.

En cas d'absence ou d'empêchement prolongé, ou si un désaccord grave, manifeste et persistant apparaît entre le recteur et les organes de l'Université, le recteur peut être démis de ses fonctions, dans les conditions et selon la procédure décrites dans le règlement ordinaire.

Chapitre VI

Le conseil rectoral

Art. 18 - Le conseil rectoral est composé du recteur, qui le préside, de l'administrateur général, des vice-recteurs et des prorecteurs chargés de mission.

L'administrateur général, les vice-recteurs et les prorecteurs chargés de mission assistent le recteur dans l'exercice de ses fonctions. Le recteur leur délègue, sous sa responsabilité, les attributions ou missions qu'il juge opportun de leur confier.

Les responsabilités individuelles déléguées par le recteur aux membres du conseil rectoral font l'objet d'une communication écrite du recteur au conseil d'administration et au conseil académique qui, le cas échéant, approuvent lesdites délégations.

Le conseil rectoral se réunit régulièrement durant l'année académique, en vue de l'examen collégial des questions relatives à la gestion académique et scientifique de l'Université, à sa stratégie de développement, à sa présence dans la société ainsi que de toute autre question relative au bon fonctionnement de l'Université.

Le conseil rectoral assure la gestion journalière de l'Université, réserve faite des attributions conférées à l'administrateur général par l'article 19 du présent règlement.

Il peut déléguer ses pouvoirs à ses membres. Ces délégations font l'objet d'une communication écrite du conseil rectoral au conseil d'administration et au conseil académique.

Le conseil rectoral prépare les dossiers du conseil académique.

Il prépare en outre, à l'intention du conseil d'administration,

les propositions de nomination des membres du personnel académique,

les propositions de promotion des membres du personnel,

les propositions de budget annuel,

les propositions d'attribution de charges académiques,

toute proposition stratégique relevant de la compétence du conseil d'administration.

Chapitre VII

L'administrateur général

Art. 19 - L'administrateur général est nommé par le pouvoir organisateur, sur proposition du conseil d'administration et après avis du conseil académique, suivant une procédure décrite dans le règlement ordinaire.

Son mandat est de cinq ans. Il est renouvelable sur décision du conseil d'administration, après évaluation et suivant une procédure décrite dans le règlement ordinaire.

Il est chargé :

de la gestion journalière de l'Université en matière financière, en ce compris la préparation des comptes et budgets;

de la gestion du patrimoine immobilier et des infrastructures de l'Université ainsi que de l'informatique administrative.

Il assume les fonctions de secrétaire général de l'Université et est, dans ce cadre, chargé de l'organisation et de la coordination administrative du suivi des décisions de ses organes, de la prévention et de la gestion des risques juridiques.

Chapitre VIII

Les vice-recteurs

Art 20 - Le conseil d'administration désigne le vice-recteur à la politique du personnel parmi les membres du personnel académique de l'Université, nommés à titre définitif et revêtus du grade de professeur ordinaire, sur proposition du recteur élu et après avis du conseil académique, selon une procédure décrite dans le règlement ordinaire.

Le vice-recteur à la politique du personnel est chargé :

de veiller à la cohérence entre le développement de l'Université et la politique de gestion des ressources humaines;

de piloter cette politique de gestion des ressources humaines avec l'appui de la direction des ressources humaines, notamment en développant les mêmes outils de gestion adaptés à chaque catégorie de personnel;

de coordonner les procédures en matière de gestion des différentes catégories de personnel, dans le respect des statuts qui régissent leur carrière;

de toute autre attribution ou mission que lui confie le recteur conformément à l'article 18.

Il est en charge des relations avec la délégation syndicale de l'institution.

Le mandat du vice-recteur à la politique du personnel prend fin au terme du mandat du recteur. Il est renouvelable.

Art. 21 - Le vice-recteur aux affaires étudiantes est nommé pour cinq ans par le pouvoir organisateur, au sein du personnel académique de l'Université, sur proposition du conseil académique, et après consultation du conseil d'administration.

Il est le délégué statutaire permanent du recteur dans les matières de sa compétence.

Il tient le recteur et le conseil d'administration régulièrement informés de l'état des besoins constatés dans son secteur et des dispositions qu'il propose de prendre pour les rencontrer.

Art. 22 - Le mandat du vice-recteur aux affaires étudiantes prend fin le 31 août de la quatrième année académique qui suit celle de son entrée en charge. Il est renouvelable une fois.

Huit mois avant l'échéance du premier mandat du vice-recteur aux affaires étudiantes, et si celui-ci marque son accord sur sa reconduction, le conseil académique délibère sur le renouvellement du mandat.

Art. 23 - Les vice-recteurs de secteur sont élus par un collège électoral composé de membres du secteur, conformément aux dispositions du règlement ordinaire.

Art. 24 - Le vice-recteur « UCL en Hainaut » est élu parmi les membres du personnel académique de l'Université, nommés à titre définitif et revêtus du grade de professeur ordinaire, par un collège électoral composé de membres du personnel ayant leur affectation principale dans un des établissements académiques de l'Université situés en Province de Hainaut, conformément aux dispositions du règlement particulier adopté par le conseil d'administration.

Il contribue à l'élaboration de la stratégie de développement des missions académiques de l'Université en Hainaut et il représente celle-ci dans son environnement politique et socio-économique, régional et transfrontalier. Il tient le recteur et le conseil d'administration régulièrement informés de l'état des besoins constatés dans le Hainaut et des dispositions qu'il propose de prendre pour les rencontrer.

En particulier, dans le cadre des mandats qu'il exerce au sein du conseil d'administration, du conseil académique, du bureau exécutif et du conseil rectoral en vertu des articles 8,11,14 et 18 du présent règlement, il assume les rôles de référent local des autorités universitaires vis-à-vis du personnel UCL employé à Mons et de direction stratégique pour l'UCL en Hainaut.

Le vice-recteur peut associer à ses travaux les personnes dont l'expérience ou l'insertion régionale lui paraissent de nature à favoriser l'exercice de ses missions.

Son mandat est de cinq ans, renouvelable.

Chapitre IX

Les prorecteurs chargés de mission

Art. 25 - Sur proposition du recteur ou du recteur élu et après avoir recueilli l'avis favorable du conseil académique, le conseil d'administration peut nommer des personnes chargées de missions spécifiques avec le titre de « Prorecteur chargé de mission », conformément aux dispositions du règlement ordinaire.

Le mandat des prorecteurs chargés de mission prend fin au terme du mandat du recteur qui a proposé leur nomination. Il est renouvelable.

Chapitre X

Les entités d'enseignement et de recherche

Art. 26 - La composition et le mode de fonctionnement des organes des secteurs, facultés, instituts, des autres entités d'enseignement ou de recherche, et des services généraux, sont réglés par le règlement ordinaire.

Chapitre XI

Dispositions communes

Art. 27 - Les différents organes prévus par le présent règlement veillent à se transmettre toutes les informations et décisions nécessaires à leurs tâches respectives.

Chapitre XII

Dissolution et liquidation

Art. 28 - Le pouvoir organisateur est seul habilité à prononcer la dissolution de l'Université. En ce cas, il charge un collège de liquidateurs des opérations de liquidation.

Les liquidateurs paieront d'abord les dettes et acquitteront les charges de l'actif existant. Ils assumeront notamment la continuation du service des pensions dues aux anciens membres du personnel, à leurs veuves et à leurs enfants mineurs, ainsi que le paiement aux membres du personnel des indemnités qui leur reviennent par suite de la perte de leur situation.

Ils prendront soin d'exécuter les clauses de retour que peuvent contenir certains actes de libéralité.

Enfin, le pouvoir organisateur affectera le reliquat de l'actif à tels buts de recherche ou d'enseignement qu'il jugera utiles.

Chapitre XIII

Dispositions transitoires et entrée en vigueur

Art. 29 - Le présent règlement organique entre en vigueur le 15 septembre 2011. Il abroge et remplace à cette date le règlement organique adopté par le Pouvoir organisateur le 31 juillet 2009.

Art. 30 - Par dérogation à l'article 19 alinéa 2, le mandat de l'administrateur général entré en fonction le 1^{er} octobre 2009, se terminera le 30 septembre 2015. Les mandats ultérieurs seront de cinq années.

Par dérogation à l'article 24, le mandat de vice-recteur « UCL en Hainaut » sera pourvu de la façon prévue au présent règlement pour la première fois le 1^{er} septembre 2015. Pour la période du 15 septembre 2011 au 31 août 2015, ce mandat est confié au recteur des Facultés universitaires catholiques de Mons en fonction lors de la fusion de celles-ci avec l'Université, qui exerce les compétences nécessaires pour accompagner et faciliter le processus de fusion.

Les compétences prévues à l'art. 24 font l'objet d'une délégation de pouvoir qui sera soumise à une évaluation à laquelle seront associés les membres de la communauté universitaire en Hainaut

Fait à Malines, le 28 juillet 2011.

Mgr André J. Léonard, Archevêque de Malines-Bruxelles

Président du pouvoir organisateur de l'Université catholique de Louvain.

(81046)